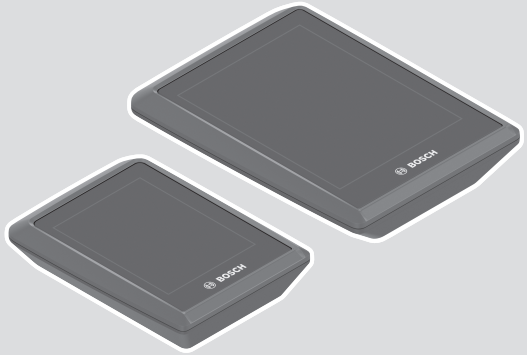
# Kiox 300 | 500

BHU3600 | BHU3700



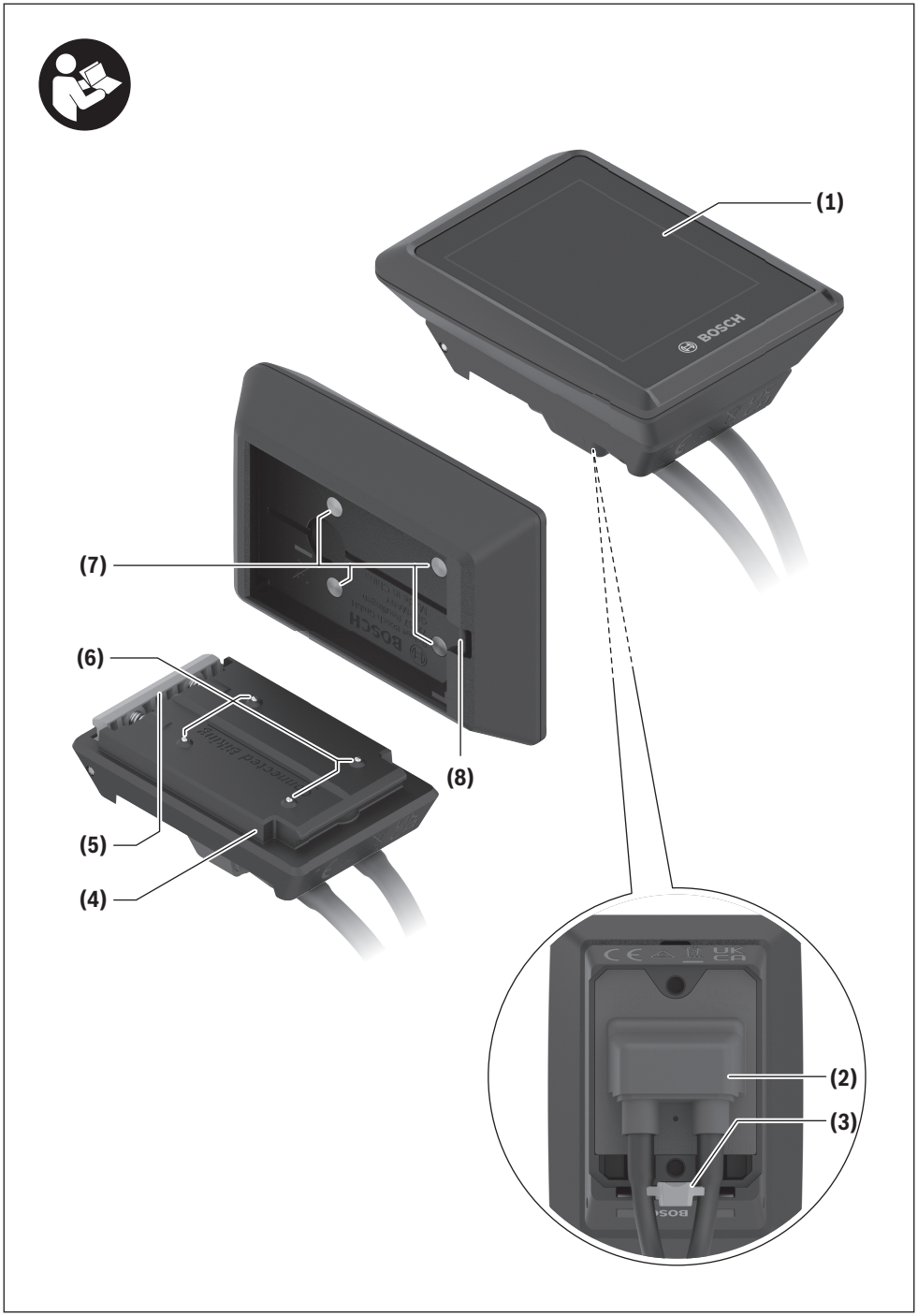
**Robert Bosch GmbH**
72757 Reutlingen
Germany

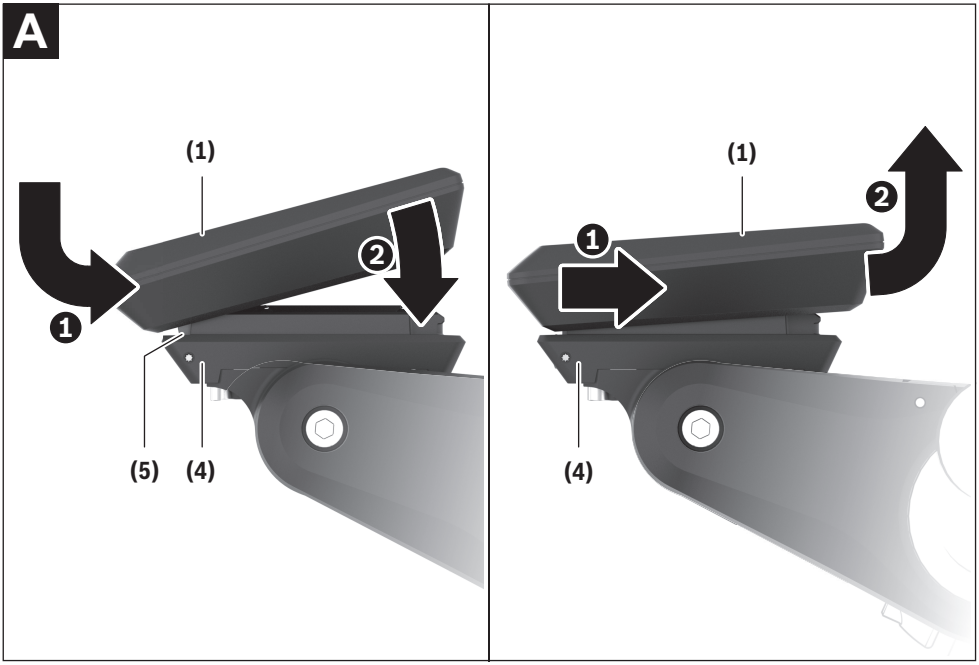
**www.bosch-ebike.com**

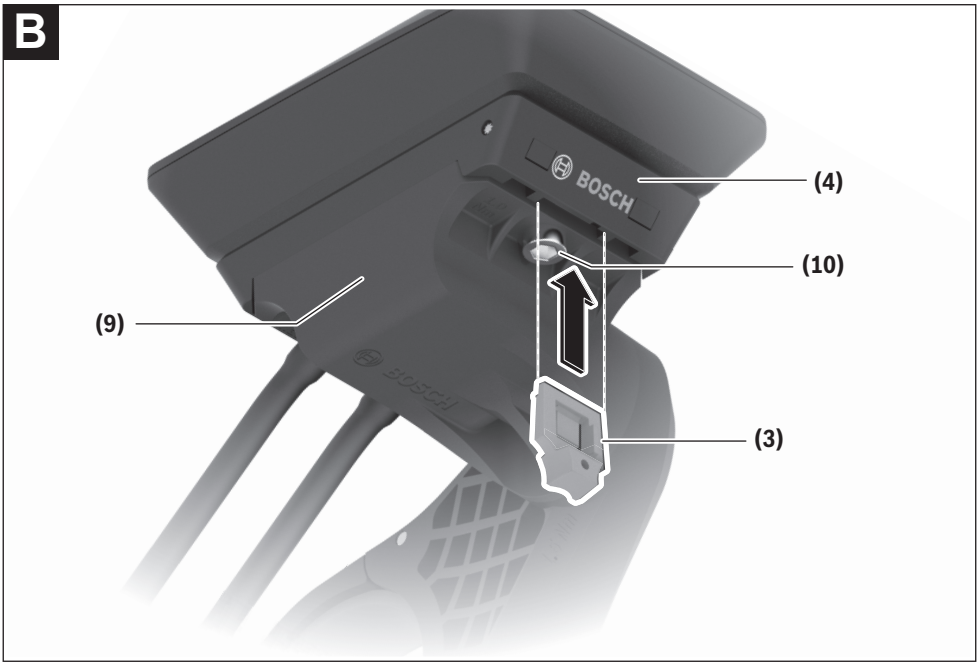
**kontakt@bosch.de**

**0 275 007 3BK** (2025.12) T / 95 **WEU**

**de** Originalbetriebsanleitung
**en** Original operating instructions
**fr** Notice d'utilisation d'origine
**es** Instrucciones de servicio originales
**pt** Manual de instruções original
**it** Istruzioni d'uso originali
**nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
**da** Original brugsanvisning
**sv** Originalbruksanvisning
**no** Original bruksanvisning
**fi** Alkuperäinen käyttöopas
**is** Þýðing notendahandbókar úr frummáli
**el** Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας


(1)
(7)
(6)
(8)
(5)
(4)
(2)
(3)


A
(1)
2
1
(5)
(4)
(1)
2
1
(4)


B
BOSCH
(4)
(10)
(9)
(3)

# Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

Die in dieser Betriebsanleitung verwendeten Begriffe **Antrieb** und **Antriebseinheit** beziehen sich auf alle original Bosch Antriebseinheiten der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, das Display oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige der Informationen, insbesondere von situativ angezeigten Einblendungen, ablenken.** Interaktionen mit der Bedieneinheit sowie Ablenkungen durch Anzeigen von Fahrinformationen dürfen nicht zu einer leichtfertigen Fahrweise führen. Konzentrieren Sie sich auf den Verkehr, um einen Unfall zu vermeiden.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Display-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Display-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie das Display nicht.** Das Display kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie das Display nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Display hochheben, können Sie das Display irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das eBike nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn das Display oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Das Display oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie das Display auch vor dem Einspannen des eBikes in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass das Display abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Im Display Kiox 500 ist ein Buzzer verbaut. Es ertönen unter bestimmten Bedingungen laute Signaltöne. Der laute Ton kann das Gehör schädigen.** Halten Sie daher genügend Abstand zum Display.

## Sicherheitshinweise in Verbindung mit der Navigation

- ▶ **Planen Sie während der Fahrt keine Routen. Halten Sie an und geben Sie nur im Stand einen neuen Zielort ein.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden.
- ▶ **Brechen Sie Ihre Route ab, wenn die Navigation Ihnen einen Weg vorschlägt, der in Bezug auf Ihre fahrerischen Fähigkeiten gewagt, riskant oder gefährlich ist.** Lassen Sie sich von Ihrem Navigationsgerät eine alternative Route anbieten.
- ▶ **Missachten Sie keine Verkehrsschilder, auch wenn die Navigation Ihnen einen bestimmten Weg vorgibt.** Baustellen oder zeitlich begrenzte Umleitungen kann das Navigationssystem nicht berücksichtigen.
- ▶ **Nutzen Sie die Navigation nicht in sicherheitskritischen oder unklaren Situationen (Straßensperrungen, Umleitungen etc.).** Führen Sie stets zusätzliche Karten und Kommunikationsmittel mit sich.

## Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Fahrradhersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Temperatur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Hinweis:** Aufgrund der besseren Lesbarkeit werden manche Werte ohne Nachkommastelle angezeigt. Diese sind auf- bzw. abgerundet.

# Produkt- und Leistungsbeschreibung

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Display **Kiox 300/Kiox 500** ist für die Anzeige von Fahrdaten an einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** vorgesehen.

Um das Display **Kiox 300/Kiox 500** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** benötigt.

Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

Eine Anleitung zur Verwendung der App **eBike Flow** und weiterführende Informationen finden Sie unter www.bosch-ebike.com/de/help-center.

## Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- **(1)** Display
- **(2)** Kabelabgang
- **(3)** Sicherungsplatte
- **(4)** Display-Aufnahme
- **(5)** Rasthaken
- **(6)** Halter-Kontakte
- **(7)** Display-Kontakte
- **(8)** Steg für Halteband[a)]
- **(9)** Adapterschale
- **(10)** Befestigungsschraube Display-Aufnahme

a) Halteband ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## Technische Daten

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Produkt-Code | | BHU3600 | BHU3700 |
| Betriebstemperatur[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Lagertemperatur | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Schutzart | | IP55 | IP55 |
| Gewicht, ca. | g | 32 | 61 |

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/licences

# Montage

## Display aufsetzen und abnehmen (siehe Bild A)

Zum **Aufsetzen** des Displays **(1)** setzen Sie es an der in Fahrtrichtung vorderen Kante der Display-Aufnahme **(4)** am Rasthaken **(5)** an ❶ und drücken Sie das Display **(1)** mit der hinteren Seite auf die Display-Aufnahme **(4)** ❷.

Zum **Abnehmen** des Displays **(1)** ziehen Sie es so weit zu sich ❶, bis Sie das Display **(1)** abheben können ❷.

Am Steg **(8)** kann ein Halteband befestigt werden.

**Hinweis:** Das eBike schaltet sich ab, wenn Sie langsamer als **3 km/h** fahren und das Display aus der Halterung nehmen. Dies gilt nicht für eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h**.

## Einsetzen der Sicherungsplatte (siehe Bild B)

**Hinweis:** Abhängig von Konstruktion/Einbau der Display-Aufnahme kann es sein, dass die Sicherungsplatte nicht eingesetzt werden kann. Das Display muss dabei montiert sein.

Schieben Sie von unten die Sicherungsplatte **(3)** in die Adapterschale **(9)** ein, bis die Sicherungsplatte **(3)** hörbar einrastet.

Ab diesem Zeitpunkt können Sie das Display **(1)** nicht mehr von der Display-Aufnahme **(4)** abheben, ohne die Display-Aufnahme **(4)** aus der Adapterschale **(9)** durch Lösen beider Befestigungsschrauben **(10)** auszubauen.

**Hinweis:** Die Sicherungsplatte **(3)** ist keine Diebstahlsicherung.

## Hinweis zur Schutzfolie

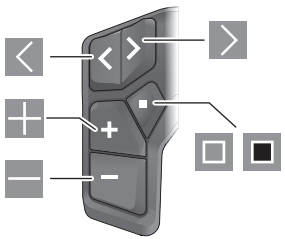
▶ **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Display-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Displays zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann das zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performanz des Displays führen.

# Bedienung

Die Bedienung des Displays ist über eine der dargestellten Bedieneinheiten möglich. Die Funktionen der Tasten auf den Bedieneinheiten können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

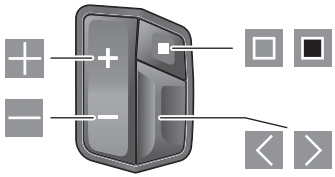
Die Auswahltaste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.

**5-Tasten-Bedieneinheit**



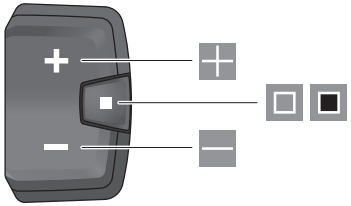
- nach links blättern
- nach rechts blättern
- Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahltaste/Einstellungsmenü im Status-Screen öffnen (kurzes Drücken)
- Schnellmenü öffnen (von jedem Screen außer Status-Screen) (langes Drücken > 1 s)

**5-Tasten-Bedieneinheit**



- / Kipptaste: nach links blättern/nach rechts blättern
- Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahltaste/Einstellungsmenü im Status-Screen öffnen (kurzes Drücken)
- Schnellmenü öffnen (von jedem Screen außer Status-Screen) (langes Drücken > 1 s)

**3-Tasten-Bedieneinheit**



- Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahltaste/durch die Screens blättern (kurzes Drücken)
- Auswahltaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

**Navigieren in den Menüs**

Drücken Sie kurz die Taste oder die Taste , um in den Menüs zu navigieren.

Drücken Sie kurz die Auswahltaste , um den jeweiligen Menüpunkt auszuwählen.

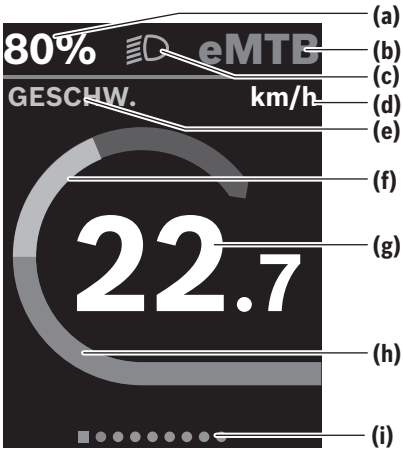
Durch langes Drücken (> 1 s) der Auswahltaste gelangen Sie eine Ebene zurück.

**Hinweis:** Mit der Taste der dargestellten Bedieneinheiten können Hinweise und Fehlercodes quittiert werden.

**Hinweis:** Durch Softwareaktualisierungen werden regelmäßig Verbesserungen und Funktionserweiterungen eingeführt. Daher können die hier gezeigten Darstellungen und Funktionen von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

## Start-Screen

Wenn Sie vor dem letzten Ausschalten keinen anderen Screen ausgewählt haben, wird Ihnen dieser Screen beim Einschalten des eBikes angezeigt.




- **(a)** Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
  **Hinweis:** Bei eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** wird hier immer die Geschwindigkeit angezeigt.
- **(b)** Fahrmodus
- **(c)** Fahrradbeleuchtung
- **(d)** Anzeige Geschwindigkeitseinheit
- **(e)** Anzeigentitel
- **(f)** eigene Leistung
- **(g)** Geschwindigkeit
- **(h)** Antriebsleistung
- **(i)** Orientierungsleiste

Die Anzeigen **(a)** ... **(c)** bilden die Statusleiste und werden in jedem Screen angezeigt.

Die Orientierungsleiste **(i)** zeigt für kurze Zeit an, in welchem Screen Sie sich befinden.

Vom Start-Screen können Sie weitere Screens erreichen. In diesen Screens werden Statistikdaten, Reichweite des eBike-Akkus und Durchschnittswerte dargestellt.

Befinden Sie sich beim Ausschalten auf einem anderen Screen als dem Start-Screen, dann wird der zuletzt angezeigte Screen beim erneuten Einschalten des eBikes wieder angezeigt.



Drücken Sie die Taste ◁ oder die Taste ▷, um durch die Screens zu blättern.



Drücken Sie die Kipptaste nach links ◁ oder nach rechts ▷, um durch die Screens zu blättern.



Drücken Sie kurz die Auswahltaste ▣, um durch die Screens zu blättern.

## Schnellmenü

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen angezeigt, die auch während der Fahrt angepasst werden können.

Der Zugang zum Schnellmenü ist durch langes Drücken (> 1 s) der Auswahltaste ■ möglich.

Vom Status-Screen ist der Zugang nicht möglich.

Über das Schnellmenü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

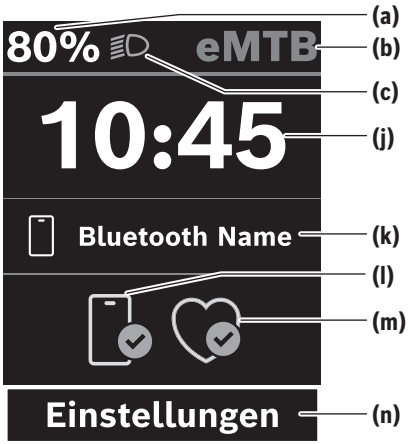
- **<ABS>** (optional)
  Hier können Sie einen ABS-Modus auswählen (sofern verfügbar).
- **<eShift>** (optional)
  Die Einstellungen sind von der jeweiligen Schaltung abhängig. Sie können hier z.B. Ihre Trittfrequenz einstellen, sofern die Schaltung diese Funktion unterstützt.
- **<Navigation>**
  Hier können Sie letzte Ziele als ein neues Ziel auswählen und/oder die laufende Navigation beenden.
- **<Fahrdaten>**
  Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.
- **<Details zur Fahrt>**
  Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden hier angezeigt.

**Hinweis:** Je nach Ausstattung Ihres eBikes sind gegebenenfalls weitere Funktionen verfügbar.

## Status-Screen

Vom Start-Screen erreichen Sie den Status-Screen:

- durch Drücken der Taste ◁ bzw. der Kipptaste nach links ◁ (5-Tasten-Bedieneinheit)
- durch mehrmaliges Drücken der Taste ▣ (3-Tasten-Bedieneinheit)




- **(a)** Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
  **Hinweis:** Bei eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** wird hier immer die Geschwindigkeit angezeigt.
- **(b)** Fahrmodus
- **(c)** Fahrradbeleuchtung
- **(j)** Uhrzeit
- **(k)** verbundenes Smartphone
- **(l)** Verbindungsstatus Smartphone
- **(m)** Verbindungsstatus Herzfrequenzmesser
- **(n)** Einstellungsmenü

### Einstellungsmenü aufrufen

Vom Status-Screen können Sie das Einstellungsmenü erreichen.



Drücken Sie kurz die Auswahltaste ▣, um das Einstellungsmenü aufzurufen.



Drücken Sie kurz die Auswahltaste ▣, um das Einstellungsmenü aufzurufen.



Drücken Sie die Auswahltaste ■ > 1 s, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

**Hinweis:** Das Einstellungsmenü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Das Einstellungsmenü **<Einstellungen>** enthält folgende Menüpunkte:

- **<eBike>**
  Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.
  - **<ABS>** (optional)
    Hier können Sie einen ABS-Modus auswählen (sofern verfügbar).

- **<Schaltempfehlung>** oder **<eShift>** (optional)
  Hier können Sie die Schaltempfehlung aktivieren oder deaktivieren. Abhängig davon, ob Sie eShift haben, können Sie hier z.B. Ihre Trittfrequenz einstellen, sofern die Schaltung diese Funktion unterstützt. Die Einstellungen sind von der jeweiligen Schaltung abhängig.
- **<Komponenten>**
  Hier werden die eingesetzten Komponenten mit ihren Versionsnummern angezeigt.
- **<Radumfang>**
  Hier kann der Wert des Radumfangs des Hinterrads angepasst oder auf die Standardeinstellung zurückgesetzt werden.
- **<Service>**
  Hier wird Ihnen der nächste Servicetermin angezeigt, sofern dieser in einer Fachwerkstatt eingestellt wurde.

– **<Display>**
- **<Statusleiste>**
  Hier können Sie zwischen den Anzeigen **<Akku>**, **<Uhrzeit>**, **<Geschwindigkeit>** oder **<eShift>** (optional) auswählen.
  **Hinweis: <eShift>** ist nur in Verbindung mit einem kompatiblen eShift-Schaltsystem möglich.
  **Hinweis:** Diese Funktion ist für eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** nicht verfügbar.
- **<Tipp>**
  Hier können Sie die Anzeige von Tipps aktivieren oder deaktivieren.
- **<Zusammenfassung der Fahrt>**
  Hier können Sie die Zusammenfassung Ihrer Fahrt beim Ausschalten aktivieren oder deaktivieren.
- **<Trick Check>**
  Hier können Sie die Trick-Erkennung an- oder ausschalten.
  **Hinweis:** Die Verfügbarkeit der Funktion ist von der jeweiligen Antriebseinheit abhängig.
- **<Helligkeit>**
  Hier können Sie die Helligkeit des Displays einstellen.
- **<Uhrzeit>**
  Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.
- **<Zeitformat>**
  Hier können Sie zwischen 2 Zeitformaten (12 h/24 h) wählen.
- **<Sprache>**
  Hier können Sie aus folgenden Sprachen eine bevorzugte auswählen:
  Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Niederländisch, Dänisch, Schwedisch, Norwegisch, Polnisch, Tschechisch, Japanisch, traditionelles Chinesisch für Taiwan, Koreanisch.
- **<Einheiten>**
  Hier können Sie zwischen dem metrischen oder imperialen Maßsystem wählen.

– **<Hinweistöne>** (nur **Kiox 500**)
  Hier können Sie die Hinweistöne für einzelne Funktionen an- und ausschalten. Außerdem können Sie die Lautstärke **<Hoch>**, **<Mittel>**, **<Niedrig>** einstellen oder den Buzzer mit **<Aus>** ganz ausschalten.

– **<Fahrdaten>**
- **<Zurücksetzen>**
  Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.
- **<Autom. nullen>**
  Hier kann der Zeitraum für das Zurücksetzen der Tageskilometer eingestellt werden.
- **<Reichweite zurücksetzen>**
  Hier kann die Reichweitenberechnung zurückgesetzt werden.

– **<eBike Flow>**
  Hier wird Ihnen der Verbindungsstatus zur App **eBike Flow** angezeigt.

– **<Informationen>**
- **<Erste Schritte>**
  Hier wird Ihnen ein QR-Code angezeigt, über den Sie auf die Bosch eBike Webseite gelangen. Dort finden Sie Informationen zu den ersten Schritten für den Umgang mit Ihren eBike-Komponenten.
  **Hinweis:** Wenn Sie das Einstellungsmenü aufrufen, erscheint dieser Menüpunkt an der obersten Stelle. Durch Auswählen des Menüpunktes **<Nicht mehr anzeigen>** wird der Menüpunkt **<Erste Schritte>** unter **<Informationen>** eingeordnet.
- **<Help Center>**
  Hier finden Sie den Kontakt zum Bosch eBike Help Center mit weiterführenden Informationen zu Ihren eBike-Komponenten.
- **<Zertifizierungen>**
  Hier finden Sie Zertifikate und E-Labels.

– **<Einstellungen zurücksetzen>**
  Hier können Sie alle Systemeinstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.

### Einstellungsmenü verlassen

Um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen, drücken Sie die Auswahltaste ▣.



Drücken Sie die Tasten ▣ > 1 s oder ◁, um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.



Drücken Sie die Taste ▣ > 1 s oder die Kipptaste nach links ◁, um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.



Drücken Sie die Taste ▣ > 1 s, um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

### Display-Konfiguration

**<Display-Konfiguration>** finden Sie in der App **eBike Flow** unter **<Einstellungen>**. Dabei muss das eBike eingeschaltet und das Smartphone verbunden sein.

Über **<Display-Konfiguration>** können Sie die Inhalte Ihres Displays personalisieren:
- Reihenfolge der einzelnen Screens ändern
- neue Screens hinzufügen
- vorhandene Screens verändern und teilweise löschen
- neue Screens nach Update hinzufügen

Weiterführende Informationen zur **<Display-Konfiguration>** erhalten Sie jederzeit in der App **eBike Flow**.

### Navigation

Die Navigationsfunktion des **Kiox 300/Kiox 500** unterstützt Sie beim Erkunden von unbekannten Gegenden. Die Navigation wird über das Smartphone in der App **eBike Flow** gestartet. Um die Navigation nutzen zu können, wird die aktuellste Softwareversion benötigt. Halten Sie dafür die App **eBike Flow** und Ihr eBike auf dem neuesten Stand.

Die Routenführung und Navigationsinformationen (z.B. Abbiegehinweise) werden auf dem Display angezeigt.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass nur mit der Smartphone-Systemeinstellung für Standortdaten "immer zulassen" das Aufzeichnen der Aktivitäten und die Navigation des **Kiox 300/Kiox 500** sichergestellt werden können. Die Einstellung "während der Nutzung" reicht dafür aufgrund der Smartphone-Betriebssysteme nicht aus.

### eBike Lock

**<eBike Lock>** kann für jedes eBike über die App **eBike Flow** unter **<Einstellungen>** → **<Lock & Alarm>** eingerichtet werden. Dabei können das Smartphone und das Display **Kiox 300/Kiox 500** als digitale Schlüssel zum Entsperren des eBikes definiert werden.

#### Funktionsweise

In Verbindung mit **<eBike Lock>** funktionieren das Smartphone und das Display ähnlich einem Schlüssel für die Antriebseinheit. **<eBike Lock>** wird durch das Ausschalten des eBikes aktiv. Beim Einschalten prüft das eBike die Verfügbarkeit eines vorher definierten Schlüssels. Dies wird auf der Bedieneinheit **LED Remote/LED Controller/System Controller** durch weißes Blinken, und auf der Bedieneinheit **Purion 200/Kiox 400C** sowie auf dem Display **Kiox 300/Kiox 500** durch ein Schloss-Symbol angezeigt.

Wenn das eBike ausgeschaltet wird, gibt die Antriebseinheit einen Lock-Ton (**ein** akustisches Signal) ab, um anzuzeigen, dass die Unterstützung durch den Antrieb abgeschaltet ist.

Wenn das eBike eingeschaltet wird, gibt die Antriebseinheit zwei Unlock-Töne (**zwei** akustische Signale) ab, um anzuzeigen, dass die Unterstützung durch den Antrieb wieder möglich ist.

Weitere Hinweise dazu finden Sie in der App **eBike Flow** oder im Bosch eBike Help Center auf der Webseite www.bosch-ebike.com/de/help-center.

### Battery Lock

Zusätzlich zum Antrieb kann mithilfe von **<Battery Lock>** der eBike-Akku beim Ausschalten des eBikes gesperrt werden.

Für die Aktivierung von **<Battery Lock>** wird ein **Flow+ Abo** benötigt. Hierfür können Kosten entstehen.

Weitere Informationen zum **Flow+ Abo** und Details zu den einzelnen Services finden Sie in der App **eBike Flow** oder im Bosch eBike Help Center auf der Webseite www.bosch-ebike.com/de/help-center.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie das Display sauber.

Verwenden Sie für die Reinigung des Displays ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

**Hinweis:** Das Display kann unter bestimmten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen beschlagen. Das Auftreten stellt keinen Fehler dar. Legen Sie das Display in einen beheizten Raum und lassen Sie es trocknen.

Lassen Sie Ihr eBike mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann die Fachwerkstatt für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum hinterlegen. In diesem Fall wird Ihnen nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins auf dem Display angezeigt.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

▶ **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.**

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einer Fachwerkstatt abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

### Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Kontaktdaten der Fachwerkstätten finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.

### Weitere Informationen

Weiterführende Informationen und Videos zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

## Transport

▶ **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie das Display und den eBike-Akku (Ausnahme: fest verbauter eBike-Akku) ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

## Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern dieser die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich dazu verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Die einzelnen eBike-Komponenten sowie Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass sich keine personenbezogenen Daten mehr auf diesen eBike-Komponenten befinden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus den eBike-Komponenten entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



**Änderungen vorbehalten.**

# Safety instructions



**Read all the safety and general instructions.** Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all safety warnings and instructions for future reference.**

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

The terms **drive** and **drive unit** used in these operating instructions refer to the original Bosch drive units from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the display or control unit while riding.**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the information display, particularly by text overlays shown according to the situation.** Interactions with the control unit, as well as distractions caused by the display of riding information must not prevent the rider from exercising due caution. Concentrate on the traffic to prevent an accident.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the display brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the display.** Opening the display can destroy it and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the display as a handle.** Lifting the eBike up by the display can cause irreparable damage to the display.
- ▶ **Do not stand your eBike upside down on its saddle and handlebars if the display or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the display or the holder. Also remove the display before placing the eBike on a wall mount to ensure that the display does not fall off or become damaged.
- ▶ **The display Kiox 500 contains a buzzer. Loud audio signals may sound under certain circumstances. The loud sound can damage hearing.** It is therefore advisable to keep a sufficient distance from the display.

## Safety information relating to the navigation system

- ▶ **Do not plan your routes whilst you are cycling. Stop and wait until you are stationary before entering a new destination.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident.
- ▶ **Abandon your route if the navigation system suggests a path or road that is too ambitious, risky or dangerous for you based on your cycling ability.** Have your navigation system propose an alternative route.
- ▶ **Do not ignore any road signs, even if the navigation system tells you to take a specific route.** The navigation system cannot take roadworks or temporary diversions into account.
- ▶ **Do not use the navigation system in situations that are safety-critical or unclear (road closures, diversions, etc.).** Always carry extra maps and means of communication with you.

## Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. bicycle manufacturer, model, bike ID, configuration data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Note:** To improve readability, some values are displayed without decimal places. These values have been rounded up or down.

# Product description and specifications

## Intended use

The **Kiox 300/Kiox 500** display is designed to display ride data on an eBike from the system generation **the smart system**.

So as to be able to use the **Kiox 300/Kiox 500** display fully, a compatible smartphone with the **eBike Flow** app is required.

Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

Instructions on how to use the **eBike Flow** app and more detailed information can be found at www.bosch-ebike.com/help-center.

## Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- **(1)** Display
- **(2)** Cable outlet
- **(3)** Removal blocker
- **(4)** Display mount
- **(5)** Snap-in hook
- **(6)** Holder contacts
- **(7)** Display contacts
- **(8)** Bridge for retaining strap[a)]
- **(9)** Adapter tray
- **(10)** Display mount fastening screw

a) The retaining strap is not included in the scope of delivery.

## Technical data

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Product code | | BHU3600 | BHU3700 |
| Operating temperature[A)] | °C | –5 to +40 | –5 to +40 |
| Storage temperature | °C | +10 to +40 | +10 to +40 |
| Protection rating | | IP55 | IP55 |
| Weight, approx. | g | 32 | 61 |

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/licences

# Assembly

## Fitting and Removing the Display (see figure A)

To **fit** the display **(1)**, attach it to the front edge of the display mount **(4)** in the direction of travel, on the snap-in hook **(5)** ❶ and press the rear side of the display **(1)** on the display mount **(4)** ❷.

To **remove** the display **(1)**, pull it towards you ❶ until you are able to lift off the display **(1)** ❷.

A retaining strap can be secured to the bridge **(8)**.

**Note:** The eBike switches off if you ride below **3 km/h** and take the display out of the holder. This does not apply to eBikes with assistance up to **45 km/h**.

## Inserting the Removal Blocker (see figure B)

**Note:** Depending on the design/mounting of the display mount, it may not be possible to insert the removal blocker. The display must be mounted.

Insert the removal blocker **(3)** into the adapter tray **(9)** from below until you hear the removal blocker **(3)** click into place.

From this point onwards, you can no longer lift off the display **(1)** from the display mount **(4)** without removing the display mount **(4)** from the adapter tray **(9)** by loosening the two fastening screws **(10)**.

**Note:** The removal blocker **(3)** is not an anti-theft device.

## Information about the protective film

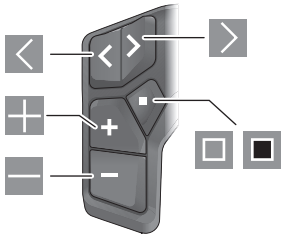
▶ **Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the display.** If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the display.

# Operation

The display can be operated using one of the control units shown. The functions of the buttons on the control units can be found in the following overview.

Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.

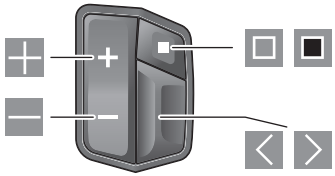
**5-button control unit**



- Scroll to the left
- Scroll to the right
- Increase assistance level/scroll up

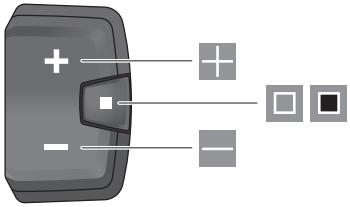
- Reduce assistance level/scroll down
- Open the select button/settings menu on the status screen (press briefly)
- Open the quick menu (from any screen except for the status screen) (press for > 1 s)

**5-button control unit**



- / Rocker key: Scroll to the left/scroll to the right
- Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down
- Open the select button/settings menu on the status screen (press briefly)
- Open the quick menu (from any screen except for the status screen) (press for > 1 s)

**3-button control unit**



- Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down
- Select button/scroll through the screens (press briefly)
- Select button/open menu (press and hold > 1 s)

**Navigating in Menus**

Briefly press the button or the button to navigate in the menus.

Briefly press the select button to select the respective menu item.

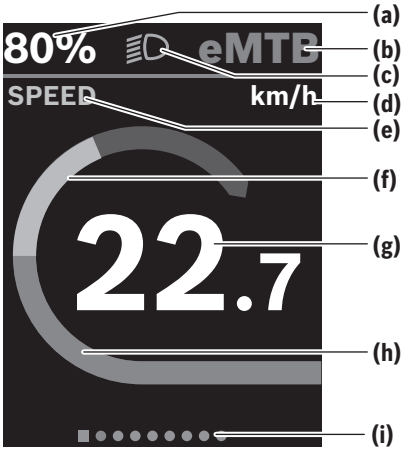
You can go back one level by pressing and holding (> 1 s) the select button .

**Note:** Information and fault codes can be acknowledged using the button on the control units shown.

**Note:** Software updates regularly implement improvements and functional enhancements. The illustrations and functions shown here may therefore differ from the actual display.

## Start screen

If you did not select another screen before the last time you switched off, you will be shown this screen when you switch on the eBike.




- **(a)** eBike battery state of charge (can be configured)
  **Note:** For eBikes with assistance up to **45 km/h**, the speed is always shown here.
- **(b)** Riding mode
- **(c)** Bicycle lights
- **(d)** Unit of speed indicator
- **(e)** Indicator name
- **(f)** Your performance
- **(g)** Speed
- **(h)** Drive power
- **(i)** Navigation bar

The indicators **(a)** to **(c)** form the statusbar and are shown on every screen.

The navigation bar **(i)** appears briefly to indicate which screen you are on.

You can access additional pages from the start page. The statistical data, eBike battery range and average values are displayed on these pages.

If you are on a different screen to the start screen when the eBike is switched off, the most recently displayed screen will appear again when the eBike is switched on.



Press the button or button to scroll through the screens.



Press the rocker switch to the left ◁ or to the right ▷ to scroll through the screens.



Briefly press the select button ▣ to scroll through the screens.

## Quick Menu

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu by pressing and holding (> 1 s) the select button ■.

It cannot be accessed from the status screen.

The following settings can be changed via the quick menu:

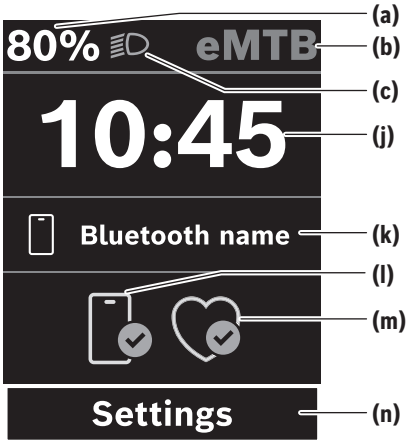
- **<ABS>** (optional)
  You can select an ABS mode here (if available).
- **<eShift>** (optional)
  The settings vary depending on the gearing in question. For example, you can set your cadence here, provided that the gearing supports this function.
- **<Navigation>**
  You can select your recent destinations as a new destination and/or end the running navigation.
- **<Ride>**
  All data on the journey so far is reset to zero.
- **<Ride details>**
  All data on the journey so far is shown here.

**Note:** Other functions may be available depending on your eBike equipment.

## Status screen

You can access the status screen from the start screen:

- By pressing the ◁ button or the rocker key to the left ◁ (5-button control unit)
- By repeatedly pressing the ▣ button (3-button control unit)




- **(a)** eBike battery state of charge (can be configured)
  **Note:** For eBikes with assistance up to **45 km/h**, the speed is always shown here.
- **(b)** Riding mode
- **(c)** Bicycle lights
- **(j)** Time
- **(k)** Connected smartphone
- **(l)** Smartphone connection status
- **(m)** Heart rate monitor connection status
- **(n)** Settings menu

### Accessing the Settings Menu

You can access the settings menu from the status screen.



Briefly press the select button ▣ to call up the settings menu.



Briefly press the select button ▣ to call up the settings menu.



Press and hold the select button ■ > 1 s to call up the settings menu.

**Note:** The settings menu cannot be accessed while riding.

The **<Settings>** settings menu contains the following menu items:

- **<eBike>**
  You can find the following menu items here.
  - **<ABS>** (optional)
    You can select an ABS mode here (if available).
  - **<Shift recommendation>** or **<eShift>** (optional)
    You can activate or deactivate the gear change recommendation here. Depending on whether you have eShift, you can set your cadence here, provided that the gearing supports this function. The settings vary depending on the gearing in question.
  - **<Components>**
    The components used with their version numbers are displayed here.
  - **<Wheel circumference>**
    The value of the rear wheel circumference can be adjusted or reset to the standard setting here.
  - **<Service>**
    The next service date is shown here, provided that it has been set by the service centre.
- **<Display>**
  - **<Statusbar>**
    You can choose between the **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** or **<eShift>** (optional) displays here.
    **Note: <eShift>** is only possible in conjunction with a compatible eShift gear-shifting system.

**Note:** This function is not available for eBikes with a support level up to **45 km/h**.

- **<Tip>**
  You can activate or deactivate whether tips are shown here.
- **<Trip summary>**
  You can activate or deactivate the summary of your ride when switching off here.
- **<Trick Check>**
  You can switch the trick check on or off here.
  **Note:** The availability of the function depends on the drive unit in question.
- **<Brightness>**
  You can set the display brightness here.
- **<Time>**
  You can set the time here.
- **<Time format>**
  You can select one of the two time formats (12 h/24 h) here.
- **<Language>**
  Here you can select a preferred language from the following languages:
  German, English, French, Spanish, Portuguese, Italian, Dutch, Danish, Swedish, Norwegian, Polish, Czech, Japanese, Traditional Chinese for Taiwan, Korean.
- **<Units>**
  You can choose between metric or imperial units here.

– **<Sounds>** (**Kiox 500** only)
  You can switch the notification tones for individual functions on and off here. You can also adjust the volume to **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, or switch off the buzzer completely with **<Off>**.
– **<Ride>**
  - **<Reset now>**
    All data on the journey so far is reset to zero.
  - **<Autom. reset>**
    The trip meter reset time can be set here.
  - **<Range reset>**
    The range calculation can be reset here.
– **<eBike Flow>**
  The connection status of the **eBike Flow** app is displayed here.
– **<Information>**
  - **<Getting started>**
    Here you will see a QR code that will take you to the Bosch eBike website. You will find information there on the initial steps for handling your eBike components.
    **Note:** When you open the settings menu, this menu item will appear at the top. By selecting the **<Don't show again>** menu item, the **<Getting started>** menu item will be categorised under **<Information>**.
  - **<Help Center>**
    Here you will find contact details for the Bosch eBike Help Center, which can provide you with further information about your eBike components.
  - **<Certificates>**
    You can find certificates and e-labels here.
– **<Settings reset>**
  You can reset all of the system settings to the default values here.

#### Leaving the Settings Menu

Press the ▣ select button to save the settings and leave the settings menu.



Press and hold the ▣ or ◁ button > 1 s to leave the settings menu without saving the settings.



Press and hold the ▣ button > 1 s or press the rocker key to the left ◁ to leave the settings menu without saving the settings.



Press and hold the ▣ button > 1 s to leave the settings menu without saving the settings.

## Display configuration

**<Display configuration>** can be found in the **eBike Flow** app under **<Settings>**. The eBike must be switched on and the smartphone must be connected.

The content shown on your display can be customised via **<Display configuration>**:
– Changing the Order of Individual Screens
– Adding New Screens
– Editing and Partially Deleting Existing Screens
– Adding New Screens After an Update

You can find further information on **<Display configuration>** at any time in the **eBike Flow** app.

## Navigation

The navigation function on the **Kiox 300/Kiox 500** assists you when exploring unfamiliar areas. You can start navigation on your smartphone in the **eBike Flow** app. You need the latest software version in order to use navigation. To do this, keep your **eBike Flow** app and your eBike up to date.

The route guidance and navigation information (e.g. turn-by-turn instructions) are shown on the display.

**Note:** Please note that activities can only be recorded and **Kiox 300/Kiox 500** can only be navigated if the smartphone system setting for location data is “Always allow”. The setting “While using the app” is not sufficient due to the smartphone operating systems.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** can be set up for each eBike via the **eBike Flow** app under **<Settings>** → **<Lock & Alarm>**. The smartphone and **Kiox 300/Kiox 500** display can be set as digital keys for unlocking the eBike.

**How it Works**

In combination with the **<eBike Lock>**, the smartphone and the display work like a key for the drive unit. The **<eBike Lock>** is activated by switching off the eBike. When switching on, the eBike checks if any pre-set key is available. A white LED flashes on the **LED Remote/LED Controller/ System Controller** control unit, and a lock symbol is shown on the **Purion 200/Kiox 400C** control unit and on the **Kiox 300/Kiox 500** display.

When the eBike is switched off, the drive unit will emit a "Lock" sound (i.e. an audio signal that is played **once**) to indicate that the assistance from the drive unit is switched off.

When the eBike is switched on, the drive unit will emit two "Unlock" sounds (i.e. an audio signal that is played **twice**) to indicate that the assistance from the drive unit is enabled again.

More information about this can be found in the **eBike Flow** app or in the Bosch eBike Help Center on the website www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

In addition to the drive unit, the eBike battery can be locked when the eBike is switched off using **<Battery Lock>**.

You need a **Flow+ subscription** to activate **<Battery Lock>**. Fees may be payable for this.

Information about **Flow+ subscription** and details on individual services can be found in the **eBike Flow** app or in the Bosch eBike Help Center on the website www.bosch-ebike.com/help-center.

## Maintenance and servicing

### Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water.

Keep the display clean.

Clean your display using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

**Note:** The display may fog up under certain temperature and humidity conditions. This is not a defect. Put the display in a heated room and leave it to dry.

Have your eBike checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the service centre may enter the service date based on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the display shows a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by a specialist workshop.

- ▶ **Please make sure you have all repairs carried out by a service centre.**

**Note:** If you are handing in your eBike to a service centre for maintenance, it is recommended that you deactivate **<Lock & Alarm>**.

### After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact a specialist workshop.

For contact details of specialist workshops, please visit www.bosch-ebike.com.

### Further information

Further information and videos on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

### Transport

- ▶ **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the display and the eBike battery (exception: Built-in eBike battery) to avoid damaging them.**

### Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the store voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.

The individual eBike components as well as accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

You must independently ensure that no personal data is stored on these eBike components any longer.

Batteries that can be removed from the eBike components without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.

In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, electrical and electronic equipment that is no longer suitable for use and defective or used rechargeable batteries/non-rechargeable batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.

**Subject to change without notice.**

**Statement of Compliance**

| Product type | Product name/Product code | Product article number(s) | The defined support period for the product ends on the stated date: |
|---|---|---|---|
| **Displays for the smart system** | **Kiox 300/BHU3600** | **EB13.100.003** | **01/07/2028** |
| | **Kiox 500/BHU3700** | **EB13.100.004** | **01/07/2028** |
| | **Intuvia 100/BHU3200** | **EB13.100.00F** | **01/10/2027** |
| | **Intuvia 200/BHU3210** | **EB13.100.01B** | **01/07/2031** |
| | **Purion 400/BHU3500** | **EB13.100.00H** | **01/07/2029** |

We declare that, in our opinion, the stated products comply with all applicable provisions of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 as listed below.

The applicable security requirements in Schedule 1 of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023

BOSCH

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72757 Reutlingen
GERMANY

Bjoern Schwennicke
Senior Vice President
Engineering Systems and Software

Philipp Kohlrausch
Director
Systems Engineering

We declare that this statement of compliance is prepared by, signed for and on behalf of Robert Bosch GmbH

Place of issue: Reutlingen

Date of issue: 01/04/2026

# Consignes de sécurité



**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Les termes **moteur** et **unité motrice** utilisés dans cette notice désignent toutes les unités motrice Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'écran ou la commande déportée tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par l'affichage des informations, surtout par les affichages de situation.** Les interactions avec la commande déportée et les distractions causées par l'affichage des informations ne doivent pas générer de conduite imprudente. Concentrez-vous sur la circulation afin d'éviter tout accident.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'écran.** Le fait d'ouvrir l'écran annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne soulevez pas le vélo en le saisissant au niveau de l'écran.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'écran, ce dernier risque d'être endommagé de manière irréparable.
- ▶ **Ne retournez pas le vélo en prenant appui sur le guidon et la selle quand l'écran ou son support sont montés sur le guidon.** L'écran ou son support risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'écran avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'écran tombe ou soit endommagé.
- ▶ **L'écran Kiox 500 intègre un buzzer. De puissants signaux sonores sont émis dans certaines conditions. Ces signaux sonores peuvent provoquer des troubles auditifs.** Tenez pour cette raison l'écran éloigné de vos oreilles.

## Consignes de sécurité en rapport avec la navigation

- ▶ **Ne planifiez pas d'itinéraires pendant que vous roulez. Arrêtez-vous pour entrer une nouvelle destination.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident.
- ▶ **Modifiez votre itinéraire si la navigation vous suggère un trajet qui s'avère risqué ou dangereux compte tenu de vos compétences de conduite.** Laissez votre appareil de navigation vous proposer un autre itinéraire.
- ▶ **Respectez toujours tous les panneaux de signalisation, même si la navigation préconise un chemin particulier.** Le système de navigation peut ne pas tenir compte des chantiers ou des déviations temporaires.
- ▶ **N'utilisez pas la navigation dans des situations critiques ou incertaines en termes de sécurité (routes barrées, déviations, etc.).** Emportez toujours avec vous des cartes routières et aux moyens de communication supplémentaires.

## Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p.ex. fabricant, modèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p.ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Remarque :** Pour une meilleure lisibilité, certaines valeurs sont indiquées sans décimale. Elles sont arrondies vers le haut ou vers le bas.

# Description des prestations et du produit

## Utilisation conforme

L'écran **Kiox 300/Kiox 500** est conçu pour l'affichage des données de parcours sur un VAE de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Pour utiliser toutes les fonctions de l'écran **Kiox 300/ Kiox 500**, un smartphone compatible équipé de l'application **eBike Flow** est requis.

L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application **eBike Flow** ainsi que d'autres informations sous www.bosch-ebike.com/help-center.

### Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

**(1)** Écran
**(2)** Sortie de câbles
**(3)** Plaque de sécurité
**(4)** Fixation d'écran
**(5)** Crochet de blocage
**(6)** Contacts électriques du support
**(7)** Contacts électriques de l'écran
**(8)** Barrette pour sangle de maintien[a)]
**(9)** Coque d'adaptation
**(10)** Vis de fixation du support de fixation

a) La sangle de maintien n'est pas fournie.

### Caractéristiques techniques

| Écran | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Code produit | | BHU3600 | BHU3700 |
| Températures de fonctionnement[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Températures de stockage | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Indice de protection | | IP55 | IP55 |
| Poids (approx.) | g | 32 | 61 |

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante : www.bosch-ebike.com/licences

## Montage

### Mise en place et retrait de l'écran (voir figure A)

Pour **mettre en place** l'écran **(1)**, positionnez-le sur le bord avant (dans le sens de la marche) du support de fixation **(4)**, sur le crochet de blocage **(5)** ❶ et appuyez sur l'écran **(1)** en maintenant sa face arrière contre le support de fixation **(4)** ❷.

Pour **retirer** l'écran **(1)**, tirez-le vers vous ❶ jusqu'à pouvoir soulever l'écran **(1)** ❷.

Une sangle de maintien peut être attachée à la nervure **(8)**.

**Remarque :** Le vélo électrique se désactive quand vous roulez à moins de **3 km/h** et quand vous retirez l'écran de son support de fixation. Cela ne s'applique pas pour les vélos électriques avec assistance jusqu'à **45 km/h**.

### Insertion de la plaque de fixation (voir figure B)

**Remarque :** Pour certaines formes/positions de montage du support de fixation d'écran, il peut arriver que la plaquette de sécurité ne puisse pas être insérée. L'écran doit pour cela être en place dans son support.

Faites glisser par le bas la plaque de fixation **(3)** dans la coque d'adaptation **(9)** jusqu'à entendre le clic confirmant le verrouillage de la plaque **(3)**.

En présence de la plaquette de sécurité, vous ne pouvez plus soulever l'écran **(1)** de son support de fixation **(4)** sans retirer le support **(4)** de la coque d'adaptation **(9)** en desserrant les deux vis de fixation **(10)**.

**Remarque :** La plaque de fixation **(3)** n'est pas un dispositif antivol.

### Remarque sur le film de protection

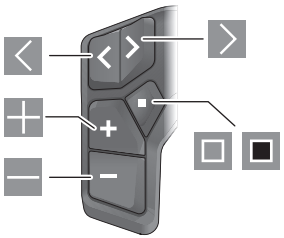
▶ **Avant la première utilisation, veuillez retirer le film de protection recouvrant l'écran.** Si vous n'enlevez pas le film de protection, les performances/fonctionnalités de l'écran risquent d'être altérées.

## Fonctionnement

L'écran peut être piloté à partir de l'une des deux commandes déportées représentées ci-dessous. La vue d'ensemble qui suit indique la fonction des touches de chacune des commandes déportées.

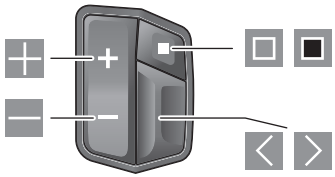
La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

**Commande déportée à 5 touches**



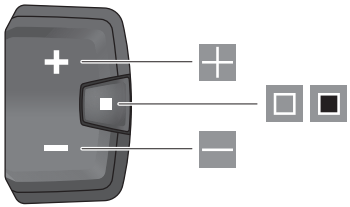
- Défilement vers la gauche
- Défilement vers la droite
- Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Ouverture du menu Paramètres dans l'écran d'état (appui court)
- Ouverture du menu rapide (à partir de chaque écran sauf l'écran d'état) (appui long > 1 s)

**Commande déportée à 5 touches**



- ◻ / ◻ Touche bascule : défilement vers la gauche/défilement vers la droite
- ◻ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ◻ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- ◻ Ouverture du menu Paramètres dans l'écran d'état (appui court)
- ◻ Ouverture du menu rapide (à partir de chaque écran sauf l'écran d'état) (appui long > 1 s)

**Commande déportée à 3 touches**



- ◻ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ◻ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- ◻ Touche de sélection/parcours des écran (appui court)
- ◻ Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

**Naviguer dans les menus**

Pour naviguer dans les menus, appuyez brièvement sur la touche ◻ ou la touche ◻.

Appuyez brièvement sur la touche de sélection ◻ pour sélectionner le menu correspondant.

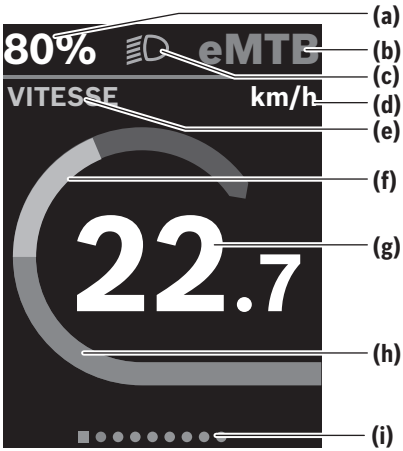
En appuyant longuement (> 1 s) sur la touche de sélection ◻, vous revenez au niveau précédent.

**Remarque :** la touche ◻ des commandes déportées représentées permet d'acquitter les remarques et les codes de défaut.

**Remarque :** Les mises à jour logicielles apportent des améliorations et des extensions de fonctionnalités. Les représentations et fonctions peuvent de ce fait différer de ce qui est indiqué ici.

## Écran de démarrage

C'est cet écran qui s'affiche si vous n'avez sélectionné aucun autre écran avant d'éteindre le VAE la dernière fois.




- **(a)** Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable) **Remarque :** Sur les VAE avec assistance jusqu'à **45 km/h** s'affiche ici toujours la vitesse.
- **(b)** Mode d'assistance
- **(c)** Éclairage du vélo
- **(d)** Affichage unité de vitesse
- **(e)** Titre de l'affichage
- **(f)** Puissance développée en pédalant
- **(g)** Vitesse de roulage
- **(h)** Puissance d'entraînement
- **(i)** Barre d'orientation

Les affichages **(a)** … **(c)** forment la barre d'état, ils apparaissent dans chaque écran.

La barre d'orientation **(i)** indique brièvement dans quel écran vous vous trouvez.

Il est possible, à partir de l'écran de départ, de sélectionner différents écrans supplémentaires. Ces écrans affichent des données statistiques, l'autonomie de la batterie du VAE et les valeurs moyennes.

Si un écran autre que l'écran de démarrage est affiché lorsque vous éteignez le VAE, l'écran affiché en dernier apparaît à nouveau lorsque vous remettez le VAE en marche.



Pour parcourir les écrans, actionnez la touche ◻ ou la touche ◻.



Appuyez sur la touche bascule vers la gauche ◁ ou vers la droite ▷ pour faire défiler les écrans.



Pour parcourir les différents écrans, actionnez brièvement la touche de sélection □.

## Menu rapide

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Pour accéder au menu rapide, effectuez un appui long (plus de 1 s) sur la touche de sélection ■.

Le menu rapide n'est pas accessible à partir de l'écran d'état.

Le menu rapide permet d'effectuer les réglages suivants :

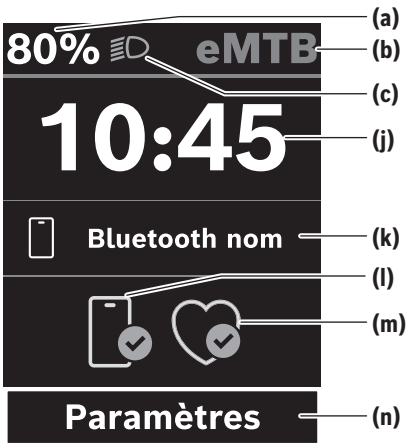
- **<ABS>** (en option)
  Vous pouvez sélectionner ici un mode ABS (si disponible).
- **<eShift>** (en option)
  Les réglages varient selon le système de changement de vitesses dont dispose le vélo. Il est p. ex. possible de régler ici la fréquence de pédalage si le système de changement de vitesses supporte cette fonction.
- **<Navigation>**
  Permet de sélectionner d'anciennes destinations comme nouvelle destination et/ou d'arrêter le guidage à destination.
- **<Données de trajet>**
  Toutes les données relatives au trajet effectué jusque là sont remises à zéro.
- **<Détails du trajet>**
  Toutes les données relatives au trajet effectué jusque-là sont affichées ici.

**Remarque :** D'autres fonctions peuvent également être disponibles (dépend de l'équipement du VAE).

## Ècran d'état

Pour accéder à l'écran d'état à partir de l'écran de départ :

- en appuyant sur la touche ◁ ou la touche bascule vers la gauche ◁ (commande déportée à 5 touches)
- en appuyant plusieurs fois sur la touche □ (commande déportée à 3 touches)




- **(a)** Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable) **Remarque :** Sur les VAE avec assistance jusqu'à **45 km/h** s'affiche ici toujours la vitesse.
- **(b)** Mode d'assistance
- **(c)** Éclairage du vélo
- **(j)** Heure
- **(k)** Smartphone connecté
- **(l)** État de la connexion du Smartphone
- **(m)** État de la connexion du capteur de fréquence cardiaque
- **(n)** Menu Paramètres

**Ouverture du menu Paramètres**

Le menu Paramètres est accessible à partir de l'écran d'état.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez brièvement la touche de sélection □.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez brièvement la touche de sélection □.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez la touche de sélection ■ pendant plus de 1 s.

**Remarque :** Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.

Le menu Paramètres **<Réglages>** contient les rubriques énumérées ci-dessous :

- **<VAE>**
  Comprend les options de menu suivantes.
  - **<ABS>** (en option)
    Vous pouvez sélectionner ici un mode ABS (si disponible).
  - **<Recommandation de changement>** ou **<eShift>** (en option)

Permet d'activer ou désactiver l'indicateur de changement de vitesse. Selon que vous disposez ou non de la fonction eShift, vous pouvez par ex. régler ici la fréquence de pédalage si le système de changement de vitesses supporte cette fonction. Les réglages dépendent du système de changement de vitesse dont dispose le vélo.

- **<Composants>**
  Affiche les composants VAE présents sur le vélo, avec leurs numéros de version.
- **<Circonférence de la roue>**
  Permet d'ajuster la valeur de la circonférence de la roue arrière ou de revenir à la valeur standard.
- **<Entretien>**
  Affiche la prochaine échéance de service (si elle a été enregistrée dans un atelier vélos).

– **<Écran>**
  - **<Barre d'état>**
    Permet de commuter entre **<Batterie>**, **<Heure>**, **<Vitesse>** ou **<eShift>** (si disponible).
    **Remarque : <eShift>** n'est possible qu'en combinaison avec un système de passage de vitesses eShift compatible.
    **Remarque :** Cette fonction n'est pas disponible pour les VAE avec assistance jusqu'à **45 km/h**.
  - **<Suggestion>**
    Permet d'activer ou de désactiver l'affichage de conseils.
  - **<Résumé du trajet>**
    Permet d'activer ou de désactiver le récapitulatif de votre trajet lors de la mise à l'arrêt.
  - **<Trick Check>**
    Permet d'activer ou de désactiver la détection d'acrobatie.
    **Remarque :** la disponibilité de cette fonction dépend de l'unité motrice utilisée.
  - **<Luminosité>**
    Permet de régler la luminosité de l'écran.
  - **<Heure>**
    Permet de régler l'heure.
  - **<Format>**
    Offre le choix entre 2 formats d'affichage de l'heure (12 h/24 h).
  - **<Langue>**
    Vous pouvez sélectionner ici l'une des langues suivantes :
    Allemand, anglais, français, espagnol, portugais, italien, néerlandais, danois, suédois, norvégien, polonais, tchèque, japonais, chinois traditionnel pour Taïwan, coréen.
  - **<Unités>**
    Permet de choisir le système d'unités (métrique ou impérial).
– **<Sons>** (seulement **Kiox 500**)
  Permet d'activer et désactiver les tonalités pour certaines fonctions. Permet aussi de régler le volume (**<Haut>**, **<Moyen>**, **<Faible>**) ou de désactiver le buzzer avec **<Off>**.
– **<Données de trajet>**
  - **<Réinitialiser>**
    Toutes les données relatives au trajet effectué jusque là sont remises à zéro.
  - **<Réinitialiser auto>**
    Permet de régler l'intervalle de réinitialisation du kilométrage journalier.
  - **<Réinitialiser la plage>**
    Permet de réinitialiser le calcul de l'autonomie.
– **<eBike Flow>**
  Affiche l'état de la connexion à l'application **eBike Flow**.
– **<Informations>**
  - **<Pour commencer>**
    Permet d'afficher un code QR pour accéder au site Web Bosch eBike. Vous y trouverez des informations sur les premières étapes à suivre pour utiliser les composants de votre VAE.
    **Remarque :** lorsque vous accédez au menu des paramètres, cette option apparaît en première position. En sélectionnant l'option **<Ne plus afficher>**, l'option de menu **<Pour commencer>** apparaît sous **<Informations>**.
  - **<Help Center>**
    Vous trouverez ici les coordonnées du Bosch eBike Help Center avec des informations complémentaires sur vos composants VAE.
  - **<Certificats>**
    Vous trouverez ici les certificats et e-labels.
– **<Réinitialiser paramètres>**
  Permet de réinitialiser tous les réglages système aux valeurs par défaut.

**Abandon du menu Paramètres**

Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche ▣.



Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche ◁ ou la touche ■ pendant plus de 1 s.



Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, appuyez sur la touche ■ pendant plus de 1 s ou sur la touche bascule vers la gauche ◁.



Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche ■ pendant plus de 1 s.

### Configuration de l'écran

Dans l'application mobile **<Configuration de l'écran>**, vous trouverez **eBike Flow** sous **<Paramètres>**. Pour apporter des modifications, il faut que le VAE soit en marche et connecté au smartphone.

**<Configuration de l'écran>** permet de personnaliser les contenus de votre écran :
- Modification de l'ordre des écrans
- Ajout de nouveaux écrans
- Modification et suppression partielle d'écrans
- Ajout de nouveaux écrans après une mise à jour

Vous trouverez plus d'informations sur la **<Configuration de l'écran>** dans l'application mobile **eBike Flow**.

### Navigation

La fonction de navigation du **Kiox 300/Kiox 500** facilite la découverte de lieux inconnus. La navigation doit être démarrée via l'application **eBike Flow** de votre smartphone. Pour pouvoir utiliser la navigation, vous devez disposer de la version de logiciel la plus récente. Mettez donc régulièrement à jour l'application **eBike Flow** et votre VAE.

Il apparaît sur l'écran le suivi d'itinéraire et les informations de navigation (flèches de changement de direction, etc.).

**Remarque :** veuillez noter que seul le réglage « Toujours autoriser » dans les paramètres système du Smartphone pour les données de localisation permet de garantir l'enregistrement des activités et de la navigation **Kiox 300/Kiox 500**. Le réglage « pendant l'utilisation » n'est pas suffisant pour cela en raison des systèmes d'exploitation des Smartphones.

### eBike Lock

La fonction **<eBike Lock>** peut être configurée séparément pour chaque VAE dans l'application **eBike Flow** sous **<Paramètres>** → **<Lock & Alarm>**. Cette fonction permet d'utiliser le smartphone et l'écran **Kiox 300/Kiox 500** comme clé numérique pour le déblocage du VAE.

#### Fonctionnement

Avec la fonction **<eBike Lock>**, le smartphone et l'écran font en quelque sorte office de clé numérique pour l'unité motrice. La fonction **<eBike Lock>** devient active au moment où vous éteignez le VAE. À la mise en marche du VAE, ce dernier vérifie si une clé numérique est active. Sur la commande déportée **LED Remote/LED Controller/System Controller**, cela est indiqué par un clignotement blanc. Sur la commande déportée **Purion 200/Kiox 400C** et sur l'écran **Kiox 300/Kiox 500**, cela est indiqué par le symbole cadenas.

Lorsque vous éteignez le VAE, la commande déportée émet une tonalité de blocage (**un** bip sonore) pour signaler que l'assistance électrique est désactivée.

À la mise en marche du VAE, la commande déportée émet deux tonalités de déblocage (**deux** bips sonores) pour signaler que l'assistance électrique est à nouveau disponible.

Vous en apprendrez plus à ce sujet dans l'application **eBike Flow** ou dans le Bosch eBike Help Center à l'adresse www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

**<Battery Lock>** permet de bloquer la batterie lors de la mise à l'arrêt du VAE en plus du moteur.

Pour l'activation de la fonction **<Battery Lock>**, un **abonnement Flow+** est requis. Cela peut occasionner des frais.

Vous trouverez d'autres informations sur **abonnement Flow+** et des détails sur les différents services dans l'application mobile **eBike Flow** ou dans le Bosch eBike Help Center à l'adresse www.bosch-ebike.com/help-center.

## Entretien et service après-vente

### Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à ce que l'écran reste propre.

Pour le nettoyage de l'écran, utilisez un chiffon doux, humidifié uniquement avec de l'eau. N'utilisez aucun produit nettoyant.

**Remarque :** l'écran peut s'embuer à certaines températures et à certains taux d'humidité de l'air. L'embuage ne constitue pas un défaut. Placez l'écran dans une pièce chauffée et laissez-le sécher.

Faites contrôler au moins une fois par an l'état technique de votre VAE (partie mécanique, version du logiciel, etc.).

L'atelier vélos peut également programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Dans ce cas, à chaque mise sous tension, vous êtes informé sur l'écran de la prochaine échéance d'entretien.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

▶ **Confiez toutes les réparations à un atelier spécialisé dans la réparation et l'entretien des vélos électriques.**

**Remarque :** Avant de vous rendre dans un atelier vélos pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez la fonction **<Lock & Alarm>**.

### Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

Vous trouverez les données de contact des ateliers spécialisés dans l'entretien et la réparation de vélos électriques sur le site internet www.bosch-ebike.com.

## Informations supplémentaires

Vous trouverez d'autres informations et vidéos sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

## Transport

▶ **Pour transporter votre VAE à l'extérieur de votre voiture, par exemple sur une galerie de toit, retirez préalablement l'écran et la batterie (sauf si fixe) afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

## Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant : www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le revendeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.

Rapportez les composants du VAE ainsi que les accessoires et emballages dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Assurez-vous que toutes les données personnelles enregistrées sur ces composants de VAE ont bien été effacées.

Avant la mise au rebut des composants de VAE, retirez impérativement les piles qu'il est possible d'extraire sans endommagement et déposez-les dans un point de collecte.

Le règlement (UE) 2023/1542 oblige à collecter séparément les équipements électriques et électroniques, piles/batteries usagés ou défectueux et à les déposer dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.









**Sous réserve de modifications.**

# Indicaciones de seguridad



**Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones.** Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.**

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

Los términos **Accionamiento** y **Unidad de accionamiento** utilizados en estas instrucciones de servicio se refieren a todas las unidades de accionamiento originales Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **¡No intente fijar el display o la unidad de mando durante la marcha!**
- ▶ **No se deje distraer por las indicaciones de informaciones, en particular por las indicaciones de situación.** Las interacciones con la unidad de mando y las distracciones causadas por la indicación de informaciones sobre la conducción no deben llevar a una conducción imprudente. Concéntrese en el tráfico para evitar un accidente.
- ▶ **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- ▶ **Ajuste la luminosidad de la pantalla de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad de la pantalla incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **No abra el display.** El display se puede estropear al abrirla y se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el display como asidero.** Si levanta la eBike por el display, puede dañar irreparablemente la pantalla.
- ▶ **No coloque la eBike boca abajo sobre el manillar y el sillín cuando el display o su soporte sobresalga del manillar.** El display o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el display antes de sujetar la eBike en un soporte de montaje para evitar que el display se caiga o se dañe.
- ▶ **En el display Kiox 500 se encuentra instalado un zumbador. Se emiten señales acústicas fuertes en determinadas condiciones. El fuerte sonido podría dañar su audición.** Por ello, mantenga una distancia suficiente al display.

## Advertencias de seguridad relativas a la navegación

- ▶ **No planifique rutas mientras conduce. Deténgase e ingrese un nuevo destino solo cuando está parado.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente.
- ▶ **Interrumpa su viaje cuando el sistema de navegación le proponga una ruta que resulte arriesgada o peligrosa en función de sus competencias de conducción.** Permita que el dispositivo de navegación le proponga una ruta alternativa.
- ▶ **No ignore ninguna señal de tráfico aunque el dispositivo de navegación le indique un camino determinado.** El sistema de navegación no puede saber si hay obras o desvíos temporales en un lugar.
- ▶ **No use la navegación en situaciones críticas de seguridad o poco claras (cierres de carreteras, desvíos, etc.).** Lleve siempre consigo mapas y medios de comunicación.

## Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p. ej., fabricante de bicicletas, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p. ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Indicación:** Para una mejor legibilidad, algunos valores se visualizan sin decimales. Éstos se redondean hacia arriba o hacia abajo.

# Descripción del producto y servicio

## Utilización reglamentaria

El display **Kiox 300/Kiox 500** se ha previsto para la indicación de datos de marcha en una eBike de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

Para poder utilizar el display **Kiox 300/Kiox 500** en toda su extensión, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow**.

Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

Las instrucciones de uso de la aplicación **eBike Flow** e informaciones adicionales se encuentran en www.bosch-ebike.com/help-center.

### Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

**(1)** Display
**(2)** Salida de cables delantera
**(3)** Placa de seguridad
**(4)** Alojamiento del display
**(5)** Gancho de encaje
**(6)** Contactos del soporte
**(7)** Contactos del display
**(8)** Puente para cinta de sujeción[a)]
**(9)** Cubeta adaptadora
**(10)** Tornillo de fijación del alojamiento del display

a) La cinta de sujeción no se incluye en el volumen de suministro.

### Datos técnicos

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Código de producto | | BHU3600 | BHU3700 |
| Temperatura de servicio[A)] | °C | −5 ... +40 | −5 ... +40 |
| Temperatura de almacenamiento | °C | +10 ... +40 | +10 ... +40 |
| Grado de protección | | IP55 | IP55 |
| Peso, aprox. | g | 32 | 61 |

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet: www.bosch-ebike.com/licences

# Montaje

### Colocar y retirar el display (ver figura A)

Para **colocar** el display **(1)**, coloque el display en el borde delantero del soporte del display **(4)**, visto en el sentido de la marcha, en el gancho de encaje **(5)** ❶ y presione la parte trasera de la pantalla **(1)** sobre el soporte del display **(4)** ❷.

Para **retirar** el display **(1)**, tire el display hacia usted ❶, hasta que pueda levantar el display **(1)** ❷.

En el puente **(8)** se puede fijar una cinta de sujeción.

**Indicación:** La eBike se desconecta cuando se circula a menos de **3 km/h** y se retira el display del soporte. Esto no es válido para las eBikes con una asistencia de hasta **45 km/h**.

### Montaje de la placa de seguridad (ver figura B)

**Indicación:** Dependiendo de la construcción/instalación del soporte del display, puede que no sea posible insertar la placa de seguridad. En ello, el display debe estar montada.

Empuje la placa de seguridad **(3)** desde abajo en la cubeta adaptadora **(9)**, hasta que la placa de seguridad **(3)** encastre de forma audible.

A partir de este momento, ya no puede levantar el display **(1)** del soporte del display **(4)**, sin retirar el soporte del display **(4)** de la cubeta adaptadora **(9)** aflojando ambos tornillos de fijación **(10)**.

**Indicación:** La placa de seguridad **(3)** no es un seguro antirrobo.

### Indicación sobre la lámina protectora

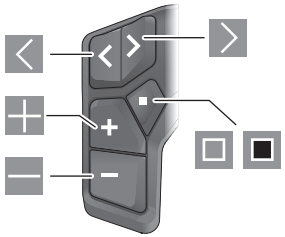
▶ **Retire la lámina protectora de la pantalla antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad de la pantalla.** Si la lámina protectora permanece en el pantalla, puede afectar la funcionalidad/rendimiento de la pantalla.

# Manejo

Es posible manejar el display a través de una de las unidades de mando mostrados. Es posible consultar las funciones de las teclas de las unidades de mando en la siguiente vista general.

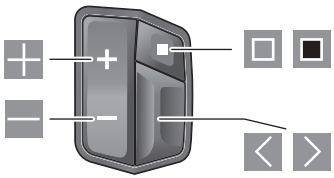
La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

**Unidad de mandos de 5 teclas**



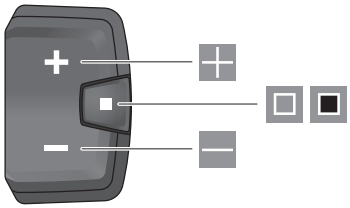
- hojear hacia la izquierda
- hojear hacia la derecha
- Aumentar nivel de asistencia/hojear hacia arriba
- Reducir nivel de asistencia/hojear hacia abajo
- Tecla de selección/Abrir menú de configuración en la pantalla de estado (pulsación corta)
- Abrir menú rápido (desde cualquier pantalla, excepto la pantalla de estado) (pulsación larga > 1 s)

**Unidad de mandos de 5 teclas**



- ◁ / ▷ Tecla basculante: hojear hacia la izquierda/hojear hacia la derecha
- ⊞ Aumentar nivel de asistencia/hojear hacia arriba
- ⊟ Reducir nivel de asistencia/hojear hacia abajo
- □ Tecla de selección/Abrir menú de configuración en la pantalla de estado (pulsación corta)
- ■ Abrir menú rápido (desde cualquier pantalla, excepto la pantalla de estado) (pulsación larga > 1 s)

**Unidad de mandos de 3 teclas**



- ⊞ Aumentar nivel de asistencia/hojear hacia arriba
- ⊟ Reducir nivel de asistencia/hojear hacia abajo
- □ Tecla de selección/hojear por las pantallas (pulsación breve)
- ■ Tecla de selección/acceder al menú (pulsación larga > 1 s)

**Navegación por los menús**

Pulse brevemente la tecla ⊞ o la tecla ⊟ para navegar por los menús.

Pulse brevemente la tecla de selección □ para seleccionar la respectiva opción de menú.

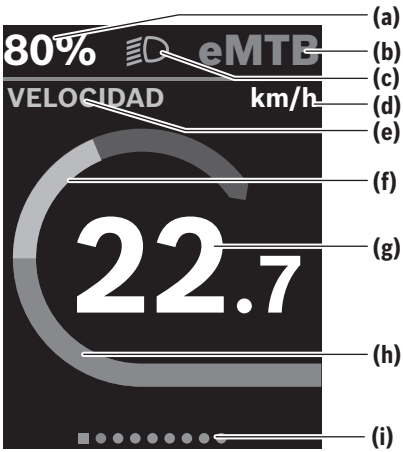
Pulsando prolongadamente (> 1 s) la tecla de selección ■ se retrocede un nivel.

**Indicación:** Con la tecla □ de las unidades de mando mostrados se pueden confirmar indicaciones y códigos de error.

**Indicación:** Las actualizaciones de software introducen regularmente mejoras y ampliaciones funcionales. Por ello, las representaciones y funciones aquí mostradas pueden diferir de la visualización real.

## Pantalla de inicio

Si no ha seleccionado ninguna otra pantalla antes de la última desconexión, se mostrará esta pantalla al conectar la eBike.




**(a)** Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
**Indicación:** En las eBikes con asistencia hasta **45 km/h** se indica siempre aquí la velocidad.

**(b)** Modo de conducción

**(c)** Iluminación de la bicicleta

**(d)** Indicador de la unidad de velocidad

**(e)** Título del indicador

**(f)** Rendimiento propio

**(g)** Velocidad

**(h)** Potencia de accionamiento

**(i)** Barra de orientación

Los indicadores **(a)** ... **(c)** forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla.

La barra de orientación **(i)** muestra durante unos instantes en qué pantalla te encuentras.

Desde la pantalla de inicio puede acceder a otras pantallas. En estas pantallas se muestran los datos estadísticos, la autonomía del acumulador de la eBike y los valores medios.

Si se encuentra en una pantalla distinta a la de inicio al desconectar, al volver a conectar la eBike se mostrará la última pantalla visualizada.



Pulse la tecla ◁ o la tecla ▷, para hojear las pantallas.



Pulse la tecla basculante hacia la izquierda ◁ o hacia la derecha ▷ para hojear por las pantallas.



Pulsa brevemente la tecla de selección □ para hojear por todas las pantallas.

## Menú rápido

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

Es posible acceder al menú rápido pulsando la tecla de selección ■ durante un tiempo prolongado (> 1 s).

No es posible el acceso desde la pantalla de estado.

A través del menú rápido pueden llevar a cabo las siguientes configuraciones:

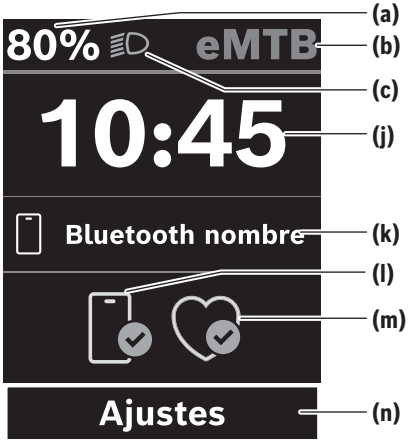
- **<ABS>** (opcional)
  Aquí puede seleccionar un modo ABS (si está disponible).
- **<eShift>** (opcional)
  Los ajustes dependen de la transmisión correspondiente. Aquí puede, p. ej., ajustar su frecuencia de pedaleo, si la transmisión apoya esta función.
- **<Navegación>**
  Aquí puede seleccionar los últimos destinos como un nuevo destino y/o finalizar la navegación actual.
- **<Datos de ruta>**
  Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.
- **<Detalles del viaje>**
  Aquí se muestran todos los datos relativos a la distancia recorrida hasta ese momento.

**Indicación:** Según el equipamiento de su eBike, podrían estar a disposición otras funciones.

## Pantalla de estado

Desde la pantalla de inicio puede acceder a la pantalla de estado:

- pulsando la tecla ‹ o la tecla basculante hacia la izquierda ‹ (unidad de mando de 5 teclas)
- pulsando varias veces la tecla □ (unidad de mando de 3 teclas)




**(a)** Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
**Indicación:** En las eBikes con asistencia hasta **45 km/h** se indica siempre aquí la velocidad.
**(b)** Modo de conducción
**(c)** Iluminación de la bicicleta
**(j)** Hora
**(k)** Teléfono inteligente conectado
**(l)** Estado de conexión del teléfono inteligente
**(m)** Estado de conexión del monitor de frecuencia cardíaca
**(n)** Menú de configuración

### Acceder al menú de configuración

Se puede acceder al menú de configuración desde la pantalla de estado.



Pulsa brevemente la tecla de selección □ para acceder al menú de configuración.



Pulsa brevemente la tecla de selección □ para acceder al menú de configuración.



Pulse la tecla de selección ■ > 1 s para acceder al menú de configuración.

**Indicación:** No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

El menú de configuración **<Ajustes>** contiene las siguientes opciones de menú:

- **<eBike>**
  Aquí se encuentran las siguientes opciones de menú.
  - **<ABS>** (opcional)
    Aquí puede seleccionar un modo ABS (si está disponible).
  - **<Recomendación de turno>** o **<eShift>** (opcional)
    Aquí se puede activar o desactivar la recomendación de cambio de marcha. Dependiendo de si dispone de eShift, puede aquí, p. ej., ajustar su frecuencia de pedaleo, si la transmisión apoya esta función. Los ajustes dependen de la transmisión correspondiente.
  - **<Componentes>**
    Aquí se muestran los componentes utilizados con sus números de versión.
  - **<Tamaña llanta>**
    Aquí se puede adaptar el valor del perímetro de la rueda trasera o restablecer al ajuste estándar.
  - **<Servicio>**
    Aquí se muestra la próxima fecha de servicio, siempre que haya sido fijada por el taller especializado.
- **<Display>**
  - **<Barra de estado>**
    Aquí puede seleccionar entre los indicadores **<Batería>**, **<Hora>** **<Velocidad>** o **<eShift>** (opcional).

**Indicación: <eShift>** solo es posible en combinación con un sistema de cambios eShift compatible.
**Indicación:** Esta función no está disponible para eBikes con una asistencia de hasta **45 km/h**.

- **<Sugerencia>**
  Aquí puede activar o desactivar el indicador de consejos.
- **<Resumen del viaje>**
  Aquí puede activar o desactivar el resumen de su recorrido al desconectar el equipo.
- **<Trick Check>**
  Aquí puede conectar o desconectar la detección de trucos (tricks).
  **Indicación:** La disponibilidad de la función depende de la unidad de accionamiento correspondiente.
- **<Brillo>**
  Aquí puede ajustar el brillo del display.
- **<Hora>**
  Aquí puede ajustar la hora.
- **<Formato>**
  Aquí puede elegir entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).
- **<Idioma>**
  Aquí puede seleccionar el idioma preferido entre los siguientes:
  alemán, inglés, francés, español, portugués, italiano, holandés, danés, sueco, noruego, polaco, checo, japonés, chino tradicional para Taiwán, coreano.
- **<Unidades>**
  Aquí puede elegir entre el sistema métrico o el imperial de medidas.

– **<Sonidos>** (solo **Kiox 500**)
Aquí pueden conectar o desconectar los tonos de aviso de las distintas funciones. Además, puede ajustar el volumen **<Alto>**, **<Mediano>**, **<Baja>** o apagar por completo la alarma sonora **<Apagado>**.

– **<Datos de ruta>**
  - **<Reiniciar>**
    Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.
  - **<Restablecer automático>**
    Aquí se puede ajustar el periodo de tiempo para restablecer el kilometraje parcial.
  - **<Restablecer rango>**
    Aquí se puede reponer el cálculo de la autonomía.

– **<eBike Flow>**
Aquí se muestra el estado de conexión de la aplicación **eBike Flow**.

– **<Información>**
  - **<Primeros pasos>**
    Aquí se muestra un código QR para acceder al sitio web de Bosch eBike. Allí encontrará informaciones sobre los primeros pasos para el manejo de los componentes de su eBike.
    **Indicación:** Al acceder al menú de configuración, esta opción de menú aparece en la parte superior. Al seleccionar la opción de menú **<No volver a mostrar>**, la opción de menú **<Primeros pasos>** se ordena bajo **<Información>**.
  - **<Help Center>**
    Aquí encontrará los datos de contacto del Bosch eBike Help Center con más información sobre los componentes de su eBike.
  - **<Certificados>**
    Aquí encontrará certificados y etiquetas electrónicas.

– **<Restablecer configuración>**
Aquí puede reponer todos los ajustes del sistema a los valores estándar.

#### Abandonar el menú de configuración

Pulse la tecla ▢ para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.



Pulse las teclas ■ > 1 s o ◁ para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.



Pulse las tecla ■ > 1 s o la tecla basculante hacia la izquierda ◁, para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.



Pulse la tecla ■ > 1 s para abandonar del menú de configuración sin memorizar los ajustes.

## Configuración del display

**<Configuración del display>** se encuentran en la actualización **eBike Flow** bajo **<Ajustes>**. En ello, es necesario que la eBike esté encendida y el teléfono inteligente conectado.

A través de **<Configuración del display>** puede personalizar los contenidos de su display:
– Modificar el orden de las distintas pantallas
– Agregar nuevas pantallas
– Modificar y borrar parcialmente las pantallas existentes
– Agregar nuevas pantallas tras la actualización

Informaciones adicionales sobre **<Configuración del display>** se encuentran en todo momento en la aplicación App de **eBike Flow**.

## Navegación

La función de navegación de **Kiox 300/Kiox 500** le ayuda a explorar zonas desconocidas. La navegación se inicia a través del teléfono inteligente en la aplicación **eBike Flow**. Para poder utilizar la navegación, se necesita la última versión del software. Para ello, mantenga la aplicación **eBike Flow** y su eBike actualizados.

El display muestra información sobre la ruta y la navegación (p. ej., indicaciones de giro).

**Indicación:** Tenga en cuenta que solo con la configuración del sistema del teléfono inteligente para los datos de ubicación "permitir siempre" se puede garantizar el registro de las actividades y la navegación del **Kiox 300/Kiox 500**. La configuración "durante el uso" no es suficiente para ello debido a los sistemas operativos de los teléfonos inteligentes.

### eBike Lock

**<eBike Lock>** puede configurarse para cada eBike a través de la aplicación **eBike Flow** bajo **<Ajustes>** → **<Lock & Alarm>**. En ello, el teléfono inteligente y el display **Kiox 300/Kiox 500** pueden definirse como llaves digitales para desbloquear la eBike.

#### Modo de funcionamiento

En combinación con **<eBike Lock>**, el teléfono inteligente y el display funcionan de forma similar a una llave para la unidad de accionamiento. **<eBike Lock>** se activa al desconectar la eBike. Al conectar, la eBike comprueba la disponibilidad de una llave previamente definida. Esto se indica en la unidad de mando **LED Remote/LED Controller/System Controller** mediante un parpadeo blanco, y en la unidad de mando **Purion 200/Kiox 400C** así como en el display **Kiox 300/Kiox 500** mediante un símbolo de candado.

Al desconectar la eBike, la unidad de accionamiento emite un sonido de bloqueo (**una** señal acústica) para indicar que la asistencia por el accionamiento está desconectada.

Cuando se conecta la eBike, la unidad de accionamiento emite dos sonidos de desbloqueo (**dos** señales acústicas) para indicar que la asistencia del accionamiento vuelve a ser posible.

Encontrará más información al respecto en la aplicación **eBike Flow** o en el centro de ayuda Bosch eBike Help Center de la página web www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Además del accionamiento, el acumulador de la eBike puede bloquearse cuando la eBike está apagada con ayuda de **<Battery Lock>**.

Para la activación de **<Battery Lock>** se necesita un **suscripción a Flow+**. Esto puede generar gastos.

Encontrará más informaciones respecto a **suscripción a Flow+** y detalles de los diferentes servicios en la aplicación **eBike Flow** o en el centro de ayuda Bosch eBike Help Center de la página web www.bosch-ebike.com/help-center.

## Mantenimiento y servicio

### Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla.

Para la limpieza de la pantalla, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

**Nota:** El display puede empañarse en determinadas condiciones de temperatura y humedad. La aparición no es un fallo. Coloque el display en un espacio calefactado y deje que se seque.

Deje revisar su eBike al menos una vez al año (el sistema mecánico, la actualidad y el software del sistema, entre otros).

Para fijar la fecha del servicio, el taller especializado puede introducir un kilometraje y/o un intervalo de tiempo. En este caso, en la pantalla se indica la fecha de vencimiento del servicio tras cada conexión.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un taller especializado.

- ▶ **Sólo deje realizar todas las reparaciones por un taller especializado.**

**Indicación:** En caso de llevar la eBike a un taller especializado para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente **<Lock & Alarm>**.

### Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un taller especializado.

Los detalles de contacto de los talleres especializados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.

### Informaciones adicionales

Informaciones adicionales y vídeos sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

### Transporte

- ▶ **Si lleva la eBike en el exterior de su automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el display y el acumulador de la eBike (excepción: acumulador para eBike instalado de forma permanente), para evitar daños.**

## Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si éste ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.



Los componentes individuales de la eBike, así como los accesorios y los embalajes, deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que no hay datos personales almacenados en estos componentes de la eBike.

Las pilas que puedan extraerse de los componentes de la eBike sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, los aparatos eléctricos que ya no puedan utilizarse y las pilas/acumuladores recargables defectuosos o usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



**Reservado el derecho de modificación.**

# Instruções de segurança



**Leia todas as indicações e instruções de segurança.** A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.**

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Os termos **acionamento** e **unidade de acionamento** usados neste manual de instruções referem-se a todas as unidades de acionamento originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Não tente fixar o ecrã ou a unidade de comando durante a marcha!**
- ▶ **Não se deixe distrair pela exibição de informações, especialmente pelas sobreposições situacionais exibidas.** As interações com a unidade de comando, bem como as distrações devido à apresentação de informações de condução não podem induzir a um modo de condução imprudente. Concentre-se no trânsito para evitar um acidente.
- ▶ **Não utilize o seu smartphone durante a marcha.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Pare para o efeito e só depois introduza os respetivos dados.
- ▶ **Ajuste a luminosidade do mostrador, de forma a conseguir observar adequadamente as informações importantes como velocidade ou símbolos de advertência.** Uma luminosidade do mostrador ajustada incorretamente pode provocar situações perigosas.
- ▶ **Não abra o ecrã.** A abertura pode destruir o ecrã e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **Não use o ecrã como punho.** Ao levantar a eBike pelo ecrã, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a eBike invertida sobre o guiador e o selim, caso o ecrã ou o respetivo suporte sobressaiam do guiador.** O ecrã ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado. Retire igualmente o ecrã antes de prender a eBike a um suporte de montagem, para evitar que o ecrã caia ou fique danificado.
- ▶ **No ecrã Kiox 500 está montado um buzzer. Sob determinadas condições ouvem-se sinais sonoros altos. O som alto pode prejudicar a audição.** Por isso, mantenha distância suficiente em relação ao ecrã.

### Instruções de segurança em combinação com a navegação

- ▶ **Não planeie rotas durante a marcha. Pare e introduza um novo local de destino apenas quando estiver parado.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente.
- ▶ **Interrompa a sua rota quando a navegação lhe sugerir um caminho que, relativamente às suas competências de condução, seja ousado, arriscado ou perigoso.** Deixe que o aparelho de navegação lhe sugira uma rota alternativa.
- ▶ **Não desrespeite nenhum sinal de trânsito, mesmo que a navegação lhe especifique um determinado caminho.** O sistema de navegação não pode ter em conta obras ou desvios temporários.
- ▶ **Não utilize a navegação em situações pouco claras ou críticas para a segurança (bloqueios de estradas, desvios, etc.).** Leve sempre consigo mapas adicionais e meios de comunicação.

### Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante da bicicleta, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Nota:** Para uma melhor legibilidade alguns valores são apresentados sem casa decimal. Estes são arredondados por excesso ou por defeito.

# Descrição do produto e do serviço

### Utilização adequada

O ecrã **Kiox 300/Kiox 500** destina-se à indicação dos dados da viagem num eBike da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Para tirar pleno partido do ecrã **Kiox 300/Kiox 500**, é necessário um smartphone compatível com a App **eBike Flow**.

Dependendo do sistema operativo do smartphones, a App **eBike Flow** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para descarregar a App **eBike Flow**.

Encontra instruções acerca da utilização da App **eBike Flow** e mais informações em www.bosch-ebike.com/help-center.

### Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

**(1)** Ecrã
**(2)** Saída do cabo
**(3)** Placa de retenção
**(4)** Encaixe do ecrã
**(5)** Gancho de encaixe
**(6)** Contactos do suporte
**(7)** Contactos do ecrã
**(8)** Barra para cinta de fixação[a)]
**(9)** Invólucro do adaptador
**(10)** Parafuso de fixação do encaixe do ecrã

a) A cinta de fixação não vem incluída no material a fornecer.

### Dados técnicos

| Ecrã | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Código do produto | | BHU3600 | BHU3700 |
| Temperatura operacional[A)] | °C | −5 ... +40 | −5 ... +40 |
| Temperatura de armazenamento | °C | +10 ... +40 | +10 ... +40 |
| Tipo de proteção | | IP55 | IP55 |
| Peso, aprox. | g | 32 | 61 |

A) Fora desta faixa de temperatura podem ocorrer falhas na indicação.

As informações sobre a licença para o produto estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/licences

## Montagem

### Colocar e retirar o ecrã (ver figura A)

Para **colocar** o ecrã **(1)**, coloque o ecrã na borda frontal no sentido da marcha do encaixe do ecrã **(4)** no gancho de encaixe **(5)** ❶ e pressione o ecrã **(1)** com o lado posterior sobre o encaixe do ecrã **(4)** ❷.

Para **retirar** o ecrã **(1)**, puxe o mostrador para si tanto quanto possível ❶, até que possa levantar o ecrã **(1)** ❷.

Na barra **(8)** é possível fixar uma cinta de fixação.

**Nota:** a eBike desliga-se se conduzir mais lentamente do que **3 km/h** e se retirar o ecrã do suporte. Isso aplica-se a eBikes com um apoio até **45 km/h**.

### Inserção da placa de retenção (ver figura B)

**Nota:** dependendo da construção/montagem do encaixe do ecrã pode suceder que a placa de retenção não possa ser colocada. No processo o ecrã tem de estar montado.

Empurre a partir de baixo a placa de retenção **(3)** no invólucro do adaptador **(9)**, até que a placa de retenção **(3)** engate de forma audível.

A partir deste momento já não pode retirar o ecrã **(1)** do respetivo encaixe **(4)**, sem desmontar o encaixe do ecrã **(4)** do invólucro do adaptador **(9)** soltando os dois parafusos de fixação **(10)**.

**Nota:** a placa de retenção **(3)** não é uma proteção antirroubo.

### Aviso sobre a película de proteção

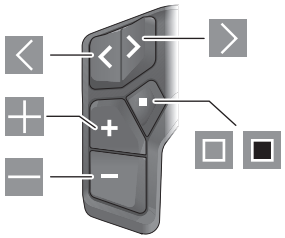
- ▶ **Remova a película de proteção do ecrã antes da primeira colocação em funcionamento, para assegurar a plena funcionalidade do ecrã.** Se a película de proteção ficar no ecrã, tal pode afetar a funcionalidade/desempenho do ecrã.

## Operação

A operação do ecrã é possível através de uma das unidades de comando apresentadas. As funções das teclas nas unidades de comando podem ser consultadas na seguinte vista geral.

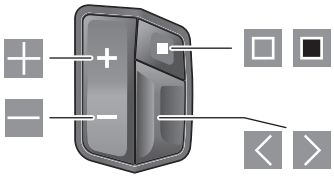
A tecla de seleção tem 2 funções consoante o tempo que a tecla é premida.

**Unidade de comando de 5 teclas**



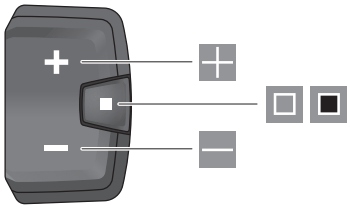
- folhear para a esquerda
- folhear para a direita
- Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/abrir o menu de definições no ecrã de estado (premir brevemente)
- Abrir menu rápido (de cada ecrã exceto ecrã de estado) (premir longamente > 1 s)

**Unidade de comando de 5 teclas**



- / Tecla basculante: folhear para a esquerda/ folhear para a direita
- Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/abrir o menu de definições no ecrã de estado (premir brevemente)
- Abrir menu rápido (de cada ecrã exceto ecrã de estado) (premir longamente > 1 s)

**Unidade de comando de 3 teclas**



- Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/folhear pelos ecrãs (premir brevemente)
- Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

**Navegar nos menus**

Pressione brevemente a tecla ou a tecla , para navegar nos menus.

Pressione brevemente a tecla de seleção , para selecionar o respetivo item de menu.

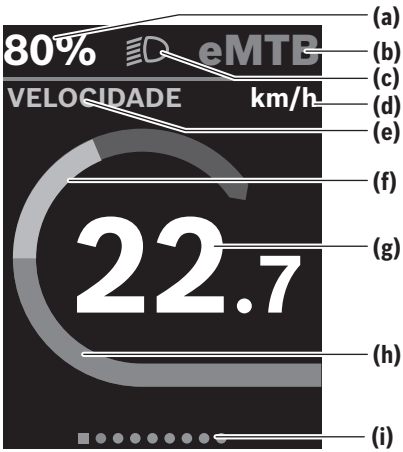
Pressionando longamente (> 1 s) a tecla de seleção retrocede um nível.

**Nota:** com a tecla das unidades de comando apresentadas podem ser confirmadas indicações e códigos de erro.

**Nota:** através das atualizações de software são introduzidas melhorias e ampliações de funções periódicas. Assim, as apresentações e funções aqui exibidas podem divergir da indicação real.

## Ecrã inicial

Se não tiver selecionado qualquer outro ecrã antes do último desligamento, é-lhe exibido este ecrã ao ligar a eBike.




- **(a)** Nível de carga da bateria eBike (configurável) **Nota:** em eBikes com um apoio até **45 km/h** é sempre exibida aqui a velocidade.
- **(b)** Modo de condução
- **(c)** Iluminação da bicicleta
- **(d)** Indicação da unidade da velocidade
- **(e)** Título da indicação
- **(f)** Desempenho próprio
- **(g)** Velocidade
- **(h)** Potência do acionamento
- **(i)** Barra de orientação

As indicações **(a)** ... **(c)** formam uma barra de estado e são exibidas em todos os ecrãs.

A barra de orientação **(i)** indica brevemente em que ecrã se encontra.

A partir do ecrã inicial pode aceder a outros ecrãs. Nestes ecrãs são exibidos os dados estatísticos, a autonomia da bateria eBike e valores médios.

Se estiver num outro ecrã que não o ecrã inicial ao desligar, então é novamente exibido o ecrã exibido por último ao ligar novamente a eBike.



Prima a tecla ou a tecla para folhear nos ecrãs.



Pressione a tecla basculante para a esquerda ou para a direita , para folhear nos ecrãs.



Prima brevemente a tecla de seleção , para folhear através dos ecrãs.

## Menu rápido

Através do menu rápido são exibidas definições selecionadas que também podem ser adaptadas durante a marcha.

O menu rápido pode ser acedido premindo longamente (> 1 s) a tecla de seleção ▣.

O acesso não é possível através do ecrã de estado.

Através do menu rápido pode efetuar as seguintes definições:

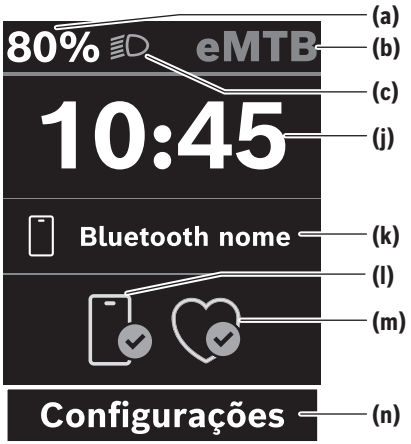
- **<ABS>** (opcional)
  Aqui pode selecionar um modo ABS (desde que disponível).
- **<eShift>** (opcional)
  As definições dependem do respetivo sistema de mudanças. Aqui, pode p. ex., ajustar a sua cadência desde que o sistema de mudanças suporte esta função.
- **<Navegação>**
  Aqui pode selecionar o último destino como um novo destino e/ou terminar a navegação em curso.
- **<Dados da viagem>**
  Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.
- **<Detalhes viagem>**
  Todos os dados do trajeto percorrido até ao momento são exibidos aqui.

**Nota:** consoante o equipamento da sua eBike estão eventualmente disponíveis outras funções.

## Ecrã de estado

A partir do ecrã inicial pode aceder ao ecrã de estado:

- pressionando a tecla ◁ ou a tecla basculante para a esquerda ◁ (unidade de comando de 5 teclas)
- pressionando várias vezes a tecla ▣ (unidade de comando de 3 teclas)




**(a)** Nível de carga da bateria eBike (configurável)
**Nota:** em eBikes com um apoio até **45 km/h** é sempre exibida aqui a velocidade.

**(b)** Modo de condução

**(c)** Iluminação da bicicleta

**(j)** Hora

**(k)** Smartphone emparelhado

**(l)** Estado de ligação do smartphone

**(m)** Estado de ligação do aparelho de medição da frequência cardíaca

**(n)** Menu de definições

### Chamar menu de definições

Através do ecrã de estado pode aceder ao menu definições.



Prima brevemente a tecla de seleção ▣ para chamar o menu de definições.



Prima brevemente a tecla de seleção ▣ para chamar o menu de definições.



Prima a tecla de seleção ▣ > 1 s para chamar o menu de definições.

**Nota:** não é possível aceder ao menu de definições durante a marcha.

O menu de definições **<Definições>** contém os seguintes itens de menu:

- **<eBike>**
  Aqui encontra os seguintes itens de menu.
  - **<ABS>** (opcional)
    Aqui pode selecionar um modo ABS (desde que disponível).
  - **<Recomendação de mudança>** ou **<eShift>** (opcional)
    Aqui pode ativar ou desativar a recomendação de mudança. Em função de ter eShift, aqui pode p. ex., ajustar a sua cadência desde que o sistema de mudanças suporte esta função. As definições dependem das respetivas mudanças.
  - **<Componentes>**
    Aqui são exibidos os componentes utilizados com os respetivos números de versão.
  - **<Circunferência da roda>**
    Aqui pode ser adaptado o valor da circunferência da roda traseira ou reposto para a definição padrão.
  - **<Manutenção>**
    Aqui é indicada a próxima data de serviço desde que esta tenha sido definida pela oficina autorizada.
- **<Ecrã>**
  - **<Barra de estado>**
    Aqui pode selecionar entre as indicações **<Bateria>**, **<Hora>**, **<Velocidade>** ou **<eShift>** (opcional).
    **Nota: <eShift>** só é possível juntamente com um sistema de mudanças eShift compatível.
    **Nota:** esta função não está disponível para eBikes com um apoio até **45 km/h**.

- **<Dica>**
  Aqui pode ativar ou desativar a exibição de dicas.
- **<Resumo do viagem>**
  Aqui pode ativar ou desativar o resumo da sua viagem ao desligar.
- **<Trick Check>**
  Aqui pode ligar ou desligar a deteção de truque.
  **Nota:** a disponibilidade da função depende da respetiva unidade de acionamento.
- **<Brilho>**
  Aqui pode definir a luminosidade do ecrã.
- **<Hora>**
  Aqui pode definir a hora.
- **<Formato hora>**
  Aqui pode selecionar entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).
- **<Idioma>**
  Aqui pode selecionar o idioma desejado dos seguintes idiomas:
  alemão, inglês, francês, espanhol, português, italiano, neerlandês, dinamarquês, sueco, norueguês, polaco, checo, japonês, chinês tradicional para Taiwan, coreano.
- **<Unidades>**
  Aqui pode selecionar entre o sistema métrico e o sistema imperial.

– **<Tons>** (apenas **Kiox 500**)
  Aqui pode ligar e desligar os sons de aviso para funções individuais. Além disso pode ajustar o volume **<Alto>**, **<Médio>**, **<Baixo>** ou desligar por completo o buzzer com **<Desligado>**.
– **<Dados da viagem>**
  - **<Restaurar agora>**
    Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.
  - **<Repor autom.>**
    Aqui pode ser definido o período de tempo para repor os quilómetros diários.
  - **<Restaurar Alcance>**
    Aqui pode ser reposto o cálculo da autonomia.
– **<eBike Flow>**
  Aqui é exibido o estado de ligação com a aplicação **eBike Flow**.
– **<Informações>**
  - **<Introdução>**
    Aqui é exibido um código QR, através do qual acede ao site eBike da Bosch. Aí encontra informações sobre os primeiros passos para manusear os componentes da sua eBike.
    **Nota:** quando acede ao menu de definições, este item de menu surge na posição superior. Selecionando o item de menu **<Não mostrar de novo>**, o item de menu **<Introdução>** é ordenado em **<Informações>**.
  - **<Help Center>**
    Aqui encontra o contacto do Bosch eBike Help Center com mais informações sobre os componentes da sua eBike.
  - **<Certificados>**
    Aqui encontra certificados e e-labels.
– **<Restaurar configurações>**
  Aqui pode repor todas as configurações do sistema para os valores padrão.

#### Sair do menu de definições

Para guardar as definições e sair do menu de definições, pressione a tecla de seleção ▣.



Prima a tecla ▣ > 1 s ou ◁ para sair do menu de definições sem guardar as definições.



Pressione a tecla ▣ > 1 s ou a tecla basculante para a esquerda ◁, para sair do menu de definições sem guardar as definições.



Prima a tecla ▣ > 1 s para sair do menu de definições sem guardar as definições.

## Configuração de ecrã

Encontra a **<Configuração de ecrã>** na aplicação **eBike Flow** em **<Definições>**. Sendo que a eBike tem de estar ligada e o smartphone conectado.

Através de **<Configuração de ecrã>** pode personalizar os conteúdos do seu ecrã:
– Alterar a sequência de cada um dos ecrãs
– adicionar novos ecrãs
– alterar ou apagar parcialmente ecrãs existentes
– adicionar novos ecrãs após atualização

Para informações mais detalhadas sobre a **<Configuração de ecrã>**consulte diretamente a aplicação da **eBike Flow**.

## Navegação

A função de navegação do **Kiox 300/Kiox 500** apoia-o na exploração de áreas desconhecidas. A navegação é iniciada através do smartphone na App **eBike Flow**. Para poder usar a navegação é necessária a versão mais atual do software. Para isso, mantenha a App **eBike Flow** e a sua eBike sempre atualizadas.

A orientação de rota e as informações de navegação (p. ex. indicações para virar) são indicadas no ecrã.

**Nota:** tenha em atenção que apenas com a definição do sistema do smartphone para dados de localização "permitir sempre" é que pode ser assegurada a gravação das atividades e da navegação do **Kiox 300/Kiox 500**.
A definição "durante a utilização" não é suficiente para o efeito devido aos sistemas operativos para smartphone.

### eBike Lock

**<eBike Lock>** pode ser configurado para cada eBike através da aplicação **eBike Flow** em **<Definições>** → **<Lock & Alarm>**. O smartphone e o ecrã **Kiox 300/Kiox 500** podem ser definidos como chave digital para desbloquear a eBike.

#### Modo de funcionamento

Juntamente com **<eBike Lock>**, o smartphone e o ecrã funcionam de forma idêntica a uma chave para a unidade de acionamento. **<eBike Lock>** fica ativo mediante o desligamento da eBike. Ao ligar, a eBike verifica a disponibilidade de uma chave definida anteriormente. Tal é indicado na unidade de comando **LED Remote/LED Controller/System Controller** mediante uma intermitência a branco e na unidade de comando **Purion 200/Kiox 400C** assim como no ecrã **Kiox 300/Kiox 500** através de um símbolo de cadeado.

Quando a eBike é desligada, a unidade de acionamento emite um som de Lock (**um** sinal acústico), para indicar que o apoio dado pelo acionamento está desligado.

Quando a eBike é ligada, a unidade de acionamento emite dois sons de Unlock (**dois** sinais acústicos), para indicar que o apoio através do acionamento é novamente possível.

Encontra mais informações acerca disso na App **eBike Flow** ou no Bosch eBike Help Center na página web www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Adicionalmente ao acionamento, com a ajuda do **<Battery Lock>** pode ser bloqueada a bateria eBike ao desligar a eBike.

Para a ativação do **<Battery Lock>** é necessário um **Subscrição do Flow+**. Para este efeito, podem ocorrer custos.

Encontra mais informações acerca do **Subscrição do Flow+** e detalhes sobre cada um dos serviços na App **eBike Flow** ou no Bosch eBike Help Center na página web www.bosch-ebike.com/help-center.

## Manutenção e assistência técnica

### Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o ecrã limpo.

Para a limpeza do ecrã utilize um pano macio apenas humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

**Nota:** O ecrã pode ficar embaciado sob determinadas condições de temperatura e humidade. A ocorrência não representa um erro. Coloque o ecrã num espaço aquecido e deixe-o secar.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano da sua eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

Adicionalmente, a oficina especializada pode armazenar a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, é-lhe indicada a validade da data de serviço no ecrã.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte uma oficina especializada.

- ▶ **Todas as reparações têm de ser realizadas exclusivamente por uma oficina especializada.**

**Nota:** se entregar a sua eBike para manutenção a uma oficina especializada, recomendamos que desative o **<Lock & Alarm>**.

### Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre a eBike e respetivos componentes, contacte uma oficina especializada.

Pode consultar os dados de contacto das oficinas especializadas na página de Internet www.bosch-ebike.com.

### Mais informações

Pode encontrar informações suplementares e vídeos acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

### Transporte

- ▶ **Se transportar a eBike fora do automóvel, p. ex. no respetivo porta-bagagens, remova o ecrã e a bateria da eBike (exceto bateria eBike de instalação fixa) para evitar danos.**

### Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!

É possível uma devolução, desde que o comerciante se ofereça voluntariamente para aceitar a recolha ou desde que esteja legalmente obrigado a isso. Para tal, observe as disposições nacionais.

Cada um dos componentes eBike, assim como acessórios e embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Certifique-se de que já não há dados pessoais nestes componentes eBike.

As baterias que podem ser removidas dos componentes eBike sem serem destruídas, devem ser removidas antes da eliminação e colocadas num ponto de recolha separado para baterias.

De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, os equipamentos elétricos que já não são utilizáveis e as baterias/pilhas defeituosas ou usadas devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ambientalmente correta.

A recolha separada de eletrodomésticos serve para classificação prévia por tipo e apoia o tratamento e recuperação adequados das matérias-primas, protegendo assim as pessoas e o ambiente.



**Sob reserva de alterações.**

# Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

I termini **propulsore** e **unità motrice** utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso si riferiscono a tutte le unità motrici originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

- **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- **Non tentare di fissare il display o l'unità di comando durante la marcia!**
- **Non lasciarsi distrarre dalla visualizzazione delle informazioni, in particolare da quanto viene visualizzato in base alla situazione.** Le interazioni con l'unità di comando e le distrazioni causate dalla visualizzazione delle informazioni di marcia non devono generare un comportamento di marcia incauto. Concentrarsi sul traffico, in modo da evitare incidenti.
- **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- **Impostare la luminosità del display in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del display può comportare situazioni di pericolo.
- **Non aprire il display.** Aprendolo, si rischia di danneggiarlo irrimediabilmente e di far decadere i diritti di garanzia.
- **Non utilizzare il display come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul display, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- **Non posizionare l'eBike capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il display o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il display o il relativo supporto potrebbe subire danni irreparabili. Il display andrà prelevato anche prima di fissare l'eBike su un supporto di montaggio, per evitare che il display cada o venga danneggiato.
- **Nel display Kiox 500 è installato un segnalatore acustico. In alcune condizioni, potrebbero essere emessi segnali acustici ad alto volume. Un suono molto forte può arrecare danni all'udito.** Mantenere quindi una distanza sufficiente dal display.

## Avvertenze di sicurezza relative alla navigazione

- **Non pianificate percorsi durante la marcia. Fate una sosta ed impostate una nuova destinazione esclusivamente a bicicletta ferma.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente.
- **Interrompete il percorso, qualora la navigazione vi suggerisca un percorso che possa presentare rischi rispetto alle vostre capacità di guida.** In tale caso, richiedete al navigatore un percorso alternativo.
- **Prestate comunque attenzione alla segnaletica stradale, anche quando la navigazione vi indichi un determinato percorso.** Il sistema di navigazione non può prevedere eventuali cantieri o deviazioni di percorso temporanee.
- **Non utilizzate la navigazione in situazioni critiche per la sicurezza, o comunque non chiare (interruzioni stradali, deviazioni ecc.).** Portate sempre con voi ulteriori mappe ed apparecchi di comunicazione.

## Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike viene collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore della bici, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per l'elaborazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Avvertenza:** per una migliore leggibilità, alcuni valori vengono visualizzati senza cifra decimale. Vengono arrotondati per eccesso o per difetto.

# Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

## Utilizzo conforme

Il display **Kiox 300/Kiox 500** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia su un'eBike della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del display **Kiox 300/Kiox 500**, è necessario uno smartphone compatibile su cui sia installata l'app **eBike Flow**.

A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app **eBike Flow** e ulteriori informazioni sono riportate all'indirizzo www.bosch-ebike.com/help-center.

### Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- **(1)** Display
- **(2)** Uscita del cavo
- **(3)** Piastra di fissaggio
- **(4)** Attacco per display
- **(5)** Gancetto di arresto
- **(6)** Contatti del supporto
- **(7)** Contatti del display
- **(8)** Barretta per il cinturino di fissaggio[a)]
- **(9)** Guscio adattatore
- **(10)** Viti di fissaggio attacco per display

a) Il cinturino di fissaggio non è compreso nella dotazione standard.

### Dati tecnici

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Codice prodotto | | BHU3600 | BHU3700 |
| Temperatura di esercizio[A)] | °C | −5 ... +40 | −5 ... +40 |
| Temperatura di magazzinaggio | °C | +10 ... +40 | +10 ... +40 |
| Grado di protezione | | IP55 | IP55 |
| Peso, circa | g | 32 | 61 |

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/licences

## Montaggio

### Inserimento e rimozione del display (vedere figura A)

Per **applicare** il display **(1)**, posizionarlo sul bordo anteriore dell'attacco per display **(4)** nella direzione di marcia sul gancetto di arresto **(5)** ❶ e premere il lato posteriore del display **(1)** sull'attacco per display **(4)** ❷.

Per **rimuovere** il display **(1)**, tirarlo verso di sé ❶ finché non è possibile sollevare il display **(1)** ❷.

Sulla barretta **(8)** è possibile fissare un cinturino.

**Avvertenza:** l'eBike si spegne quando si viaggia a una velocità inferiore a **3 km/h** e si preleva il display dal supporto. Ciò non è valido per le eBike con pedalata assistita fino a **45 km/h**.

### Inserimento della piastra di fissaggio (vedere fig. B)

**Avvertenza:** in funzione della progettazione/del montaggio dell'attacco per display è possibile che la piastra di fissaggio non possa essere utilizzata. Il display deve essere montato.

Inserire dal basso la piastra di fissaggio **(3)** nel guscio adattatore **(9)** fino a quando la piastra di fissaggio **(3)** non scatta udibilmente in posizione.

Da questo momento non è più possibile sollevare il display **(1)** dall'attacco per display **(4)** senza rimuovere l'attacco per display **(4)** dal guscio adattatore **(9)** svitando entrambe le viti di fissaggio **(10)**.

**Avvertenza:** la piastra di fissaggio **(3)** non è un antifurto.

### Avvertenza sulla pellicola protettiva

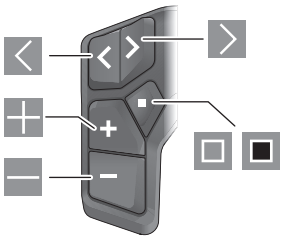
- ▶ **Per assicurare la piena funzionalità del display, rimuovere la pellicola protettiva sullo schermo prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sullo schermo, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del display.

## Funzionamento

L'utilizzo del display è possibile tramite una delle unità di comando rappresentate. La panoramica seguente mostra le funzioni dei tasti sulle unità di comando.

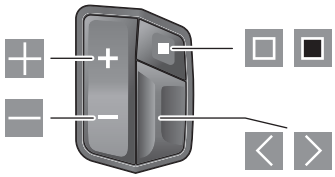
Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.

**Unità di comando a 5 tasti**



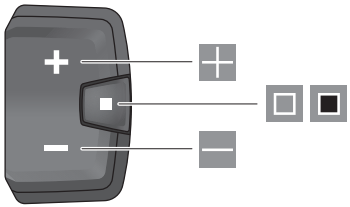
- Scorrimento verso sinistra
- Scorrimento verso destra
- Aumento livello di pedalata assistita/scorrimento verso l'alto
- Riduzione livello di pedalata assistita/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/apertura del menu Impostazioni nella schermata di stato (pressione breve)
- Apertura del menu rapido (da ogni schermata tranne quella di stato) (pressione prolungata > 1 s)

**Unità di comando a 5 tasti**



- ◻ / ◻ Tasto basculante: scorrimento verso sinistra/destra
- ◻ Aumento livello di pedalata assistita/scorrimento verso l'alto
- ◻ Riduzione livello di pedalata assistita/scorrimento verso il basso
- ◻ Tasto di selezione/apertura del menu Impostazioni nella schermata di stato (pressione breve)
- ■ Apertura del menu rapido (da ogni schermata tranne quella di stato) (pressione prolungata > 1 s)

**Unità di comando a 3 tasti**



- ◻ Aumento livello di pedalata assistita/scorrimento verso l'alto
- ◻ Riduzione livello di pedalata assistita/scorrimento verso il basso
- ◻ Tasto di selezione/scorrimento delle schermate (pressione breve)
- ■ Tasto di selezione/richiamo del menu (pressione prolungata > 1 s)

**Navigazione tra i menu**

Premere brevemente il tasto ◻ o il tasto ◻ per navigare tra i menu.

Premere brevemente il tasto di selezione ◻ per selezionare la voce desiderata.

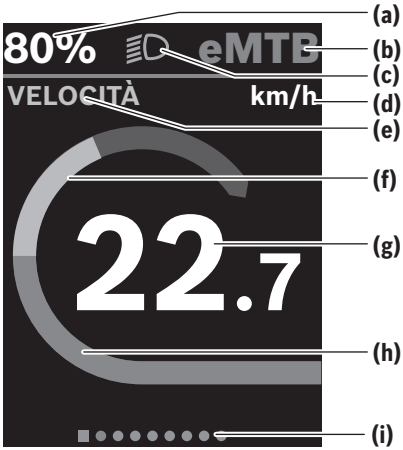
Premendo a lungo (> 1 s) il tasto di selezione ■ si torna indietro di un livello.

**Avvertenza:** con il tasto ◻ delle unità di comando rappresentate è possibile confermare indicazioni e codici di errore.

**Avvertenza:** gli aggiornamenti software introducono costantemente miglioramenti ed espansioni delle funzionalità. Perciò, le illustrazioni e le funzioni qui mostrate potrebbero differire dalla visualizzazione vera e propria.

## Schermata iniziale

Se non è stata selezionata nessun'altra schermata prima dell'ultimo spegnimento, all'accensione dell'eBike verrà visualizzata questa schermata.




- **(a)** Livello di carica della batteria dell'eBike (configurabile)
  **Avvertenza:** per le eBike con un livello di assistenza fino a **45 km/h** qui viene visualizzata sempre la velocità.
- **(b)** Modalità di marcia
- **(c)** Illuminazione della bicicletta
- **(d)** Indicatore unità di misura della velocità
- **(e)** Intestazione della visualizzazione
- **(f)** Potenza propria
- **(g)** Velocità
- **(h)** Potenza del propulsore
- **(i)** Barra di orientamento

Le indicazioni **(a)** … **(c)** costituiscono la barra di stato e vengono visualizzate in ciascuna schermata.

La barra di orientamento **(i)** indica per breve tempo la schermata in cui ci si trova.

Dalla schermata iniziale è possibile accedere ad altre schermate. In tali schermate vengono rappresentati dati statistici, l'autonomia della batteria eBike e valori medi.

Se al momento dello spegnimento ci si trova in una schermata diversa da quella iniziale, alla riattivazione dell'eBike verrà nuovamente visualizzata l'ultima schermata.



Premere il tasto ◁ o il tasto ▷ per scorrere le schermate.



Premere il tasto basculante verso sinistra ◁ o verso destra ▷ per scorrere le schermate.



Premere brevemente il tasto di selezione ▣ per scorrere le schermate.

## Menu rapido

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni, modificabili anche durante la marcia.

È possibile accedere al menu rapido premendo a lungo (> 1 s) il tasto di selezione ■.

Dalla schermata di stato l'accesso non è possibile.

Nel menu rapido si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

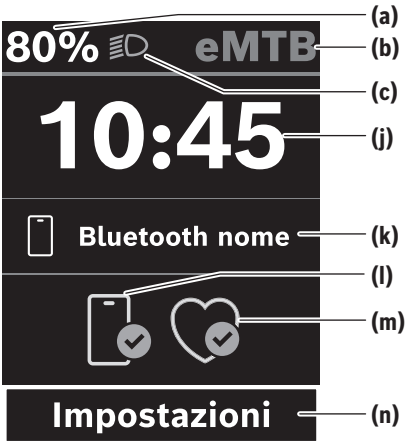
- **<ABS>** (opzionale)
  Qui è possibile selezionare una modalità dell'ABS (se disponibile).
- **<eShift>** (opzionale)
  Le impostazioni dipendono dal rispettivo cambio. Ad esempio, qui si può impostare la frequenza di pedalata, se il cambio supporta questa funzione.
- **<Navigazione>**
  Qui è possibile selezionare le ultime destinazioni come nuova destinazione e/o terminare la navigazione in corso.
- **<Dati del percorso>**
  Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.
- **<Dettagli del viaggio>**
  Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono visualizzati qui.

**Avvertenza:** a seconda dell'equipaggiamento della propria eBike potrebbero essere disponibili ulteriori funzioni.

## Schermata di stato

Dalla schermata iniziale si accede alla schermata di stato:

- premendo il tasto ◁ o premendo a sinistra il tasto basculante ◁ (unità di comando a 5 tasti)
- premendo più volte il tasto ▣ (unità di comando a 3 tasti)




- **(a)** Livello di carica della batteria dell'eBike (configurabile)
  **Avvertenza:** per le eBike con un livello di assistenza fino a **45 km/h** qui viene visualizzata sempre la velocità.
- **(b)** Modalità di marcia
- **(c)** Illuminazione della bicicletta
- **(j)** Ora
- **(k)** Smartphone connesso
- **(l)** Stato di connessione dello smartphone
- **(m)** Stato di connessione del cardiofrequenzimetro
- **(n)** Menu Impostazioni

#### Richiamo del menu Impostazioni

Dalla schermata di stato è possibile accedere al menu Impostazioni.



Premere brevemente il tasto di selezione ▣ per richiamare il menu Impostazioni.



Premere brevemente il tasto di selezione ▣ per richiamare il menu Impostazioni.



Premere il tasto di selezione ■ per > 1 s per richiamare il menu Impostazioni.

**Avvertenza:** il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.

Il menu Impostazioni **<Impostazioni>** contiene le seguenti voci:

- **<eBike>**
  Qui si trovano le seguenti voci di menu.
  - **<ABS>** (opzionale)
    Qui è possibile selezionare una modalità dell'ABS (se disponibile).

- **<Suggerimenti di cambiata>** o **<eShift>** (opzionale)
  Qui è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata. Se si dispone di eShift, qui è possibile, ad esempio, impostare la frequenza di pedalata, se il cambio supporta questa funzione. Le impostazioni dipendono dal rispettivo cambio.
- **<Componenti>**
  Qui vengono visualizzati i componenti impiegati con i relativi numeri di versione.
- **<Circon.ruote>**
  Qui è possibile modificare il valore della circonferenza della ruota posteriore oppure resettarlo sull'impostazione standard.
- **<Servizio>**
  Qui verrà visualizzata la prossima scadenza di manutenzione, se è stata impostata in un'officina specializzata.

– **<Display>**
- **<Barra di stato>**
  Qui è possibile scegliere tra le schermate **<Batteria>**, **<Ora>**, **<Velocità>** o **<eShift>** (opzionale).
  **Avvertenza: <eShift>** è possibile solo in combinazione con un sistema di cambio eShift compatibile.
  **Avvertenza:** questa funzione non è disponibile per eBike con un livello di assistenza fino a **45 km/h**.
- **<Suggerimento>**
  Qui è possibile attivare o disattivare la visualizzazione di suggerimenti.
- **<Riepilogo del viaggio>**
  Qui è possibile attivare o disattivare il riepilogo del viaggio al momento dello spegnimento.
- **<Trick Check>**
  Qui è possibile attivare o disattivare il riconoscimento trick.
  **Avvertenza:** la disponibilità della funzione dipende dalla rispettiva unità motrice.
- **<Luminosità>**
  Qui è possibile impostare la luminosità del display.
- **<Ora>**
  Qui è possibile impostare l'ora.
- **<Formato>**
  Qui è possibile scegliere tra 2 modalità orarie (12 h/24 h).
- **<Lingua>**
  Qui è possibile selezionare la lingua preferita tra le seguenti:
  tedesco, inglese, francese, spagnolo, portoghese, italiano, olandese, danese, svedese, norvegese, polacco, ceco, giapponese, cinese tradizionale per Taiwan, coreano.
- **<Unità>**
  Qui è possibile scegliere fra sistema di misurazione metrico o imperiale.

– **<Toni>** (solo **Kiox 500**)
  Qui è possibile attivare e disattivare i suoni di notifica per le singole funzioni. Inoltre, è possibile impostare il volume **<Alto>**, **<Medio>**, **<Basso>** o spegnere del tutto il segnalatore acustico con **<Spento>**.
– **<Dati del percorso>**
- **<Ripristina>**
  Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.
- **<Reset automatico>**
  Qui è possibile impostare il periodo di tempo per l'azzeramento del contachilometri parziale.
- **<Reset>**
  Qui è possibile azzerare il calcolo dell'autonomia.

– **<eBike Flow>**
  Qui viene visualizzato lo stato della connessione all'app **eBike Flow**.
– **<Informazioni>**
- **<Per iniziare>**
  Qui viene visualizzato un codice QR tramite cui è possibile accedere al sito web di Bosch eBike. Sul sito si trovano informazioni sui primi passi per l'utilizzo dei componenti dell'eBike.
  **Avvertenza:** quando si accede al menu delle impostazioni, questa voce di menu viene visualizzata in cima alla lista. Selezionando la voce **<Non mostrare più>**, la voce **<Per iniziare>** viene inserita sotto **<Informazioni>**.
- **<Help Center>**
  Qui si trovano i contatti del Bosch eBike Help Center con ulteriori informazioni sui componenti dell'eBike.
- **<Certificati>**
  Qui si trovano i certificati e le e-label.

– **<Reset impostazioni>**
  Qui è possibile resettare tutte le impostazioni del sistema portandole ai valori standard.

### Uscita dal menu Impostazioni

Per salvare le impostazioni e uscire dal menu Impostazioni, premere il tasto di selezione ▣.



Premere i tasti ■ per > 1 s oppure ◁ per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.



Premere il tasto ■ per > 1 s o premere a sinistra il tasto ◁ per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.



Premere il tasto ■ per > 1 s per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.

### Configurazione del display

**<Configurazione del display>** si trova nell'app **eBike Flow** in **<Impostazioni>**. L'eBike deve essere accesa e lo smartphone deve essere collegato.

Tramite **<Configurazione del display>** è possibile personalizzare i contenuti del display:
- modificare la sequenza delle singole schermate
- aggiungere nuove schermate
- modificare e cancellare parzialmente le schermate esistenti
- aggiungere nuove schermate dopo un aggiornamento

Ulteriori informazioni inerenti alla **<Configurazione del display>** saranno sempre disponibili nell'app **eBike Flow**.

### Navigazione

La funzione di navigazione di **Kiox 300/Kiox 500** è d'aiuto nella perlustrazione di aree sconosciute. La navigazione viene avviata tramite lo smartphone, nell'app **eBike Flow**. Per poter utilizzare la navigazione, occorrerà la versione software più recente. A tale scopo, mantenere sempre aggiornati l'app **eBike Flow** e la eBike.

L'indicazione dell'itinerario e le informazioni di navigazione (ad es. avvertenze di svolta) vengono visualizzate sul display.

**Avvertenza:** tenere presente che solo con l'impostazione di sistema dello smartphone "consenti sempre" per i dati di localizzazione è possibile garantire la registrazione delle attività e la navigazione del **Kiox 300/Kiox 500**. L'impostazione "durante l'utilizzo" non è sufficiente a causa dei sistemi operativi degli smartphone.

### eBike Lock

L'**<eBike Lock>** può essere configurato per ogni eBike tramite l'app **eBike Flow** in **<Impostazioni>** → **<Lock & Alarm>**. Lo smartphone e il display **Kiox 300/Kiox 500** possono essere configurati come chiavi digitali per sbloccare l'eBike.

#### Funzionamento

In combinazione con l'**<eBike Lock>**, lo smartphone e il display funzionano in modo simile ad una chiave per l'unità motrice. L'**<eBike Lock>** si attiverà disattivando l'eBike. All'accensione, l'eBike verifica la disponibilità di una chiave precedentemente definita. Questo viene indicato sull'unità di comando **LED Remote/LED Controller/System Controller** con un lampeggio bianco e sull'unità di comando **Purion 200/Kiox 400C** e sul display **Kiox 300/Kiox 500** con il simbolo di un lucchetto.

Quando l'eBike viene spenta, l'unità motrice emetterà un segnale di blocco (**un** segnale acustico), per indicare che la pedalata assistita viene disinserita da parte del motore.

Quando l'eBike viene accesa, l'unità motrice emetterà due segnali di sblocco (**due** segnali acustici), per indicare che la pedalata assistita è nuovamente consentita da parte del motore.

Ulteriori istruzioni sono consultabili nell'app **eBike Flow** o nel Bosch eBike Help Center sul sito web www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Oltre al propulsore, mediante **<Battery Lock>** è possibile bloccare la batteria eBike allo spegnimento dell'eBike.

Per l'attivazione di **<Battery Lock>** è necessario un **abbonamento a Flow+**. Per questo motivo, potrebbero esserci costi aggiuntivi.

Maggiori informazioni su **abbonamento a Flow+** e dettagli sui singoli servizi sono reperibili nell'app **eBike Flow** o nel Bosch eBike Help Center sul sito web www.bosch-ebike.com/help-center.

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

Nessun componente deve essere pulito con un'idropulitrice.

Mantenere pulito il display.

Per la pulizia del display, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

**Avvertenza:** il display può appannarsi in presenza di determinate condizioni di temperatura e umidità dell'aria. Tale fenomeno non rappresenta un guasto. Disporre il display in un ambiente riscaldato e farlo asciugare.

Sottoporre a verifica tecnica la eBike almeno una volta all'anno (ad es., sistema meccanico, aggiornamento del software).

Come criterio per la scadenza di assistenza, l'officina specializzata può inoltre adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In questo caso, la scadenza di assistenza verrà visualizzata sul display ad ogni accensione.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi a un'officina specializzata.

▶ **Far effettuare qualsiasi intervento di riparazione esclusivamente da un'officina specializzata.**

**Avvertenza:** se si porta l'eBike presso un'officina specializzata per la manutenzione, si consiglia di disattivare **<Lock & Alarm>**.

### Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo all'eBike e ai relativi componenti, rivolgersi a un'officina specializzata.

I dati di contatto delle officine specializzate sono disponibili sul sito web www.bosch-ebike.com.

### Ulteriori informazioni

Informazioni dettagliate sui componenti dell'eBike e sulle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

## Trasporto

- ▶ **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, togliere il display e la batteria eBike (ad eccezione delle batterie eBike installate in modo permanente) al fine di evitare danni.**

## Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se quest'ultimo si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



I singoli componenti dell'eBike, gli accessori e gli imballaggi devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Assicurarsi personalmente che su questi componenti dell'eBike non siano più presenti dati personali.

Le batterie che possono essere rimosse dai componenti dell'eBike senza essere distrutte devono essere rimosse già prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, gli apparecchi elettrici non più utilizzabili e le batterie/pile difettose o usate devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



**Con riserva di modifiche tecniche.**

# Veiligheidsaanwijzingen



**Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.** Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.**

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

De in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrippen **aandrijving** en **aandrijfeenheid** hebben betrekking op alle originele Bosch aandrijfeenheden van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Probeer niet het display of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet afleiden door de aanduiding van de informatie, vooral door meldingen die naar aanleiding van een situatie verschijnen.** Interacties met de bedieningseenheid evenals afleidingen door de aanduiding van rij-informatie mogen geen lichtzinnige rijstijl tot gevolg hebben. Concentreer u op het verkeer om ongelukken te voorkomen.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de displayhelderheid zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde displayhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open het display niet.** Het display kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik het display niet als greep.** Wanneer u de eBike aan het display optilt, kunt u het display onherstelbaar beschadigen.
- ▶ **Zet de eBike niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer het display of de houder ervan buiten het stuur uitsteekt.** Het display of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak het display weg, ook voordat u de eBike in een montagehouder vastzet, om te voorkomen dat het display eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **In het display Kiox 500 is een zoemer geïntegreerd. Er klinken soms luide geluidssignalen. Het harde geluid kan het gehoor beschadigen.** Houd daarom voldoende afstand tot het display.

## Veiligheidsaanwijzingen in samenhang met de navigatie

- ▶ **Plan tijdens het fietsen geen routes. Stop en voer alleen stilstaand een nieuwe bestemming in.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval.
- ▶ **Breek uw route af, wanneer de navigatie u een weg voorstelt die met het oog op uw fietscapaciteiten gewaagd, riskant of gevaarlijk is.** Laat uw navigatieapparaat een alternatieve route voorstellen.
- ▶ **Negeer geen verkeersborden, ook wanneer de navigatie zegt dat u een bepaalde weg moet nemen.** Het navigatiesysteem kan geen rekening houden met wegwerkzaamheden of tijdelijke omleidingen.
- ▶ **Gebruik de navigatie niet in kritieke of onduidelijke situaties (wegversperringen, omleidingen enz.).** Zorg ervoor dat u altijd extra kaarten en communicatiemiddelen bij zich heeft.

## Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch DiagnosticTool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fietsfabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een servicebeurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Aanwijzing:** Vanwege de betere leesbaarheid worden sommige waarden zonder cijfers achter de komma weergegeven. Deze zijn naar boven of beneden afgerond.

# Beschrijving van product en werking

## Beoogd gebruik

Het display **Kiox 300/Kiox 500** is bestemd voor de weergave van rijgegevens op een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Om het display **Kiox 300/Kiox 500** ten volle te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** nodig.

Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

Instructies voor het gebruik van de app **eBike Flow** en nog meer informatie vindt u op www.bosch-ebike.com/help-center.

### Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

**(1)** Display
**(2)** Kabeluitgang
**(3)** Borgplaat
**(4)** Display-opname
**(5)** Vergrendelhaak
**(6)** Houdercontacten
**(7)** Displaycontacten
**(8)** Verbindingsstuk voor band[a)]
**(9)** Adapterkom
**(10)** Bevestigingsschroef displayhouder

a) Band is niet standaard bij de levering inbegrepen.

### Technische gegevens

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Productnummer | | BHU3600 | BHU3700 |
| Gebruikstemperatuur[A)] | °C | –5 ... +40 | –5 ... +40 |
| Opslagtemperatuur | °C | +10 ... +40 | +10 ... +40 |
| Beschermklasse | | IP55 | IP55 |
| Gewicht, ca. | g | 32 | 61 |

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weergave voordoen.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bosch-ebike.com/licences

## Montage

### Display plaatsen en verwijderen (zie afbeelding A)

Voor het **aanbrengen** van het display **(1)** zet u het tegen de in rijrichting voorste rand van de displayhouder **(4)** tegen de vergrendelhaak **(5)** ❶ en duwt u het display **(1)** met de achterkant op de displayhouder **(4)** ❷.

Voor het **wegnemen** van het display **(1)** trekt u het zover naar u toe ❶ tot u het display **(1)** eraf kunt tillen ❷.

Aan het verbindingsstuk **(8)** kan een band worden bevestigd.

**Aanwijzing:** De eBike wordt uitgeschakeld wanneer u langzamer dan **3 km/h** rijdt en het display uit de houder neemt. Dit geldt niet voor eBikes met een ondersteuning tot **45 km/h**.

### Borgplaat aanbrengen (zie afbeelding B)

**Aanwijzing:** Afhankelijk van constructie/montage van de display-opname kan het zijn dat de borgplaat niet geplaatst kan worden. Het display moet daarbij gemonteerd zijn.

Schuif van onderaf de borgplaat **(3)** in de adapterschaal **(9)** tot de borgplaat **(3)** hoorbaar vastklikt.

Vanaf dit moment kunt u het display **(1)** niet meer van de displayhouder **(4)** aftillen zonder de displayhouder **(4)** uit de adapterkom **(9)** te demonteren door de beide bevestigingsschroeven **(10)** los te draaien.

**Aanwijzing:** De borgplaat **(3)** is geen diefstalbeveiliging.

### Aanwijzing m.b.t. de beschermfolie

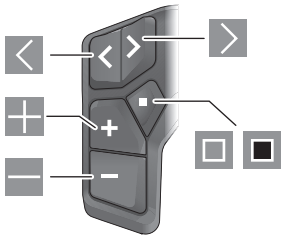
▶ **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de beschermfolie van het display om de volledige functionaliteit van het display te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van het display.

## Bediening

De bediening van het display is mogelijk via een van de weergegeven bedieningseenheden. De functies van de toetsen op de bedieningseenheden kunt u vinden in het onderstaande overzicht.

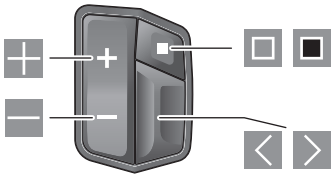
De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

**Bedieningseenheid met 5 toetsen**



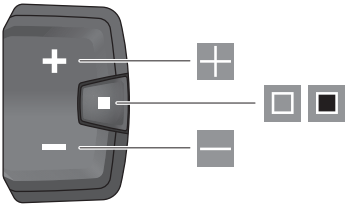
- naar links bladeren
- naar rechts bladeren
- ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/instellingsmenu in statusscherm openen (kort indrukken)
- snelmenu openen (vanuit elk scherm, behalve het statusscherm) (lang indrukken > 1 s)

**Bedieningseenheid met 5 toetsen**



- ◁ / ▷ Wiptoets: naar links bladeren/naar rechts bladeren
- ⊞ ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ⊟ ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- ▢ keuzetoets/instellingsmenu in statusscherm openen (kort indrukken)
- ■ snelmenu openen (vanuit elk scherm, behalve het statusscherm) (lang indrukken > 1 s)

**Bedieningseenheid met 3 toetsen**



- ⊞ ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ⊟ ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- ▢ keuzetoets/door de schermen bladeren (kort indrukken)
- ■ keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

**Navigeren in de menu's**

Druk kort op de toets ⊞ of de toets ⊟ om in de menu's te navigeren.

Druk kort op de keuzetoets ▢ om het betreffende menupunt te selecteren.

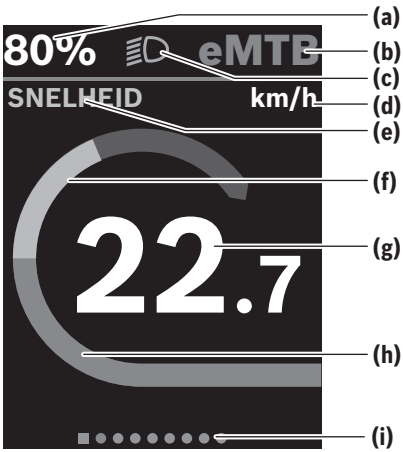
Door lang (> 1 s) op de keuzetoets ■ te drukken gaat u een niveau terug.

**Aanwijzing:** Met de toets ▢ van de afgebeelde bedieningseenheden kunnen aanwijzingen en foutcodes bevestigd worden.

**Aanwijzing:** Middels software-updates worden regelmatig verbeteringen en uitbreidingen van de functies geïntroduceerd. Daarom kunnen de hier getoonde afbeeldingen en functies afwijken van de daadwerkelijke weergave.

## Startscherm

Wanneer u vóór de laatste keer uitschakelen geen ander scherm hebt geselecteerd, krijgt u dit scherm bij het inschakelen van de eBike te zien.




- **(a)** Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar) **Aanwijzing:** Bij eBikes met een ondersteuning tot **45 km/h** wordt hier altijd de snelheid aangegeven.
- **(b)** Rijmodus
- **(c)** Fietsverlichting
- **(d)** Aanduiding snelheidseenheid
- **(e)** Weergavetitel
- **(f)** Eigen trapvermogen
- **(g)** Snelheid
- **(h)** Aandrijfvermogen
- **(i)** Oriëntatiebalk

De aanduidingen **(a)** ... **(c)** vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.

De oriëntatiebalk **(i)** geeft gedurende korte tijd aan in welk scherm u zich bevindt.

Vanuit het startscherm kunt u andere schermen bereiken. In deze schermen worden statistiekgegevens, het bereik van de eBike-accu en gemiddelde waarden weergegeven.

Als u zich bij het uitschakelen op een ander scherm dan het startscherm bevindt, dan verschijnt het laatst weergegeven scherm weer als de eBike opnieuw wordt ingeschakeld.



Druk op de toets ◁ of de toets ▷ om door de schermen te bladeren.



Druk de wiptoets naar links ◁ of naar rechts ▷ om door de schermen te bladeren.



Druk kort op de keuzetoets ▢ om door de schermen te bladeren.

## Snelmenu

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk door lang (> 1 s) op de keuzetoets ▣ te drukken.

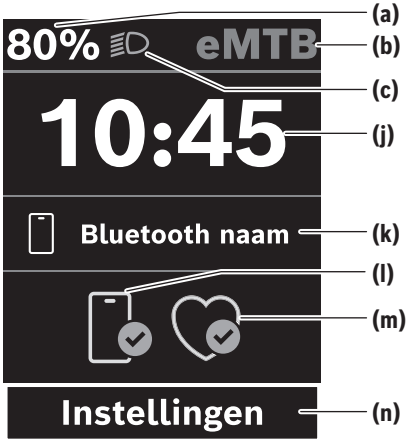
Vanuit het statusscherm is de toegang niet mogelijk.

Via het snelmenu kunt u de volgende instellingen uitvoeren:
- **<ABS>** (optioneel)
  Hier kunt u een ABS-modus selecteren (indien beschikbaar).
- **<eShift>** (optioneel)
  De instellingen zijn afhankelijk van de betreffende versnelling. U kunt hier bijv. uw trapfrequentie instellen, mits de versnelling deze functie ondersteunt.
- **<Navigatie>**
  Hier kunt u laatste bestemmingen als een nieuwe bestemming selecteren en/of de lopende navigatie beëindigen.
- **<Ritgegevens>**
  Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
- **<Details rit>**
  Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden hier weergegeven.

**Aanwijzing:** Afhankelijk van de uitrusting van uw eBike zijn eventueel nog meer functies beschikbaar.

## Statusscherm

Vanuit het startscherm bereikt u het statusscherm:
- door op de toets ◁ te drukken of de wiptoets naar links ◁ te drukken (bedieningseenheid met 5 toetsen)
- door meerdere keren op de toets ▣ te drukken (bedieningseenheid met 3 toetsen)




**(a)** Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
**Aanwijzing:** Bij eBikes met een ondersteuning tot **45 km/h** wordt hier altijd de snelheid aangegeven.

**(b)** Rijmodus

**(c)** Fietsverlichting

**(j)** Tijd

**(k)** Verbonden smartphone

**(l)** Verbindingsstatus smartphone

**(m)** Verbindingsstatus hartslagmeter

**(n)** Instellingsmenu

### Instellingsmenu opvragen

Vanuit het statusscherm kunt u het instellingsmenu bereiken.



Druk kort op de keuzetoets ▣ om het instellingsmenu op te vragen.



Druk kort op de keuzetoets ▣ om het instellingsmenu op te vragen.



Druk > 1 s op de keuzetoets ▣ om het instellingsmenu op te vragen.

**Aanwijzing:** Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.

Het instellingsmenu **<Instellingen>** bevat de volgende menupunten:
- **<eBike>**
  Hier vindt u de volgende menupunten.
  - **<ABS>** (optioneel)
    Hier kunt u een ABS-modus selecteren (indien beschikbaar).
  - **<Schakeladvies>** of **<eShift>** (optioneel)
    Hier kunt u het schakeladvies activeren of deactiveren. Afhankelijk van het feit of u eShift hebt, kunt u hier bijv. uw trapfrequentie instellen, mits de versnelling deze functie ondersteunt. De instellingen zijn afhankelijk van de betreffende versnelling.
  - **<Componenten>**
    Hier worden de gebruikte componenten met hun versienummers weergegeven.
  - **<Wielgrootte>**
    Hier kan de waarde van de wielomtrek van het achterwiel aangepast of naar de standaardinstelling teruggezet worden.
  - **<Onderhoud>**
    Hier krijgt u de volgende servicebeurt te zien, als deze door de gespecialiseerde fietsenmaker ingesteld werd.
- **<Display>**
  - **<Statusbalk>**
    Hier kunt u kiezen uit de aanduidingen **<Accu>**, **<Tijd>**, **<Snelheid>** of **<eShift>** (optioneel).
    **Aanwijzing: <eShift>** is alleen in combinatie met een compatibel eShift-schakelsysteem mogelijk.
    **Aanwijzing:** Deze functie is niet beschikbaar voor eBikes met een ondersteuning tot **45 km/h**.
  - **<Tip>**
    Hier kunt u de aanduiding van tips activeren of deactiveren.
  - **<Reisoverzicht>**
    Hier kunt u de samenvatting van uw rit bij het uitschakelen activeren of deactiveren.

- **<Trick Check>**
  Hier kunt u de trick-herkenning in- of uitschakelen.
  **Aanwijzing:** De beschikbaarheid van de functie is afhankelijk van de desbetreffende aandrijfeenheid.
- **<Helderheid>**
  Hier kunt u de helderheid van het display instellen.
- **<Tijd>**
  Hier kunt u de tijd instellen.
- **<Tijd formaat>**
  Hier kunt u kiezen uit 2 tijdformaten (12 h/24 h).
- **<Taal>**
  Hier kunt u uit de volgende talen uw voorkeurstaal kiezen:
  Duits, Engels, Frans, Spaans, Portugees, Italiaans, Nederlands, Deens, Zweeds, Noors, Pools, Tsjechisch, Japans, traditioneel Chinees voor Taiwan, Koreaans.
- **<Eenheden>**
  Hier kunt u kiezen uit het metrieke (km) of Engelse (miles) maatsysteem.

– **<Geluiden>** (alleen **Kiox 500**)
Hier kunt u de informatiegeluiden voor afzonderlijke functies in- en uitschakelen. Bovendien kunt u het volume **<Hoog>**, **<Medium>**, **<Laag>** instellen of de zoemer met **<Uit>** helemaal uitschakelen.

– **<Ritgegevens>**
  - **<Reset nu>**
    Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
  - **<Automatisch resetten>**
    Hier kan de periode voor het terugzetten van de dagteller worden ingesteld.
  - **<Actieradius resetten>**
    Hier kan de bereikberekening teruggezet worden.

– **<eBike Flow>**
Hier krijgt u de verbindingsstatus met de app **eBike Flow** te zien.

– **<Informatie>**
  - **<Aan de slag>**
    Hier krijgt u een QR-code te zien, via welke u op de website van Bosch eBike komt. Daar vindt u informatie over de eerste stappen voor de omgang met uw eBike-componenten.
    **Aanwijzing:** Wanneer u het instellingsmenu opvraagt, verschijnt dit menupunt helemaal bovenaan. Door het menupunt **<Niet meer weergeven>** te selecteren wordt het menupunt **<Aan de slag>** onder **<Informatie>** ingedeeld.
  - **<Help Center>**
    Hier vindt u de contactgegevens voor het Bosch eBike Help Center met meer informatie over uw eBike-componenten.
  - **<Certificaten>**
    Hier vindt u certificaten en E-labels.

– **<Instellingen resetten>**
Hier kunt u alle systeeminstellingen naar de standaardwaarden terugzetten.

**Instellingsmenu verlaten**

Om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten, drukt u op de keuzetoets ▣.



Druk > 1 s op de toetsen ■ of ◁ om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.



Druk > 1 s op de toets ■ of druk de wiptoets naar links ◁ om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.



Druk > 1 s op de toets ■ om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.

## Displayconfiguratie

**<Displayconfiguratie>** vindt u in de app **eBike Flow** onder **<Instellingen>**. Daarbij moet de eBike ingeschakeld en de smartphone verbonden zijn.

Via **<Displayconfiguratie>** kunt u de inhoud van uw display personaliseren:
– volgorde van de afzonderlijke schermen wijzigen
– nieuwe schermen toevoegen
– beschikbare schermen wijzigen en deels wissen
– nieuwe schermen na update toevoegen

Meer informatie over de **<Displayconfiguratie>** krijgt u op elk moment in de app **eBike Flow**.

## Navigatie

De navigatiefunctie van de **Kiox 300/Kiox 500** ondersteunt u bij het verkennen van onbekend terrein. De navigatie wordt via de smartphone in de app **eBike Flow** gestart. Om de navigatie te kunnen gebruiken, is de nieuwste softwareversie nodig. Houd daarom de app **eBike Flow** en uw eBike altijd up-to-date.

De routebegeleiding en navigatie-informatie (bijv. aanwijzingen voor afslaan) verschijnen op het display.

**Aanwijzing:** Denk eraan dat alleen met de smartphone-systeeminstelling voor locatiegegevens "altijd toestaan" het registreren van de activiteiten en de navigatie van de **Kiox 300/Kiox 500** gewaarborgd kunnen worden. De instelling "tijdens gebruik" is hiervoor vanwege de smartphone-besturingssystemen niet voldoende.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** kan voor elke eBike via de app **eBike Flow** onder **<Instellingen>** → **<Lock & Alarm>** ingesteld worden. Daarbij kunnen de smartphone en het display **Kiox 300/ Kiox 500** als digitale sleutels voor het ontgrendelen van de eBike worden gedefinieerd.

**Werking**

In combinatie met **<eBike Lock>** functioneren de smartphone en het display hetzelfde als een sleutel voor de aandrijfeenheid. **<eBike Lock>** wordt door het uitschakelen van de eBike actief. Bij het inschakelen controleert de eBike de be-

schikbaarheid van een van tevoren gedefinieerde sleutel. Dit wordt op de bedieningseenheid **LED Remote/LED Controller/System Controller** door wit knipperen, en op de bedieningseenheid **Purion 200/Kiox 400C** evenals op het display **Kiox 300/Kiox 500** door een slotsymbool aangegeven.

Wanneer de eBike uitgeschakeld wordt, laat de aandrijfeenheid een Lock-signaal (**één** geluidssignaal) horen om aan te geven dat de ondersteuning door de aandrijving uitgeschakeld is.

Wanneer de eBike ingeschakeld wordt, laat de aandrijfeenheid twee Unlock-signalen (**twee** geluidssignalen) horen om aan te geven dat de ondersteuning door de aandrijving weer mogelijk is.

Verdere aanwijzingen hierover vindt u in de app **eBike Flow** of in het Bosch eBike Help Center op de website www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Naast de aandrijving kan met behulp van **<Battery Lock>** de eBike-accu bij het uitschakelen van de eBike worden vergrendeld.

Voor het activeren van **<Battery Lock>** is een **Flow+-abonnement** nodig. Hiervoor kunnen kosten ontstaan.

Meer informatie over **Flow+-abonnement** en details over de afzonderlijke services vindt u in de app **eBike Flow** of in het Bosch eBike Help Center op de website www.bosch-ebike.com/help-center.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het display schoon.

Gebruik voor de reiniging van het display een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

**Aanwijzing:** Het display kan onder bepaalde temperatuur- en luchtvochtigheidsomstandigheden beslaan. Wanneer dit gebeurt, is dat geen fout. Leg het display in een verwarmde ruimte en laat het drogen.

Laat uw eBike minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de gespecialiseerde fietsenmaker voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval krijgt u telkens na het inschakelen op het display te zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

- ▶ **Laat alle reparaties uitsluitend door een gespecialiseerde fietsenmaker uitvoeren.**

**Aanwijzing:** Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een gespecialiseerde fietsenmaker afgeeft, wordt aangeraden **<Lock & Alarm>** te deactiveren.

### Klantenservice en gebruiksadvies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

Contactgegevens van de gespecialiseerde fietsenmakers vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.

### Meer informatie

Meer informatie en video's over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

### Vervoer

- ▶ **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager meeneemt, verwijder dan het display en de eBike-accu (uitzondering: vast ingebouwde eBike-accu) om beschadigingen te vermijden.**

### Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover deze de terugname vrijwillig aanbiedt of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



De afzonderlijke eBike-componenten zoals accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Zorg er zelf voor dat zich geen persoonsgegevens meer op deze eBike-componenten bevinden.

Batterijen die niet-destructief uit de eBike-componenten kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Conform de verordening (EU) 2023/1542 moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en defecte of verbruikte accu's/batterijen apart ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



**Wijzigingen voorbehouden.**

# Sikkerhedsinstrukser



**Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger.** Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.**

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

Begreberne **drev** og **drivenhed**, der anvendes i denne driftsvejledning, henviser til alle originale Bosch-drivenheder i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Forsøg ikke at fastgøre displayet eller betjeningsenheden under kørsel!**
- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen af informationerne, herunder især af situationsbestemte visninger.** Interaktion med betjeningsenheden samt afledning på grund af visning af køreinformationer må ikke føre til uforsigtig kørsel. Koncentrer dig om trafikken for at undgå uheld.
- ▶ **Betjen ikke din smartphone under kørsel.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hold først ind til siden, og indtast derefter de relevante data.
- ▶ **Indstil displayets lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselssymboler.** En forkert indstillet displaylysstyrke kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Åbn aldrig displayet.** Displayet kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikrav bortfalder.
- ▶ **Brug ikke displayet som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i displayet, kan du beskadige displayet, så det ikke kan repareres.
- ▶ **Stil ikke eBike omvendt på styret og sadlen, hvis displayet eller holderen rager op over styret.** Displayet eller holderen kan blive ødelagt, så de ikke kan repareres. Tag også displayet af før fastspænding af eBiken i en monteringsholder for at undgå, at displayet falder af eller beskadiges.
- ▶ **I displayet Kiox 500 er der monteret en brummer. Der lyder en høj signaltone under bestemte betingelser. Den høje tone kan skade hørelsen.** Hold derfor tilstrækkelig afstand til displayet.

## Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med navigation

- ▶ **Planlæg ikke ruter, mens du kører. Stands cyklen, og indtast kun en ny destination, mens du holder stille.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke.
- ▶ **Afbryd din rute, hvis navigationen foreslår en vej, der er usikker, risikofyldt eller farlig i forhold til dine køretekniske evner.** Få din navigationsenhed til at tilbyde en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle færdselsskilte, selvom navigationen viser dig en bestemt vej.** Navigationssystemet kan ikke tage højde for byggepladser og midlertidige omkørsler.
- ▶ **Benyt ikke navigationen i sikkerhedskritiske eller uklare situationer (vejspærringer, omkørsler osv.).** Medbring altid ekstra kort og kommunikationsmidler.

## Databeskyttelse

Når eBiken sluttes til **Bosch DiagnosticTool 3** eller der udskiftes eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i forbindelse med service og med henblik på produktforbedring. Du kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Bemærk!** Af hensyn til læsbarheden vises nogle værdier uden decimaler. Disse er rundet op eller ned.

# Produkt- og ydelsesbeskrivelse

## Beregnet anvendelse

Displayet **Kiox 300/Kiox 500** er beregnet til visning af køredata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)**.

For at kunne få fuldt udbytte af displayet **Kiox 300/ Kiox 500** skal du bruge en kompatibel smartphone sammen med appen **eBike Flow**.

Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **eBike Flow** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at hente appen **eBike Flow**.

Du kan finde en vejledning til anvendelse af appen **eBike Flow** og yderligere oplysninger under www.bosch-ebike.com/help-center.

## Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

**(1)** Display
**(2)** Kabeludgang
**(3)** Sikringsplade
**(4)** Tilslutningsenhed til display
**(5)** Låsekroge
**(6)** Kontakter på holder
**(7)** Kontakter på display

**(8)** Bro til holdebånd[a)]

**(9)** Adapterskal

**(10)** Monteringsskrue til tilslutningsenhed til display

a) Holdbånd medfølger ikke som standard.

### Tekniske data

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Produktkode | | BHU3600 | BHU3700 |
| Driftstemperatur[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Opbevaringstemperatur | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Kapslingsklasse | | IP55 | IP55 |
| Vægt, ca. | g | 32 | 61 |

A) Uden for dette temperaturområde kan der opstå fejl i visningen.

Du kan finde licensinformationer om produktet på følgende internetadresse: www.bosch-ebike.com/licences

## Montering

### Påsætning og aftagning af displayet (se billede A)

**Monter** displayet **(1)** ved at sætte det på den forreste kant af tilslutningsenheden til displayet **(4)** (set i kørselsretningen) på låsekrogen **(5)** på ❶ og trykke displayet **(1)** med bagsiden ind mod displayholderen **(4)** ❷.

**Afmonter** displayet **(1)** ved at trække det så meget ind mod dig selv ❶, at du kan løfte displayet **(1)** af ❷.

Du kan fastgøre et holdebånd på broen **(8)**.

**Bemærk:** eBiken slås fra, hvis du cykler med lavere hastighed end **3 km/h** og tager displayet ud af holderen. Dette gælder ikke for eBike med assistance op til **45 km/h**.

### Isætning af låseplade (se billede B)

**Bemærk:** Afhængigt af konstruktion/isætning af tilslutningsenheden til displayet kan det være, at sikringspladen ikke kan isættes. Displayet skal i den forbindelse være monteret.

Skub låsepladen **(3)** i adapterskallen **(9)** nedefra, indtil låsepladen **(3)** går hørbart i indgreb.

Du kan nu ikke længere løfte displayet **(1)** fra tilslutningsenheden til displayet **(4)** uden at afmontere tilslutningsenheden til displayet **(4)** fra adapterskallen **(9)** ved at løsne de to monteringsskruer **(10)**.

**Bemærk:** Låsepladen **(3)** er ikke en tyverisikring.

### Henvisning vedrørende beskyttelsesfolien

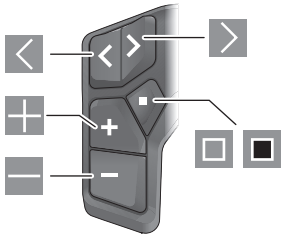
► **Fjern display-beskyttelsesfolien fra displayet, første gang du tager det i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på displayet, kan det forringe displayets funktionalitet/ydelse.

## Betjening

Du kan betjene displayet via en af de viste betjeningsenheder. Knapperne funktioner på betjeningsenhederne fremgår af følgende oversigt.

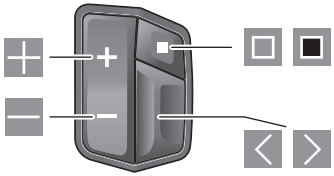
Valgknappen har to funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker den ind.

**Betjeningsenhed med 5 knapper**



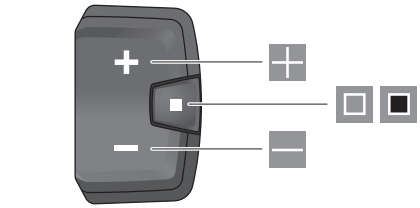
- gå til venstre
- gå til højre
- Forøg understøtningstrin/gå op
- Reducer understøtningstrin/gå ned
- Valgknap/Åbn indstillingsmenuen på status-skærmen (tryk kort)
- Åbn hurtigmenuen (fra hver skærm undtagen status-skærmen) (tryk længe > 1 s)

**Betjeningsenhed med 5 knapper**



- / Vippeknap: gå til venstre/gå til højre
- Forøg understøtningstrin/gå op
- Reducer understøtningstrin/gå ned
- Valgknap/Åbn indstillingsmenuen på status-skærmen (tryk kort)
- Åbn hurtigmenuen (fra hver skærm undtagen status-skærmen) (tryk længe > 1 s)

**Betjeningsenhed med 3 knapper**



- Forøg understøtningstrin/gå op
- Reducer understøtningstrin/gå ned
- Valgknap/gennemgå skærmene (kort tryk)
- Valgknap/åbn menu (langt tryk > 1 s)

**Navigation i menuerne**

Tryk kort på knappen eller knappen for at navigere i menuerne.

Tryk kort på valgknappen for at vælge det pågældende menupunkt.

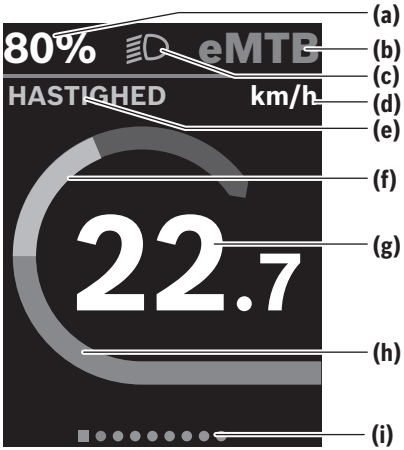
Ved at trykke længe (> 1 s) på valgknappen går du et niveau tilbage.

**Bemærk:** Med knappen på de viste betjeningsenheder kan du bekræfte henvisninger og fejlkoder.

**Bemærk:** Ved softwareopdateringer indføres der regelmæssigt forbedringer og funktionsudvidelser. Derfor kan det her viste og de her beskrevne funktioner også afvige fra den faktiske visning.

## Startskærm

Hvis du ikke valgte en anden skærm, sidste gang du slukkede, får du vist denne skærm, når du tænder eBiken.




**(a)** eBike-akkuens ladeniveau (konfigurerbart)
**Bemærk!** Ved eBikes med en understøtning op til **45 km/h** vises hastigheden altid.

**(b)** Køretilstand

**(c)** Cykellys

**(d)** Visning hastighedsenhed

**(e)** Visningstitel

**(f)** Egen ydelse

**(g)** Hastighed

**(h)** Driveffekt

**(i)** Orienteringslinje

Visningerne **(a)** ... **(c)** udgør statuslinjen og vises på hver skærm.

Orienteringslisten **(i)** viser kortvarigt, på hvilken skærm du befinder dig.

Fra startskærmen kan du komme til andre skærme. På disse skærme får du vist dine statistikdata, eBike-batteriets rækkevidde og gennemsnitsværdier.

Hvis du befinder dig på en anden skærm end startskærmen, når eBike slukkes, vises denne skærm, næste gang eBike tændes.



Tryk på knappen eller knappen for at gennemgå skærmene.



Tryk vippeknappen til venstre eller til højre for at gennemgå skærmene.



Tryk kort på valgknappen for at gennemgå skærmene.

## Hurtigmenu

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Du kan få adgang til hurtigmenuen ved at trykke længe (> 1 s) på valgknappen .

Fra status-skærmen er der ingen adgang.

Via hurtigmenuen kan du foretage følgende indstillinger:

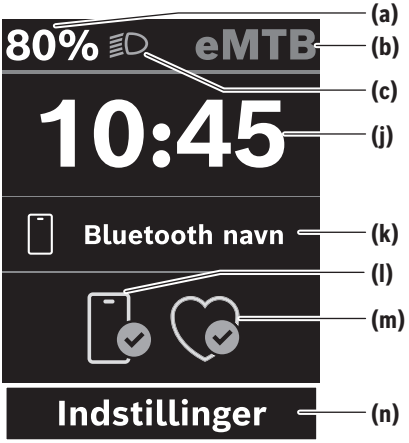
- **<ABS>** (ekstraudstyr)
  Her kan du vælge en ABS-tilstand (hvis den er til rådighed).
- **<eShift>** (ekstraudstyr)
  Indstillinerne afhænger af det enkelte gear. Du kan f.eks. indstille din kadence her, hvis gearet understøtter denne funktion.
- **<Navigation>**
  Her kan du vælge de sidste destinationer som en ny destination og/eller afslutte den aktuelle navigation.
- **<Køredata>**
  Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.

– **<Kørselsdetaljer>**
Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning vises her.

**Bemærk:** Afhængigt af din eBikes udstyr kan der være flere funktioner.

## Statusskærm

Du går fra startskærmen til status-skærmen på følgende måde:
– ved at trykke på knappen ◁ eller trykke vippeknappen til venstre ◁ (betjeningsenhed med 5 knapper)
– ved at trykke flere gange på knappen ▣ (betjeningsenhed med 3 knapper)




**(a)** eBike-akkuens ladeniveau (konfigurerbart)
**Bemærk!** Ved eBikes med en understøtning op til **45 km/h** vises hastigheden altid.
**(b)** Køretilstand
**(c)** Cykellys
**(j)** Klokkeslæt
**(k)** Tilsluttet smartphone
**(l)** Forbindelsesstatus for smartphone
**(m)** Forbindelsesstatus for pulsmåler
**(n)** Indstillingsmenu

### Åbning af indstillingsmenuen

Du kommer til indstillingsmenuen via status-skærmen.



Tryk kort på valgknappen ▣ for at åbne indstillingsmenuen.



Tryk kort på valgknappen ▣ for at åbne indstillingsmenuen.



Tryk på valgknappen ■ > 1 s for at åbne indstillingsmenuen.

**Bemærk:** Indstillingsmenuen kan ikke åbnes under kørsel.

Indstillingsmenuen **<Indstillinger>** indeholder følgende menupunkter:
– **<eBike>**
Her finder du følgende menupunkter.
▪ **<ABS>** (ekstraudstyr)
Her kan du vælge en ABS-tilstand (hvis den er til rådighed).
▪ **<Skifteanbefaling>** eller **<eShift>** (ekstraudstyr)
Her kan du aktivere eller deaktivere skifteanbefalingen. Afhængigt af om du har eShift, kan du her f.eks. indstille din kadence, hvis gearet understøtter denne funktion. Indstillingerne afhænger af det enkelte gear.
▪ **<Komponenter>**
Her vises anvendte komponenter med deres versionsnumre.
▪ **<Hjulomfang>**
Her kan værdien for baghjulets hjulomkreds tilpasses eller nulstilles til standardindstillingen.
▪ **<Service>**
Her vises det næste servicetidspunkt, hvis det er indstillet på et autoriseret værksted.
– **<Display>**
▪ **<Statusliste>**
Her kan du vælge mellem visningerne **<Batteri>**, **<Klokkeslæt>** **<Hastighed>** og **<eShift>** (ekstraudstyr).
**Bemærk: <eShift>** er kun en mulig visning med et kompatibelt eShift-system.
**Bemærk:** Denne funktion er ikke tilgængelig for eBikes med en understøtning op til **45 km/h**.
▪ **<Tip>**
Her kan du aktivere eller deaktivere visningen af tips.
▪ **<Tur resume>**
Her kan du aktivere eller deaktivere oversigten over din rejse, når du slukker.
▪ **<Trick Check>**
Her kan du aktivere og deaktivere trick-registrering.
**Bemærk:** Det afhænger af den pågældende drivenhed, om funktionen er til rådighed.
▪ **<Lysstyrke>**
Her kan du indstille displayets lysstyrke.
▪ **<Klokkeslæt>**
Her kan du indstille klokkeslættet.
▪ **<Tidsformat>**
Her kan du vælge mellem to tidsformater (12 t/24 t).
▪ **<Sprog>**
Her kan du vælge dit foretrukne sprog blandt følgende: tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, hollandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tjekkisk, japansk, traditionelt kinesisk for Taiwan, koreansk.

  - **<Enheder>**
    Her kan du vælge mellem metriske og britiske måleværdier.
- **<Lyde>** (kun **Kiox 500**)
  Her kan du tænde og slukke for signallydene for enkelte funktioner. Du kan desuden indstille lydstyrken **<Høj>**, **<Medium>**, **<Lav>** eller slukke brummerne helt med **<Af>**.
- **<Køredata>**
  - **<Nulstil>**
    Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.
  - **<Nulstil automatisk>**
    Her kan du indstille tidsrummet for nulstilling af dagskilometertallet.
  - **<Nulstil ræk.>**
    Her kan rækkeviddeberegningen nulstilles.
- **<eBike Flow>**
  Her vises forbindelsesstatus til appen **eBike Flow**.
- **<Informationer>**
  - **<Kom godt i gang>**
    Her vises en QR-kode, som du kan bruge for at gå til Bosch eBike-webstedet. Her finder du oplysninger om de første skridt for håndtering af dine eBike-komponenter.
    **Bemærk:** Når du åbner indstillingsmenuen, vises dette menupunkt øverst. Ved at vælge menupunktet **<Vis ikke igen>** placeres menupunktet **<Kom godt i gang>** under **<Informationer>**.
  - **<Help Center>**
    Her finder du kontaktoplysningerne til Bosch eBike Help Center med yderligere oplysninger om dine eBike-komponenter.
  - **<Certifikater>**
    Her finder du certifikater og eLabels.
- **<Nulstil indstillinger>**
  Her kan du nulstille alle systemindstillinger til standardværdierne.

#### Lukning af indstillingsmenuen

Tryk på valgknappen ▢ for at gemme indstillingerne og forlade indstillingsmenuen.



Tryk på knappen ■ > 1 s eller ◁ for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.



Tryk på knappen ■ > 1 s, eller tryk vippeknappen til venstre ◁ for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.



Tryk på knappen ■ > 1 s for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.

## Konfiguration af display

**<Konfiguration af display>** findes i appen **eBike Flow** under **<Indstillinger>**. I den forbindelse skal eBiken være tændt og forbundet med smartphonen.

Via **<Konfiguration af display>** kan du gøre displayets indhold mere personligt:
- Ændring af rækkefølgen af de enkelte skærme
- Tilføj nye skærme
- Tilpas eksisterende skærmbilleder, og foretag delvis sletning
- Tilføj nye skærmbilleder efter opdatering

Du kan altid få yderligere oplysninger om **<Konfiguration af display>** i appen **eBike Flow**.

## Navigation

Navigationsfunktionen til **Kiox 300/Kiox 500** hjælper dig, når du skal udforske ukendte områder. Navigationen startes fra appen **eBike Flow** på din smartphone. For at bruge navigationen skal du installere den nyeste softwareversion. Hold i den forbindelse appen **eBike Flow** og din eBike helt opdateret.

Rutevejledningen og navigationsinformationerne (f.eks. drejeanvisningerne) vises på displayet.

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at registreringen af aktiviteterne og navigationen med **Kiox 300/Kiox 500** kun kan sikres med smartphone-systemindstillingen for "tillad altid" lokationsdata. Indstillingen "under brug" er ikke tilstrækkelig på grund af smartphone-operativsystemerne.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** kan konfigureres for hver eBike via appen **eBike Flow** under **<Indstillinger>** → **<Lock & Alarm>**. Derved kan smartphonen og displayet **Kiox 300/Kiox 500** defineres som digital nøgle og bruges til oplåsning af eBiken.

#### Funktion

I forbindelse med **<eBike Lock>** virker smartphonen og displayet på samme måde som en nøgle til drivenheden. **<eBike Lock>** aktiveres, når eBiken slukkes. Når eBiken tændes, undersøger den, om en foruddefineret nøgle forefindes. Dette vises på betjeningsenheden **LED Remote/LED Controller/System Controller** med et hvidt blink og på betjeningsenheden **Purion 200/Kiox 400C** samt på displayet **Kiox 300/Kiox 500** med et nøglesymbol.

Hvis eBiken deaktiveres, afgiver drivenheden en Lock-tone (**ét** akustisk signal) for at vise, at assistancen fra drevet er deaktiveret.

Når du tænder eBiken, afgiver drivenheden to Unlock-toner (**to** akustiske signaler) for at vise, at det igen er muligt at få assistance fra drevet.

Du kan finde yderligere oplysninger herom i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på websiden www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Drevet kan låses, og med **<Battery Lock>** kan eBike-akkuen også låses, når du slukker din eBike.

Til aktivering af **<Battery Lock>** kræves et **Flow+ abonnement**. Der kan i den forbindelse påløbe omkostninger.

Du kan finde yderligere oplysninger om **Flow+ abonnement** og nærmere detaljer om de enkelte tjenester i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på hjemmesiden www.bosch-ebike.com/help-center.

## Vedligeholdelse og service

### Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.

Hold displayet rent.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af displayet. Brug ikke rengøringsmiddel.

**Bemærk!** Displayet kan dugge under visse temperatur- og luftfugtighedsforhold. Det er ikke en fejl. Anbring displayet i et opvarmet rum, og lad det tørre.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBiken mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Det autoriserede værksted kan desuden lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så fald vises den forfaldne servicetermin på displayet, hver gang det tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte et specialværksted.

- ▶ **Alle reparationer skal altid udføres af et autoriseret værksted.**

**Bemærk!** Hvis du afleverer din eBike til service på et autoriseret værksted, anbefaler vi, at du deaktiverer **<Lock & Alarm>**.

### Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål om eBiken og dens komponenter bedes du kontakte et specialværksted.

Du finder specialværkstedernes kontaktoplysninger på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.

### Yderligere oplysninger

Du finder flere oplysninger og videoer om eBike-komponenterne og deres funktioner i Bosch eBike Help Center.

### Transport

- ▶ **Hvis du transporterer din eBike uden for bilen, f.eks. på en cykelholder, skal du fjerne displayet og eBike-akkuen (undtagelse: fastmonteret eBike-akku), så de ikke bliver beskadiget.**

### Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klikke på følgende link:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!

Returnering til forhandleren i forbindelse med bortskaffelse er mulig, i det omfang forhandleren selv tilbyder dette eller er forpligtet hertil ifølge loven. Vær i den forbindelse opmærksom på gældende nationale regler.



De enkelte eBike-komponenter samt tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenligt genbrug.

Du skal selv sørge for, at dine personoplysninger fjernes fra disse eBike-komponenter.

Hvis der er batterier, som kan fjernes fra eBike-komponenterne uden at blive ødelagt, skal du selv fjerne dem og aflevere dem til separat batteriindsamling, før du bortskaffer enheden.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal elektriske enheder, der ikke længere kan bruges, og defekte eller opbrugte akkuer/batterier sorteres og afleveres til miljøvenligt genbrug.

Når du afleverer udtjent elektronisk udstyr på en miljøstation, er du med til at sikre, at det behandles korrekt, og at råstofferne bliver genvundet til gavn for mennesker og miljø.



**Ret til ændringer forbeholdes.**

# Säkerhetsanvisningar



**Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

**Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.**

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

Begreppen **drivning** och **drivenhet**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch-drivenheter i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Försök inte att sätta fast displayen eller styrenheten under färd!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av visningen av information, särskilt inte av tillfälligt visade meddelanden.** Interaktioner med styrenheten samt distraktioner orsakade av visning av körinformation får inte leda till ett vårdslöst körsätt. Fokusera på trafiken för att undvika en olycka.
- ▶ **Använd inte din smarttelefon under färd.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Stanna därför först och ange sedan informationen.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte displayen.** Displayen kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte displayen som handtag.** Om du lyfter din elcykel i displayen kan det leda till skador på displayen som inte går att reparera.
- ▶ **Ställ inte eBike upp och ner på styre och sadel när displayen eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Displayen eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av displayen innan eBike ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Displayen Kiox 500 har en inbyggd ljudsignal. Den avger en hög ljudsignal under vissa omständigheter. Den högljudda tonen kan orsaka hörselskador.** Håll tillräckligt avstånd till displayen.

## Säkerhetsanvisningar i samband med navigeringen

- ▶ **Planera inga rutter under pågående färd. Stanna och mata bara in ett nytt mål när du står stilla.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.
- ▶ **Avbryt din rutt om navigeringen föreslår en väg, som är alltför vågad, riskfylld eller farlig med avseende på din egen förmåga.** Låt din navigeringsapparat föreslå en alternativ rutt.
- ▶ **Missakta inga trafikskyltar, även om navigeringen anger en annan väg än skyltarna.** Byggarbetsplatser eller tidsmässigt begränsade trafikomläggningar kan navigeringssystemet inte ta hänsyn till.
- ▶ **Använd inte navigeringen i säkerhetskritiska eller oklara situationer (vägavspärrningar, trafikomläggningar etc.).** Ha alltid ytterligare kartor och kommunikationsmedel med dig.

## Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. fordonstillverkare, modell, Bike-ID, konfigurationsdata) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Observera:** vissa värden visas utan decimaler för mer tydlighet. Dessa är avrundade.

# Produkt- och prestandabeskrivning

## Ändamålsenlig användning

Displayen **Kiox 300/Kiox 500** är avsedd för indikering av färddata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

För att kunna använda displayen **Kiox 300/Kiox 500** i sin helhet krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Beroende på telefonens operativsystem kan appen **eBike Flow** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store. Skanna koden med din telefon för att ladda ner appen **eBike Flow**.

En guide till användning av appen **eBike Flow** och mer information hittar du på www.bosch-ebike.com/help-center.

## Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

**(1)** Display
**(2)** Kabelutgång
**(3)** Fästplatta
**(4)** Displayanslutning
**(5)** Fästhakar

**(6)** Hållarkontakt
**(7)** Display-kontakter
**(8)** Bygel för rem[a)]
**(9)** Adapterfäste
**(10)** Fästskruv displayanslutning

a) Rem ingår inte i leveransomfattningen.

### Tekniska data

| Display | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Produktkod | | BHU3600 | BHU3700 |
| Drifttemperatur[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Lagringstemperatur | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Kapslingsklass | | IP55 | IP55 |
| Vikt, ca. | g | 32 | 61 |

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

Licensinformationen för produkten finns tillgänglig på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/licences

## Montering

### Sätta in och ta ut displayen (se bild A)

För att **sätta på** displayen **(1)** sätter du den i displayanslutningens **(4)** främre kant (i färdriktning) i fästhaken **(5)** ❶ och trycker displayen **(1)** med den bakre sidan på displayanslutningen **(4)** ❷.

För att **ta av** displayen **(1)** drar du den mot dig ❶ tills du kan lyfta av displayen **(1)** ❷.

En rem kan sättas fast i bygeln **(8)**.

**Observera:** eBike stängs av om du kör långsammare än **3 km/h** och om du tar ut displayen ur hållaren. Detta gäller inte eBikes med en assistans till **45 km/h**.

### Sätta in fästplattan (se bild B)

**Observera:** beroende på displayanslutningens konstruktion/montering kan det hända att fästplattan inte kan sättas in. Displayen ska vara monterad.

Skjut fästplattan **(3)** underifrån in i adapterfästet **(9)** tills fästplattan **(3)** går i lås hörbart.

Från och med nu kan du inte ta av displayen **(1)** från displayanslutningen **(4)** utan att demontera displayanslutningen **(4)** från adapterfästet **(9)** genom att lossa de båda fästskruvarna **(10)**.

**Observera:** fästplattan **(3)** är inte någon stöldsäkring.

### Information om skyddsfolien

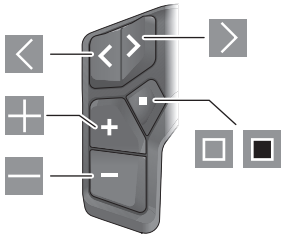
▶ **Ta bort skyddsfolien från displayen före den första idrifttagningen för att säkerställa full displayfunktionalitet.** Om skyddsfolien lämnas kvar på displayen kan det leda till försämrad funktion eller prestanda hos displayen.

## Manövrering

Displayen kan manövreras med en av styrenheterna som visas. Knapparnas funktioner på styrenheterna anges i nedanstående översikt.

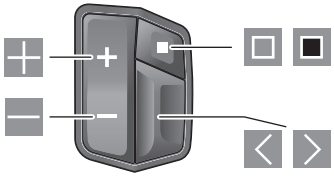
Väljarknappen har två funktioner beroende på hur längre den trycks in.

**Styrenhet med 5 knappar**



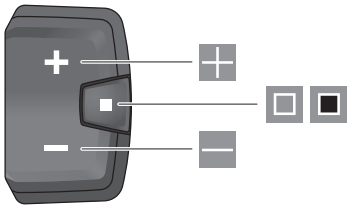
- Bläddra till vänster
- Bläddra till höger
- Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/öppna inställningsmenyn i statusskärmen (kort tryck)
- Öppna snabbmeny (från alla skärmar utom statusskärmen) (långt tryck > 1 s)

**Styrenhet med 5 knappar**



- / Vippknapp: bläddra åt vänster/bläddra åt höger
- Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/öppna inställningsmenyn i statusskärmen (kort tryck)
- Öppna snabbmeny (från alla skärmar utom statusskärmen) (långt tryck > 1 s)

**Styrenhet med 3 knappar**



- Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/bläddra mellan skärmarna (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

**Navigera i menyerna**

Tryck kort på knappen eller knappen för att navigera i menyerna.

Tryck kort på väljarknappen för att välja respektive menyalternativ.

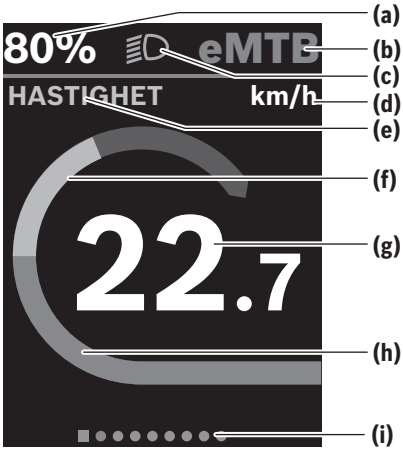
Genom att hålla väljarknappen intryckt länge (> 1 s) går du tillbaka ett steg.

**Anmärkning:** med knappen kan du kvittera meddelanden och felkoder på de visade styrenheterna.

**Anmärkning:** Förbättringar och utökade funktioner införs regelbundet med programuppdateringar. Därför kan de bilder och funktioner som visas här avvika från den faktiska displayen.

## Startskärmbild

Om du inte har valt någon annan skärmbild innan senaste avstängning visas denna skärmbild vid start av eBike.




**(a)** eBike-batteriets laddningsstatus (kan konfigureras) **Anmärkning:** hos eBikes med en assistansnivå upp till **45 km/h** visas hastigheten alltid här.

**(b)** Körläge

**(c)** Cykelbelysning

**(d)** Indikering hastighetsenhet

**(e)** Indikeringstitel

**(f)** Egen effekt

**(g)** Hastighet

**(h)** Driveffekt

**(i)** Orienteringsrad

Indikeringarna **(a)** ... **(c)** utgör statusfälten och visas på alla skärmbilder.

Orienteringslisten **(i)** visar kort på vilken skärmbild du befinner dig.

Du når flera skärmar via startskärmen. I dessa skärmbilder visas statistik, eBike-batteriets räckvidd och genomsnittsvärden.

Om du är inne på en annan skärmbild än startskärmbilden vid avstängning så visas den senast visade skärmbilden när eBike slås på igen.



Tryck på knappen eller knappen för att bläddra genom skärmbilderna.



Tryck vippknappen åt vänster eller åt höger för att bläddra genom skärmbilderna.



Tryck kort på väljarknappen för att bläddra genom alla skärmbilder.

## Snabbmeny

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Tillgång till snabbmenyn är möjlig genom att man trycker snabbt på (> 1 s) väljarknappen .

Åtkomst är inte tillgängligt från statusskärmen.

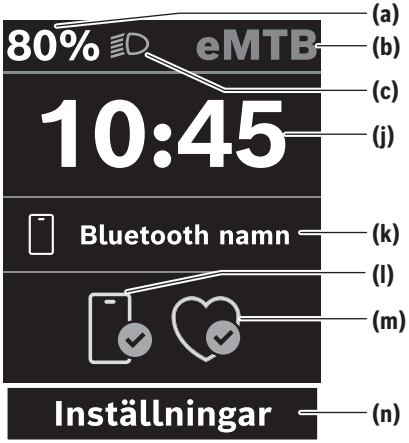
Du kan göra följande inställningar via snabbmenyn:

- **<ABS>** (tillval)
  Här kan du välja ett ABS-läge (om tillgängligt).
- **<eShift>** (tillval)
  Inställningarna beror på ilagd växel. Här kan du t.ex. ställa in trampfrekvens om växeln stöder denna funktion.
- **<Navigering>**
  Här kan du välja de senaste målen som nytt mål och/eller avsluta pågående navigering.
- **<Färddata>**
  All information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- **<Resedetaljer>**
  All information om hittills tillryggalagd sträcka visas här.

**Observera:** Beroende på din eBikes utrustning finns eventuellt ytterligare funktioner att tillgå.

## Statusskärmbild

Från startskärmen når du statusskärmen:
- genom att trycka på knappen ◁ eller på vippknappen åt vänster ◁ (styrenhet med 5 knappar)
- genom flera tryck på knappen ▣ (styrenheten med 3 knappar)




- **(a)** eBike-batteriets laddningsstatus (kan konfigureras) **Anmärkning:** hos eBikes med en assistansnivå upp till **45 km/h** visas hastigheten alltid här.
- **(b)** Körläge
- **(c)** Cykelbelysning
- **(j)** Tid
- **(k)** Ansluten smarttelefon
- **(l)** Anslutningsstatus smarttelefon
- **(m)** Anslutningsstatus pulsmätare
- **(n)** Inställningsmeny

### Öppna inställningsmenyn

Du hittar inställningsmenyn via statusskärmen.



Tryck kort på väljarknappen ▣ för att öppna inställningsmenyn.



Tryck kort på väljarknappen ▣ för att öppna inställningsmenyn.



Tryck på väljarknappen ■ > 1 s för att öppna inställningsmenyn.

**Anmärkning:** inställningsmenyn kan inte öppnas under färd.

Inställningsmenyn **<Inställningar>** innehåller följande menyalternativ:
- **<eBike>**
  Här hittar du följande menyalternativ.
  - **<ABS>** (tillval)
    Här kan du välja ett ABS-läge (om tillgängligt).
  - **<Växlingsrekommendation>** eller **<eShift>** (tillval)
    Här kan du aktivera och avaktivera växelrekommendation. Beroende på om du har eShift kan du här till exempel ställa in din trampfrekvens om växeln stöder denna funktion. Inställningarna beror på ilagd växel.
  - **<Komponenter>**
    Här visas komponenterna som används och deras versionsnummer.
  - **<Hjulomkrets>**
    Här kan värdet för bakhjulets hjulomkrets anpassas eller återställas till standardinställning.
  - **<Service>**
    Här visas nästa tid för service om det har ställts in av en specialistverkstad.
- **<Display>**
  - **<Statusfältet>**
    Här kan du välja mellan indikeringarna **<Batteri>**, **<Tid>**, **<Hastighet>** eller **<eShift>** (tillval).
    **Anmärkning_ <eShift>** är endast möjligt i kombination med ett kompatibelt eShift-växelsystem.
    **Anmärkning:** denna funktion är inte tillgänglig för eBike med en assistans på upp till **45 km/h**.
  - **<Tips>**
    Här kan du aktivera och avaktivera visning av tips.
  - **<Sammanfattning av cykeltur>**
    Här kan du aktivera eller avaktivera sammanfattningen av din färd vid avstängning.
  - **<Trick Check>**
    Här kan du slå på eller stänga av trick-identifiering.
    **Anmärkning:** Funktionens tillgänglighet beror på den aktuella drivenheten.
  - **<Ljusstyrka>**
    Här kan du ställa in displayens ljusstyrka.
  - **<Tid>**
    Här kan du ställa in klockslag.
  - **<Tidsformat>**
    Här kan du välja mellan två olika tidsformat (12 h/24 h).
  - **<Språk>**
    Här kan du välja ett av följande språk:
    tyska, engelska, franska, spanska, portugisiska, italienska, nederländska, danska, svenska, norska, polska, tjeckiska, japanska, traditionell kinesiska (Taiwan), koreanska.
  - **<Enheter>**
    Här kan du välja mellan metriskt och brittiskt måttsystem.

- **<Ljud>** (endast **Kiox 500**)
  Här kan du slå på och av aviseringsljud för enskilda funktioner. Här kan du dessutom ställa in volymen **<Hög>**, **<Medium>**, **<Låg>** eller stänga av ljudsignalen helt med **<Av>**.
- **<Färddata>**
  - **<Återställ nu>**
    All information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.
  - **<Återställ automatiskt>**
    Här kan tidsperioden för återställning av trippmätare ställas in.
  - **<Återställ räckvidd>**
    Här kan räckviddsberäkningen återställas.
- **<eBike Flow>**
  Här visas anslutningsstatus med appen **eBike Flow**.
- **<Information>**
  - **<Komma igång>**
    Här visas en QR-kod som tar dig till webbplatsen för Bosch eBike. Där hittar du information om de första stegen för att hantera dina eBike-komponenter.
    **Anmärkning:** När du öppnar inställningsmenyn visas detta menyalternativ överst. Genom att välja menyalternativet **<Visa inte igen>** placeras menyalternativet **<Komma igång>** under **<Information>**.
  - **<Help Center>**
    Här hittar du kontaktuppgifter till Bosch eBike Help Center med ytterligare information om dina eBike-komponenter.
  - **<Certifikat>**
    Här hittar du certifikat och E-Labels.
- **<Återställ inställningar>**
  Här kan du återställa alla systeminställningar till standard.

#### Lämna inställningsmenyn

Tryck på väljarknappen ▣ för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.



Tryck på knapparna ▣ > 1 s eller ◁ för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.



Tryck på knappen ▣ > 1 s eller vippknappen åt vänster ◁ för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.



Tryck på knappen ▣ > 1 s för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.

## Displaykonfiguration

**<Displaykonfiguration>** hittar du i appen **eBike Flow** under **<Inställningar>**. eBike måste vara påslagen och smarttelefonen vara ansluten.

Via **<Displaykonfiguration>** kan du anpassa innehållet på din display:
- Ändra ordningsföljden på de enskilda skärmarna
- Lägga till nya skärmar
- Ändra och delvis radera befintliga skärmar
- Lägga till nya skärmar efter uppdatering

Mer information **<Displaykonfiguration>** kan du hitta när som helst i appen **eBike Flow**.

## Navigering

Navigeringsfunktionen i **Kiox 300/Kiox 500** assisterar dig när du är ute i okända omgivningar. Navigeringen startas via smarttelefonen i appen **eBike Flow**. För att kunna starta navigeringen krävs den senaste programvaruversionen. Håll därför appen **eBike Flow** och din eBike uppdaterade.

Ruttstyrning och navigationsinformation (t.ex. färdriktningsanvisningar) visas på displayen.

**Anmärkning:** Observera att endast när smarttelefonens platsinställning är satt till ”tillåt alltid” kan aktiviteter spelas in och navigeringen för **Kiox 300/Kiox 500** säkerställas. Inställningen ”under användning” räcker inte för detta på grund av begränsningar hos smarttelefonens operativsystemen.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** kan ställas in för varje eBike via appen **eBike Flow** under **<Inställningar>** → **<Lock & Alarm>**. Smarttelefonen och displayen **Kiox 300/Kiox 500** kan definieras som digital nyckel för att låsa upp eBike.

#### Funktion

Tillsammans med **<eBike Lock>** fungerar smarttelefonen och displayen som en nyckel för drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveras när eBike stängs av. Vid påslagning kontrollerar eBike tillgängligheten för en redan definierad nyckel. Detta visas på styrenheten **LED Remote/LED Controller/System Controller** genom vitt blinkande ljus och på styrenheten **Purion 200/Kiox 400C** samt på displayen **Kiox 300/Kiox 500** med en låssymbol.

När eBike stängs av avger drivenheten en låssignal (**en** ljudsignal) för att visa att stödet från drivenheten har stängts av.

När eBike slås på avger drivenheten två upplåsningssignaler (**två** ljudsignaler) för att visa att stöd från drivenheten är möjligt igen.

Ytterligare anvisningar om detta hittar du i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på webbsidan www.bosch-ebike.com/help-center.

## Battery Lock

Förutom drivenheten kan även eBike-batteriet låsas när eBike är avstängd med hjälp av **<Battery Lock>**.

För aktivering av **<Battery Lock>** krävs **abonnemanget Flow+**. Detta kan medföra kostnader.

Mer information om **abonnemanget Flow+** och de enskilda tjänsterna finns i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på webbplatsen www.bosch-ebike.com/help-center.

# Underhåll och service

## Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll displayen ren.

Använd en mjuk trasa som endast fuktats med vatten för att rengöra displayen. Använd inga rengöringsmedel.

**Observera:** displayen kan imma igen under vissa temperatur- och luftfuktighetsförhållanden. Förekomsten är inget fel. Placera displayen i ett uppvärmt rum och låt den torka.

eBike ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan specialistverkstaden ange ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod tills det är dags att boka service. I detta fall visas nästa servicetillfälle på displayen varje gång enheten slås på.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

- ▶ **Låt därefter alla reparationer utföras av en auktoriserad verkstad.**

**Observera:** när du lämnar in din eBike hos en auktoriserad verkstad rekommenderar vi att du avaktiverar **<Lock & Alarm>**.

## Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

Kontaktuppgifter till auktoriserade verkstäder hittar du på Internetsidan www.bosch-ebike.com.

## Mer information

Du hittar mer information och videor om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

## Transport

- ▶ **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av displayen och eBike-batteriet (undantag: integrerat eBike-batteri) för att undvika skador.**

## Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

Retur kan göras i butik om återförsäljaren erbjuder returen frivilligt eller är förpliktigad till detta enligt lag. Beakta nationella bestämmelser.

Enskilda eBike-komponenter, tillbehör och förpackning ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Du måste själv se till att inga personuppgifter finns kvar på dessa eBike-komponenter.

Batterier som kan tas ut oskadda ur eBike-komponenter måste tas ut före avfallshantering och lämnas in separat till batteriinsamling.

I enlighet med förordning (EU) 2023/1542 ska elektriska apparater som inte längre är användbara och defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier/batterier samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Den separata uppdelningen av elektriska apparater används för försortering och främjar korrekt hantering och återvinning av material och är skonsam för människa och miljö.



**Ändringar förbehålles.**

# Sikkerhetsanvisninger



**Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.** Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.**

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepene **motor** og **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch drivenheter i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Du må ikke forsøke å feste skjermen eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distrahert av visningene av informasjonen, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Bruk av betjeningsenheten og visning av kjøreinformasjon må ikke distrahere deg og føre til uforsiktig kjøring. Konsentrer deg om trafikken for å unngå ulykker.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn displaylysstyrken slik at du kan oppfatte viktig informasjon eller varselsymboler.** Feil innstilling av displaylysstyrken kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Ikke åpne skjermen.** Skjermen kan bli ødelagt hvis det åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Bruk ikke skjermen som håndtak.** Hvis du løfter eBike ved å holde i skjermen, kan skjermen skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis skjermen eller holderen til denne stikker ut over styret.** Det kan føre til permanent skade på skjermen eller holderen. Ta også ut skjermen før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke skjermen faller ut eller skades.
- ▶ **På skjermen Kiox 500 er det montert en summer. Høye lydsignaler utløses under bestemte forhold. Den høye lyden kan skade hørselen.** Hold tilstrekkelig avstand til skjermen.

## Sikkerhetsanvisninger for bruk av navigasjon

- ▶ **Planlegg ikke ruter mens du sykler. Stopp, og angi et nytt mål mens sykkelen står stille.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken.
- ▶ **Avbryt ruten hvis navigasjonen foreslår en vei som er risikabel eller farlig sett i forhold til dine ferdigheter.** Be navigasjonssystemet foreslå en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle trafikkskilt, selv om de ikke er i samsvar med navigasjonsanvisningene.** Navigasjonssystemet kan ikke ta hensyn til veiarbeid og tidsbegrensede omkjøringer.
- ▶ **Bruk ikke navigasjonen i sikkerhetskritiske eller uklare situasjoner (veisperringer, omkjøring osv.).** Ha alltid med deg ekstra kart og kommunikasjonsutstyr.

## Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. sykkelprodusent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Merknad:** Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

# Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

## Forskriftsmessig bruk

Skjermen **Kiox 300/Kiox 500** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

For å få maksimal nytte av skjermen **Kiox 300/Kiox 500** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon og en veiledning i bruken av appen **eBike Flow** på www.bosch-ebike.com/help-center.

## Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikksiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

**(1)** Skjerm
**(2)** Ledningsutgang
**(3)** Låseplate
**(4)** Skjermholder
**(5)** Låsekrok

**(6)** Holderkontakter

**(7)** Skjermkontakter

**(8)** Forbindelsesstykke for holdestropp[a)]

**(9)** Adapterholder

**(10)** Festeskrue for skjermholder

a) Holdestroppen følger ikke med ved levering.

### Tekniske data

| Skjerm | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Produktkode | | BHU3600 | BHU3700 |
| Driftstemperatur[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Lagringstemperatur | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Kapslingsgrad | | IP55 | IP55 |
| Vekt, ca. | g | 32 | 61 |

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på:
www.bosch-ebike.com/licences

## Montering

### Sette på og ta av skjermen (se bilde A)

For å **sette på** skjermen **(1)** setter du det inntil den fremre kanten på skjermholderen **(4)** sett i kjøreretningen, på festetappen **(5)** ❶, og trykker skjermen **(1)** i skjermholderen **(4)** ❷, med baksiden vendt mot holderen.

For å **ta av** skjermen **(1)** trekker du det mot deg ❶ helt til du kan løfte av skjermen **(1)** ❷.

En holdestropp kan festes på forbindelsesstykket **(8)**.

**Merk:** eBike slås av hvis du sykler med lavere hastighet enn **3 km/h** og tar skjermen ut av holderen. Dette gjelder ikke for eBike med assistanse inntil **45 km/h**.

### Sette inn beskyttelsesplaten (se bilde B)

**Merknad:** Avhengig av konstruksjonen til/monteringen av skjermholderen kan det hende at låseplaten ikke kan settes inn. Skjermen må være montert.

Skyv beskyttelsesplaten **(3)** inn i monteringsdekselet **(9)** helt til beskyttelsesplaten **(3)** festes hørbart.

Fra dette tidspunktet er det ikke mulig å ta skjermen **(1)** fra skjermholderen **(4)** uten å demontere skjermholderen **(4)** fra monteringsdekselet **(9)** ved å løsne begge festeskruene **(10)**.

**Merknad:** Beskyttelsesplaten **(3)** er ingen tyverisikring.

### Merknad om beskyttelsesfolie

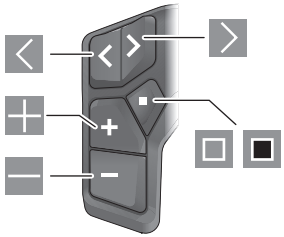
- ▶ **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker det første gang, slik at du får maksimalt utbytte av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien på displayet ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til skjermen blir dårligere.

## Betjening

Skjermen kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

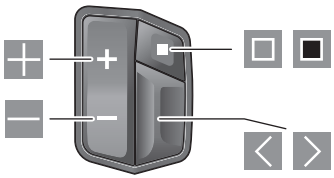
Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

**Betjeningsenhet med fem knapper**



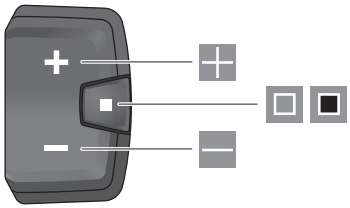
- Bla mot venstre
- Bla mot høyre
- Øke assistansenivå/bla oppover
- Senke assistansenivå/bla nedover
- Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)
- Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

**Betjeningsenhet med fem knapper**



- / Bryter: bla til venstre/bla til høyre
- Øke assistansenivå/bla oppover
- Senke assistansenivå/bla nedover
- Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)
- Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

**Betjeningsenhet med tre knapper**



- Øke assistansenivå/bla oppover
- Senke assistansenivå/bla nedover
- Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

**Navigere i menyene**

Trykk kort på knappen eller knappen for å navigere i menyene.

Trykk kort på valgknappen for å velge det aktuelle menypunktet.

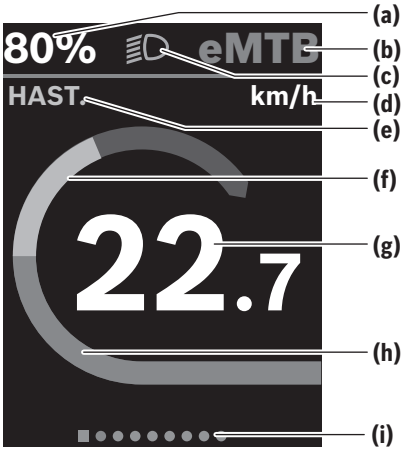
Ved å trykke lenge (> 1 s) på valgknappen går du ett nivå tilbake.

**Merk:** Informasjon og feilkoder kan kvitteres med knappen på de viste betjeningsenhetene.

**Merk:** Programvareoppdateringer introduserer jevnlig forbedringer og funksjonsforbedringer. Illustrasjonene og funksjonene som vises her, kan derfor avvike fra den faktiske visningen.

## Startskjermbilde

Dette skjermbildet vises når du slår på eBike hvis du ikke hadde valgt et annet skjermbilde da du slo den av sist.




**(a)** Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
**Merknad:** For eBike med assistanse inntil **45 km/h** vises alltid hastigheten her.

**(b)** Kjøremodus

**(c)** Sykkellys

**(d)** Indikator for hastighetsenhet

**(e)** Visningsnavn

**(f)** Egen ytelse

**(g)** Hastighet

**(h)** Drivenhetens ytelse

**(i)** Hjelpelinje

Visningene **(a)** ... **(c)** utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene.

Hjelpelinjen **(i)** viser en kort stund hvilket skjermbilde du befinner deg på.

Fra startskjermbildet kan du åpne forskjellige skjermbilder. På disse skjermbildene vises statistikkdata, rekkevidden til eBike-batteriet og gjennomsnittsverdier.

Hvis du har åpnet et annet skjermbilde enn startskjermbildet når enheten slås av, vises det sist viste skjermbildet når eBike slås på igjen.



Trykk på knappen eller for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk bryteren mot venstre eller høyre for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen for å bla gjennom alle skjermbildene.

## Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Tilgang til hurtigmenyen er mulig med et langt trykk (> 1 s) på valgknappen .

Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

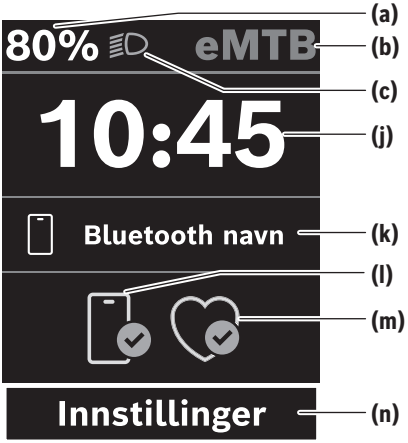
Via hurtigmenyen kan du foreta disse innstillingene:

- **<ABS>** (valgfritt)
  Her kan du velge en ABS-modus (hvis tilgjengelig).
- **<eShift>** (ekstrautstyr)
  Innstillingene avhenger av girsystemet. Her kan du for eksempel stille inn tråkkfrekvensen din hvis girsystemet støtter denne funksjonen.
- **<Navigasjon>**
  Her kan du velge de siste målene som et nytt mål og/eller avslutte den aktive navigasjonen.
- **<Kjøredata>**
  Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.
- **<Detaljer om turen>**
  Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, vises.

**Merknad:** Avhengig av utstyret til din eBike kan eventuelt andre funksjoner være tilgjengelige.

## Statusskjermbilde

Fra startskjermbildet kommer du til statusskjermbildet:
- ved å trykke på knappen ◁ eller bryteren mot venstre ◁ (betjeningsenhet med fem knapper)
- ved å trykke flere ganger på knappen ▣ (betjeningsenhet med tre knapper)




**(a)** Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
**Merknad:** For eBike med assistanse inntil **45 km/h** vises alltid hastigheten her.
**(b)** Kjøremodus
**(c)** Sykkellys
**(j)** Klokkeslett
**(k)** Tilkoblet smarttelefon
**(l)** Tilkoblingsstatus smarttelefon
**(m)** Tilkoblingsstatus pulsmåler
**(n)** Innstillingsmeny

### Åpne innstillingsmenyen

Fra statusskjermbildet kan du komme til innstillingsmenyen.



Trykk kort på valgknappen ▣ for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk kort på valgknappen ▣ for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk på valgknappen ■ i > 1 s for å åpne innstillingsmenyen.

**Merk:** Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler.

Innstillingsmenyen **<Innstillinger>** inneholder disse menypunktene:
- **<Sykkell>**
  Her finner du disse menypunktene.
  - **<ABS>** (valgfritt)
    Her kan du velge en ABS-modus (hvis tilgjengelig).
  - **<Skiftanbefaling>** eller **<eShift>** (valgfritt)
    Her kan du aktivere eller deaktivere giringsanbefalingen. Avhengig av om du har eShift, kan du her for eksempel stille inn tråkkfrekvensen, forutsatt at girsystemet støtter denne funksjonen. Innstillingene avhenger av girsystemet.
  - **<Komponenter>**
    Her vises de benyttede komponentene med versjonsnumre.
  - **<Hjulomkrets>**
    Her kan verdien for hjulomkretsen til bakhjulet tilpasses eller tilbakestilles til standardinnstillingen.
  - **<Service>**
    Her vises tidspunktet for neste service hvis dette har blitt stilt inn av et spesialisert verksted.
- **<Skjerm>**
  - **<Statuslinje>**
    Her kan du velge mellom visningen **<Batteri>**, **<Klokkeslett>**, **<Fart>** eller **<eShift>** (valgfritt).
    **Merk: <eShift>** er bare mulig i forbindelse med et kompatibelt eShift-girskiftesystem.
    **Merk:** Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for eBike med støtte inntil **45 km/h**.
  - **<Tips>**
    Her kan du aktivere eller deaktivere visningen av tips.
  - **<Oppsummering av tur>**
    Her kan du aktivere eller deaktivere brukssammendraget når du slår av enheten.
  - **<Trick Check>**
    Her kan du slå på eller av manipuleringsregistreringen.
    **Merk:** Funksjonens tilgjengelighet avhenger av den aktuelle drivenheten.
  - **<Lysstyrke>**
    Her kan du stille inn lysstyrken på displayet.
  - **<Klokkeslett>**
    Her kan du stille inn klokkeslettet.
  - **<Tidsformat>**
    Her kan du velge mellom to tidsformater (12 t/24 t).
  - **<Språk>**
    Her kan du velge blant følgende språk:
    Tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, nederlandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tsjekkisk, japansk, tradisjonell kinesisk for Taiwan, koreansk.
  - **<Enheter>**
    Her kan du velge mellom metriske måleenheter og britiske måleenheter, imperial.
- **<Lyd>** (kun **Kiox 500**)
  Her kan du slå varseltonene for de enkelte funksjonene av og på. I tillegg kan du stille inn lydstyrken **<Høy>**, **<Middels>**, **<Lav>** eller slå summeren helt av med **<Av>**.

- **<Kjøredata>**
  - **<Tilbakestill nå>**
    Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.
  - **<Nullstill automatisk>**
    Her kan tidsrommet for tilbakestillingen av kilometer per dag stilles inn.
  - **<Tilbakestill rekkevidde>**
    Her kan beregningen av rekkevidde tilbakestilles.
- **<eBike Flow>**
  Her vises tilkoblingsstatusen til appen **eBike Flow**.
- **<Informasjon>**
  - **<Komme i gang>**
    Her vises en QR-kode som du kan bruke til å gå til Bosch eBike-nettstedet. Der finner du informasjon om de første trinnene for håndtering av eBike-komponentene dine.
    **Merk:** Når du åpner innstillingsmenyen, vises dette menypunktet øverst. Ved å velge menypunktet **<Ikke vis igjen>** blir menypunktet **<Komme i gang>** plassert under **<Informasjon>**.
  - **<Help Center>**
    Her finner du kontaktinformasjon til Bosch eBike Help Center med mer informasjon om eBike-komponentene dine.
  - **<Sertifikater>**
    Her finner du sertifikater og E-Labels.
- **<Tilbakestill innstillinger>**
  Her kan du tilbakestille alle systeminnstillingene til standardverdiene.

#### Lukke innstillingsmenyen

Trykk på valgknappen ▣ for å lagre innstillingene og forlate innstillingsmenyen.



Trykk på knappene ▣ > 1 s eller ◸ for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.



Trykk på knappen ▣ > 1 s eller bryteren mot venstre ◸ for å forlate innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.



Trykk på knappen ▣ > 1 s for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

## Skjermkonfigurasjon

**<Skjermkonfigurasjon>** finner du i appen **eBike Flow** under **<Innstillinger>**. eBike må være slått på, og smarttelefonen må være koblet til.

Med **<Skjermkonfigurasjon>** kan du tilpasse innholdet på skjermen ditt:
- Endre rekkefølgen til de enkelte skjermbildene
- Legge til nye skjermbilder
- Endre og delvis slette eksisterende skjermbilde
- Legge til nytt skjermbilde etter oppdatering

Du finner mer informasjon om **<Skjermkonfigurasjon>** i appen **eBike Flow**.

## Navigasjon

Navigasjonsfunksjonen til **Kiox 300/Kiox 500** hjelper deg når du skal utforske ukjente områder. Navigasjonen startes fra appen **eBike Flow** på smarttelefonen. For å kunne bruke navigasjonen trenger du den nyeste programvareversjonen. Sørg for at appen **eBike Flow** og eBike alltid er oppdatert.

Veivisningen og navigasjonsinformasjonen (f.eks. instruksjoner om svinger) vises på skjermen.

**Merk:** Vær oppmerksom på at registrering av aktiviteter og navigering for **Kiox 300/Kiox 500** kun kan sikres dersom smarttelefonens systeminnstilling for posisjonsdata er satt til «Alltid tillat». Innstillingen «Under bruk» er ikke tilstrekkelig på grunn av smarttelefonens operativsystemer.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** kan installeres for hver eBike i appen **eBike Flow** under **<Innstillinger>** → **<Lock & Alarm>**. Da kan smarttelefonen og skjermen **Kiox 300/Kiox 500** brukes som digitale nøkler for opplåsing av eBike.

#### Funksjon

I forbindelse med **<eBike Lock>** fungerer smarttelefonen og skjermen omtrent som en nøkkel for drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveres når eBike slås av. Når den slås på, kontrollerer eBike om en nøkkel som er angitt tidligere, er tilgjengelig. Dette vises i form av hvit blinking på betjeningsenheten **LED Remote/LED Controller/System Controller**, og på betjeningsenheten **Purion 200/ Kiox 400C** og på skjermen **Kiox 300/Kiox 500** vises det av et låssymbol.

Når eBike slås av, utløser drivenheten en låselyd (**ett** lydsignal) for å vise at assistansen fra drivenheten er slått av.

Når eBike slås på, utløser drivenheten en opplåsingslyd to ganger (**to** lydsignaler) for å vise at assistansen fra drivenheten er mulig igjen.

Du finner mer informasjon om dette temaet i appen **eBike Flow** og i Bosch eBike Help Center på nettsiden www.bosch-ebike.com/help-center.

## Battery Lock

I tillegg til drivverket kan eBike-batteriet låses når eBike er slått av, ved hjelp av **<Battery Lock>**.

**abonnement på Flow+** er nødvendig for aktivering av **<Battery Lock>**. Disse kan medføre kostnader.

Du finner mer informasjon om **abonnement på Flow+** og de enkelte tjenestene i appen **eBike Flow** og i Bosch eBike Help Center på nettsiden www.bosch-ebike.com/help-center.

# Service og vedlikehold

## Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler.

Sørg for at displayet alltid er rent.

Rengjør displayet med en myk klut som bare er fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

**Merk:** Det kan oppstå dugg på skjermen på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Legg skjermen i et oppvarmet rom, og la det tørke.

Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

I tillegg kan det spesialiserte verkstedet angi en kjørelengde og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. I dette tilfellet vil datoen for service vises på displayet hver gang du slår den på.

Kontakt et fagverksted for service eller reparasjoner på eBike.

- ▶ **Sørg for at alle reparasjoner utelukkende utføres av et spesialisert verksted.**

**Merk:** Når du leverer din eBike til et spesialisert verksted for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

## Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt et fagverksted ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktopplysninger til et fagverksted på nettsiden www.bosch-ebike.com.

## Mer informasjon



Du finner mer informasjon og videoer om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

## Transport

- ▶ **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av skjermen og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).**

## Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at denne frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Hver enkelt eBike-komponent samt tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv sørge for at ingen personopplysninger lagres på disse eBike-komponentene.

Batterier som kan tas ut av e-Bike-komponenter uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal elektriske apparater som ikke lenger er i bruk, og defekte eller brukte oppladbare batterier/akkumulatorer samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



**Rett til endringer forbeholdes.**

# Turvallisuusohjeet



**Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.** Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetyt nimitykset **moottori** ja **moottoriyksikkö** tarkoittavat Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** moottoriyksiköitä.

- ▶ **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- ▶ **Älä yritä kiinnittää näyttöä tai käyttöyksikköä ajon aikana!**
- ▶ **Älä anna näytön, etenkään sen tilannekohtaisten ilmoitusten, viedä huomiotasi liikenteestä.** Käyttöyksikön ohjaustoimet ja ajotietojen katsominen eivät saa johtaa holtittomaan ajamiseen. Keskity liikenteeseen välttääksesi onnettomuudet.
- ▶ **Älä käytä älypuhelinta ajaessasi.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Pysähdy ja syötä vasta sitten tarvittavat tiedot.
- ▶ **Säädä näytön kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Väärin säädetty näytön kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- ▶ **Älä avaa näyttöä.** Avaaminen voi rikkoa näytön ja johtaa sen takuun raukeamiseen.
- ▶ **Älä käytä näyttöä kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää näytön avulla, näyttö voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- ▶ **Älä käännä eBike-pyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos näyttö tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten näyttö ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Irrota näyttö myös ennen kuin kiinnität eBiken asennustelineeseen, jotta näyttö ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.
- ▶ **Näyttöön Kiox 500 on asennettu summeri. Se antaa tietyissä tilanteissa kovaäänisiä äänimerkkejä. Kova ääni voi vahingoittaa kuuloa.** Pidä siksi riittävä etäisyys näyttöön.

## Navigointiin liittyvät turvallisuusohjeet

- ▶ **Älä suunnittele ajoreittejä ajon aikana. Pysähdy ja syötä uusi kohde vain, kun pyörä seisoo paikallaan.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen.
- ▶ **Keskeytä reitin ajaminen, jos navigointi ehdottaa tietä, joka on ajotaitojesi suhteen liian vaativa tai vaarallinen.** Anna navigointilaitteen ilmoittaa vaihtoehtoinen reitti.
- ▶ **Älä laiminlyö liikennemerkkien noudattamista, vaikka navigointi ohjaisi tietylle tielle kieltomerkkejä huomioimatta.** Navigointijärjestelmä ei pysty huomioimaan tietyömaita tai ajallisesti rajoitettuja kiertoteitä.
- ▶ **Älä käytä navigointia epäturvallisissa tai epäselvissä tilanteissa (tiesulut, kiertotiet, jne.).** Pidä lisäksi aina karttoja ja puhelinta mukana.

## Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. polkupyörän valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Huomautus:** helpomman luettavuuden vuoksi jotkut arvot näytetään ilman desimaaleja. Ne pyöristetään ylös- tai alaspäin.

# Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

## Määräyksenmukainen käyttö

Näyttö **Kiox 300/Kiox 500** on tarkoitettu järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBiken ajotietojen näyttämiseen.

Näytön **Kiox 300/Kiox 500** kaikkien ominaisuuksien käyttämiseksi tarvitset yhteensopivan älypuhelimen ja **eBike Flow** -sovelluksen.

Älypuhelimen käyttöjärjestelmästä riippuen **eBike Flow** -sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Lataa **eBike Flow** -sovellus skannaamalla koodi älypuhelimellasi.

**eBike Flow** -sovelluksen käyttöohjeet ja sitä koskevat lisätiedot saat verkko-osoitteesta www.bosch-ebike.com/help-center.

## Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvasivujen piirroksiin.

**(1)** Näyttö
**(2)** Kaapelilähtö
**(3)** Lukituslevy
**(4)** Näytön kiinnityskohta
**(5)** Lukitushaka
**(6)** Pidikkeen koskettimet
**(7)** Näytön koskettimet
**(8)** Kiinnityspannan hahlo[a)]

**(9)** Adapterikuori

**(10)** Näytön kiinnityskohdan kiinnitysruuvi

a) Kiinnityspanta ei sisälly vakiovarustukseen.

### Tekniset tiedot

| Näyttö | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Tuotekoodi | | BHU3600 | BHU3700 |
| Käyttölämpötila[A)] | °C | –5…+40 | –5…+40 |
| Säilytyslämpötila | °C | +10…+40 | +10…+40 |
| Kotelointiluokka | | IP55 | IP55 |
| Paino n. | g | 32 | 61 |

A) Näytössä voi ilmetä häiriöitä tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

Tuotteen lisenssitiedot ovat saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta: www.bosch-ebike.com/licences

## Asennus

### Näytön asennus ja irrotus (katso kuva A)

Kun haluat **asentaa** näytön **(1)**, aseta näyttö ajosuuntaan katsottuna näytön kiinnityskohdan **(4)** etureunan lukitushakaan **(5)** ❶ ja paina näyttö **(1)** taustapuoli edellä näytön kiinnityskohtaan **(4)** ❷.

**Irrota** näyttö **(1)** vetämällä näyttöä itseäsi kohti ❶, kunnes saat nostettua näytön **(1)** pois paikaltaan ❷.

Hahlon **(8)** kautta voi kiinnittää kiinnityspannan.

**Huomautus:** eBike sammuu itsestään, jos ajat hitaammin kuin **3 km/h** ja otat näytön pois pidikkeestä. Tämä ei koske eBike-pyöriä, joiden tehostus on enintään **45 km/h**.

### Lukituslevyn asentaminen (katso kuva B)

**Huomautus:** näytön kiinnityskohdan rakenteesta/asennuksesta riippuen ei ehkä ole mahdollista käyttää lukituslevyä. Näytön täytyy olla tällöin asennettuna.

Työnnä lukituslevy **(3)** alakautta adapterikuoren **(9)** sisään, kunnes lukituslevy **(3)** napsahtaa kuuluvasti kiinni.

Tästä hetkestä lähtien näyttöä **(1)** ei voi enää nostaa pois näytön kiinnityskohdasta **(4)** irrottamatta näytön kiinnityskohtaa **(4)** adapterikuoresta **(9)**, mikä edellyttää kahden kiinnitysruuvin **(10)** avaamista.

**Huomautus:** lukituslevy **(3)** ei voi estää varkautta.

### Suojakalvoa koskeva huomautus

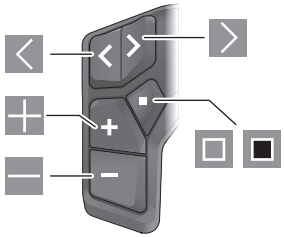
▶ **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta näyttö voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvoa, näytön toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.

## Käyttö

Näyttöä voi käyttää minkä tahansa ilmoitetun käyttöyksikön kanssa. Käyttöyksiköiden painikkeiden toiminnot voit katsoa seuraavasta yleiskatsauksesta.

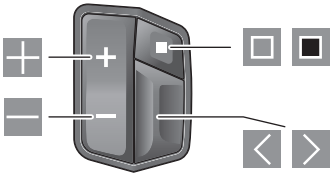
Valintapainikkeella on painalluksen pituuden mukaan kaksi eri toimintoa.

**5-painikkeinen käyttöyksikkö**



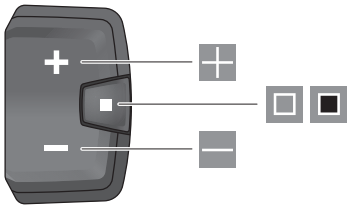
- Selaaminen vasemmalle
- Selaaminen oikealle
- Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- Valintapainike/asetusvalikon avaus tilanäkymässä (lyhyt painallus)
- Pikavalikon avaus (kaikista näkymistä paitsi tilanäkymästä) (pitkä painallus > 1 s)

**5-painikkeinen käyttöyksikkö**



- / Keinupainike: selaaminen vasemmalle/selaaminen oikealle
- Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- Valintapainike/asetusvalikon avaus tilanäkymässä (lyhyt painallus)
- Pikavalikon avaus (kaikista näkymistä paitsi tilanäkymästä) (pitkä painallus > 1 s)

**3-painikkeinen käyttöyksikkö**



- Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- Valintapainike/näkymien selaaminen (lyhyt painallus)
- Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

**Valikoiden selaaminen**

Paina lyhyesti -painiketta tai -painiketta, kun haluat selata valikoita.

Paina lyhyesti valintapainiketta , kun haluat valita kyseisen valikkokohdan.

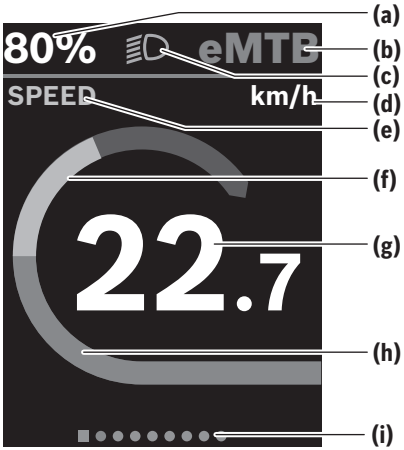
Pitämällä valintapainiketta pohjassa (> 1 s) siirryt yhden tason taaksepäin.

**Huomautus:** huomautukset ja vikakoodit voi kuitata kuvattujen käyttöyksiköiden painikkeella .

**Huomautus:** ohjelmistopäivityksillä parannamme säännöllisin väliajoin ohjelmaa ja lisäämme siihen uusia ominaisuuksia ja toimintoja. Siksi tässä esitetyt kuvaukset ja toiminnot voivat poiketa todellisesta näytöstä.

## Aloitusnäkymä

Jos et ole valinnut mitään muuta näkymää ennen viimekertaista sammutusta, tämä näkymä tulee näyttöön, kun kytket eBike-pyörän päälle.




**(a)** eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
**Huomautus:** tässä näkyy aina nopeus sellaisissa eBike-pyörissä, joiden tehostus on enintään **45 km/h**.

**(b)** Pyöräilytapa

**(c)** Polkupyörän valot

**(d)** Nopeuden mittayksikön näyttö

**(e)** Näytön otsikko

**(f)** Oma poljentateho

**(g)** Nopeus

**(h)** Moottoriteho

**(i)** Opasterivi

Näytöt **(a)** … **(c)** muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokaisessa näkymässä.

Opasterivi **(i)** näyttää lyhyesti, missä näkymässä olet.

Pääset muihin näkymiin aloitusnäkymästä. Näissä näkymissä ilmoitetaan tilastotiedot, eBike-akun toimintasäde ja keskiarvot.

Jos olet sammutushetkellä muussa kuin aloitusnäkymässä, eBiken seuraavalla käynnistyskerralla näyttöön tulee taas viimeksi käytetty näkymä.



Selaa näkymiä painamalla painiketta tai painiketta .



Paina keinupainiketta vasemmalle tai oikealle , kun haluat selata näkymiä.



Voit selata näkymiä painamalla lyhyesti valintapainiketta .

## Pikavalikko

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöräilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee pitämällä valintapainiketta pohjassa (> 1 s).

Pääsy ei ole mahdollista tilanäkymän kautta.

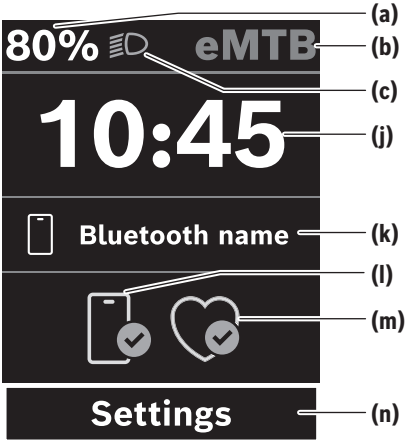
Pikavalikossa voit suorittaa seuraavat asetukset:

- **<ABS>** (valinnainen)
  Tässä voit valita ABS-tilan (jos käytettävissä).
- **<eShift>** (valinnainen)
  Asetukset riippuvat kyseessä olevasta vaihteistosta. Tässä voit asettaa esimerkiksi poljinnopeuden, mikäli vaihteisto tukee tätä toimintoa.
- **<Navigation>**
  Tässä voit valita uuden ajokohteen viimeisimmistä ajokohteista ja/tai lopettaa meneillään olevan navigoinnin.
- **<Ride>**
  Kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot nollataan.
- **<Ride details>**
  Tässä näytetään kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot.

**Huomautus:** käytettävissä voi olla lisätoimintoja riippuen eBike-pyöräsi varustuksesta.

## Tilanäkymä

Aloitusnäkymästä pääsee tilanäkymään:
- painamalla ◁-painiketta tai ◁-keinupainiketta vasemmalle (5-painikkeinen käyttöyksikkö)
- painamalla toistuvasti ▣-painiketta (3-painikkeinen käyttöyksikkö)




- **(a)** eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
  **Huomautus:** tässä näkyy aina nopeus sellaisissa eBike-pyörissä, joiden tehostus on enintään **45 km/h**.
- **(b)** Pyöräilytapa
- **(c)** Polkupyörän valot
- **(j)** Kellonaika
- **(k)** Laitteeseen yhdistetty älypuhelin
- **(l)** Älypuhelimen yhteystila
- **(m)** Sykemittarin yhteystila
- **(n)** Asetusvalikko

### Asetusvalikon avaaminen

Tilanäkymästä voit vaihtaa asetusvalikkoon.



Paina lyhyesti valintapainiketta ▣ avataksesi asetusvalikon.



Paina lyhyesti valintapainiketta ▣ avataksesi asetusvalikon.



Avaa asetusvalikko pitämällä ■-valintapainiketta pohjassa > 1 s.

**Huomautus:** asetusvalikkoa ei voi avata ajon aikana.

Asetusvalikossa **<Settings>** on seuraavat valikkokohdat:
- **<eBike>**
  Tässä on seuraavat valikkokohdat.
  - **<ABS>** (valinnainen)
    Tässä voit valita ABS-tilan (jos käytettävissä).
  - **<Shift recommendation>** tai **<eShift>** (valinnainen)
    Tässä voit aktivoida tai deaktivoida vaihtosuosituksen. Riippuen siitä, onko pyörässä eShift, tässä voit asettaa esimerkiksi poljinnopeuden, mikäli vaihteisto tukee tätä toimintoa. Asetukset riippuvat kyseessä olevasta vaihteistosta.
  - **<Components>**
    Tässä ilmoitetaan asennetut komponentit ja niiden versionumerot.
  - **<Wheel circumference>**
    Tässä voi säätää takapyörän ympärysmitan arvoa tai palauttaa sen vakioasetukseen.
  - **<Service>**
    Tässä näkyy seuraava määräaikaishuolto, mikäli ammattikorjaamo on asettanut sen.
- **<Display>**
  - **<Statusbar>**
    Tässä voit vaihdella näyttöjen **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** tai **<eShift>** (valinnainen) välillä.
    **Huomautus: <eShift>** edellyttää yhteensopivaa eShift-kytkentäjärjestelmää.
    **Huomautus:** tämä toiminto ei ole käytettävissä sellaisissa eBike-pyörissä, joiden tehostus on enintään **45 km/h**.
  - **<Tip>**
    Tässä voit aktivoida tai deaktivoida vinkkien näyttämisen.
  - **<Trip summary>**
    Tässä voit aktivoida tai deaktivoida ajomatkan yhteenvedon, joka tehdään laitteen sammutushetkellä.
  - **<Trick Check>**
    Tässä voit kytkeä huijaustunnistuksen päälle tai pois päältä.
    **Huomautus:** tämän toiminnon saatavuus riippuu kulloisestakin moottoriyksiköstä.
  - **<Brightness>**
    Tässä voit säätää näytön kirkkauden.
  - **<Time>**
    Tässä voit asettaa kellonajan.
  - **<Time format>**
    Tästä voit valita kahden aikaformaatin (12 h/24 h) välillä.
  - **<Language>**
    Tässä voit valita haluamasi kielen seuraavista vaihtoehdoista:
    saksa, englanti, ranska, espanja, portugali, italia, hollanti, tanska, ruotsi, norja, puola, tšekki, japani, perinteinen kiina Taiwanille ja korea.
  - **<Units>**
    Tästä voit valita metrisen tai imperiaalisen mittajärjestelmän välillä.

– **<Sounds>** (vain **Kiox 500**)
  Tässä voit kytkeä yksittäisten toimintojen äänimerkit päälle ja pois päältä. Lisäksi voit säätää äänenvoimakkuutta **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** tai kytkeä summerin kokonaan pois päältä asetuksella **<Off>**.
– **<Ride>**
  ▪ **<Reset now>**
    Kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot nollataan.
  ▪ **<Autom. reset>**
    Tässä voi asettaa päivittäisten kilometrimäärien nollauksen aikavälin.
  ▪ **<Range reset>**
    Tässä voi nollata toimintasäteen laskennan.
– **<eBike Flow>**
  Tässä näytetään laitteen yhteystila sovellukseen **eBike Flow**.
– **<Information>**
  ▪ **<Getting started>**
    Tässä näytetään QR-koodi, joka vie sinut Bosch eBike -verkkosivustolle. Sieltä saat eBike-komponenttiesi käsittelyä koskevat ensiohjeet.
    **Huomautus:** kun avaat asetusvalikon, tämä valikkokohta näkyy ylimpänä. Jos valitset **<Don't show again>** -valikkokohdan, **<Getting started>** -valikkokohta sijoitetaan **<Information>**-välilehden alle.
  ▪ **<Help Center>**
    Tässä ovat Bosch eBike Help Centerin yhteystiedot, josta saat lisätietoja eBike-pyöräsi komponenteista.
  ▪ **<Certificates>**
    Tästä löydät varmenteet ja E-Labelit.
– **<Settings reset>**
  Tässä voit palauttaa kaikki järjestelmäasetukset vakioarvoihin.

#### Asetusvalikosta poistuminen

Kun haluat tallentaa asetukset ja poistua asetusvalikosta, paina ▣-valintapainiketta.



Paina painikkeita ▣ > 1 s tai ◁ poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.



Paina ▣-painiketta > 1 s tai ◁-keinupainiketta vasemmalle poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.



Paina ▣-painiketta > 1 s poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.

## Näytön konfigurointi

**<Näytön konfigurointi>** -valikko on **eBike Flow** -sovelluksen kohdassa **<Asetukset>**. Tällöin eBiken on oltava päällä ja älypuhelin yhdistettynä.

**<Näytön konfigurointi>** -valikon kautta voit personoida näytön sisältöjä:
– Muuta yksittäisten näkymien järjestystä
– Lisää uusia näkymiä
– Muuta tai osittain poista olemassa olevia näkymiä
– Lisää uusia näkymiä päivityksen jälkeen

**<Näytön konfigurointi>** -valikkoa koskevia lisätietoja voit katsoa koska tahansa **eBike Flow** -sovelluksesta.

## Navigointi

**Kiox 300/Kiox 500**:n navigointitoiminnon avulla voit tutustua sinulle ennestään tuntemattomiin seutuihin. Navigointi käynnistetään älypuhelimen kautta **eBike Flow** -sovelluksesta. Navigoinnin käyttämiseksi tarvitaan uusin ohjelmistoversio. Pidä sitä varten **eBike Flow** -sovellus ja eBike aina ajan tasalla.

Reittiopastus ja navigointitiedot (esim. kääntymisohjeet) näkyvät näytöllä.

**Huomautus:** huomaa, että **Kiox 300/Kiox 500**-näytön toimintojen ja navigoinnin taltiointi voidaan taata vain, jos olet valinnut älypuhelimen järjestelmäasetuksissa sijaintitietojen asetukseksi ”salli aina”. Älypuhelinten käyttöjärjestelmien takia "käytön aikana" -asetus ei riitä taltioinnin aktivointiin.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** -toiminnon voi asettaa jokaiselle eBike-pyörälle **eBike Flow** -sovelluksen kohtien **<Asetukset>** → **<Lock & Alarm>** kautta. Tällöin älypuhelin ja näyttö **Kiox 300/Kiox 500** voidaan määritellä digitaalisiksi avaimiksi eBike-pyörän lukituksen avaamiseen.

#### Toimintaperiaate

**<eBike Lock>**in yhteydessä älypuhelin ja näyttö toimivat samaan tapaan kuin moottoriyksikön avain. **<eBike Lock>** aktivoituu, kun sammutat eBiken. Käynnistyshetkellä eBike tarkistaa aiemmin määritellyn avaimen käytettävyyden. Tästä ilmoitetaan käyttöyksikön **LED Remote/LED Controller/ System Controller** valkoisena vilkkuvalla merkkivalolla, ja käyttöyksikössä **Purion 200/Kiox 400C** sekä näytössä **Kiox 300/Kiox 500** näkyvällä lukkosymbolilla.

Kun eBike sammutetaan, moottoriyksiköstä kuuluu lukitusääni (**yksi** äänimerkki), mikä tarkoittaa, että moottorin tehostus on kytketty pois toiminnasta.

Kun eBike käynnistetään, moottoriyksiköstä kuuluu kaksi lukituksen avausääntä (**kaksi** äänimerkkiä), mikä tarkoittaa, että moottorin tehostuksen voi jälleen kytkeä toimintaan.

Tätä koskevia lisätietoja saat **eBike Flow** -sovelluksesta tai verkkosivulla www.bosch-ebike.com/help-center olevasta Bosch eBike Help Centeristä.

## Battery Lock

Moottorin lisäksi eBike-akun voi lukita **<Battery Lock>**in avulla eBike-pyörän sammutushetkellä.

**<Battery Lock>**in aktivointiin tarvitaan **Flow+ -liittymä**. Palvelut voivat olla maksullisia.

**Flow+ -liittymä** -sopimusta ja yksittäisiä palveluita koskevia lisätietoja saat **eBike Flow** -sovelluksesta tai verkkosivulla www.bosch-ebike.com/help-center olevasta Bosch eBike Help Centeristä.

# Hoito ja huolto

## Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla.

Pidä näyttö puhtaana.

Käytä näytön puhdistamiseen pehmeää, vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

**Huomautus:** näyttö saattaa huurtua tietyissä lämpötila- ja kosteusolosuhteissa. Tämä ei ole mikään vika. Vie näyttö lämpimään tilaan ja anna sen kuivua.

Tarkistuta eBiken tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka, järjestelmäohjelmiston versio).

Lisäksi ammattikorjaamo voi asettaa määräaikaishuollon perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa näyttö ilmoittaa jokaisen käynnistyksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Anna eBike-pyörän huolto- ja korjaustyöt ammattikorjaamon tehtäväksi.

▶ **Teetä kaikki korjaustyöt vain ammattikorjaamossa.**

**Huomautus:** kun toimitat eBiken huollettavaksi ammattikorjaamoon, suosittelemme deaktivoimaan **<Lock & Alarm>** -toiminnon.

## Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny ammattikorjaamon puoleen kaikissa eBike-pyörään ja sen osiin liittyvissä kysymyksissä.

Ammattikorjaamoiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.

## Lisätietoja

eBike-komponentteja ja niiden toimintoja koskevia lisätietoja ja videoita saat Bosch eBike Help Centeristä.

## Kuljetus

▶ **Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattotelineellä, irrota näyttö ja eBike-akku (poikkeus: kiinteästi asennettu eBike-akku), jotta ne eivät vaurioidu.**

## Jätteiden hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

Palautus myymälöihin on mahdollista, jos ne tarjoavat palautusmahdollisuuden vapaaehtoisesti tai ovat lain mukaan siihen velvoitettuja. Huomioi maakohtaiset määräykset.

Toimita erilliset eBike-osat sekä lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen jätteiden kierrätykseen.

Varmista itse, ettei näissä eBike-osissa ole enää henkilötietoja.

eBike-osia rikkomatta irrotettavat paristot tulee poistaa ennen hävittämistä ja toimittaa paristojen keräyspisteeseen.

Asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet sekä vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Sähkölaitteiden keräyspisteessä niiden valmistusmateriaalit lajitellaan erikseen, mikä edistää raaka-aineiden asianmukaista käsittelyä ja talteenottoa. Siten jätteiden kierrätyksellä suojellaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

**Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.**

# Öryggisleiðbeiningar



**Lesa skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar.** Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflost, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

**Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.**

Þegar talað er um **rafhlöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-rafhlöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

Þegar talað er um **drif** og **drifeiningu** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-drifeiningar sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

- ▶ **Lesa og fylgja skal öryggisupplýsingum og leiðbeiningum í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.**
- ▶ **Ekki reyna að festa skjáinn eða stjórnbúnaðinn á ferð!**
- ▶ **Ekki skal láta birtingu upplýsinganna beina athyglinni frá umferðinni, sérstaklega það sem birtist á skjánum við tilteknar aðstæður.** Notkun stjórnbúnaðarins og truflun vegna birtingar akstursupplýsinga mega ekki verða til þess að ekki sé sýnd nægileg aðgát þegar hjólað er. Einbeittu þér að umferðinni til að forðast slys.
- ▶ **Ekki nota farsímann þegar þú ert á ferð.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hætta á að þú lendir í slysi. Stöðvaðu hjólið fyrst.
- ▶ **Stilla skal birtustigið á skjánum þannig að mikilvægar upplýsingar á borð við hraða eða viðvörunartákn sjáist greinilega.** Ef birtustigið á skjánum er ekki rétt stillt getur það skapað hættu.
- ▶ **Ekki opna skjáinn.** Ef skjárinn er opnaður getur það eyðilagt hann og ábyrgðin fellur úr gildi.
- ▶ **Ekki má nota skjáinn sem handfang.** Ef rafhjólinu er lyft upp með skjánum getur það valdið varanlegu tjóni á skjánum.
- ▶ **Ekki setja rafhjólið á hvolf á stýrið og hnakkinn þegar skjárinn eða festing hans standa út fyrir stýrið.** Skjárinn eða festingin geta orðið fyrir varanlegu tjóni. Einnig skal taka skjáinn af áður en rafhjólið er sett í viðgerðastand til að koma í veg fyrir að skjárinn falli af eða verði fyrir skemmdum.
- ▶ **Í skjánum Kiox 500 er búnaður sem gefur frá sér hljóð. Við ákveðin skilyrði heyrast hávær hljóðmerki. Hátt hljóðmerkið getur valdið heyrnarskemmdum.** Skal því halda hæfilegri fjarlægð frá skjánum.

## Öryggisleiðbeiningar vegna leiðsögukerfis

- ▶ **Ekki skipuleggja akstursleiðir á ferð. Stöðvaðu hjólið áður en þú færir nýjan áfangastað inn í leiðsögukerfið.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hætta á að þú lendir í slysi.
- ▶ **Ef leiðsögukerfið stingur upp á leið sem er áhættusöm eða hættuleg fyrir þig skaltu ekki fylgja henni.** Láttu leiðsögukerfið stinga upp á annarri leið.
- ▶ **Ekki hunsa umferðarskilti jafnvel þótt leiðsögukerfið vísi þér tiltekna leið.** Leiðsögukerfið getur ekki tekið tillit til byggingasvæða eða tímabundinna hjáleiða.
- ▶ **Ekki skal nota leiðsögukerfið við hættulegar eða ruglingslegar aðstæður (t.d. vegalokanir eða hjáleiðir).** Hafðu alltaf önnur kort og samskiptatæki meðferðis.

## Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um íhluti rafhjólsins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda reiðhjólsins, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vöruþróun. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Athugaðu:** Til að gera textann læsilegri eru sum gildi sýnd án tugabrota. Þau eru þá námunduð upp eða niður.

# Lýsing á vöru og eiginleikum

## Fyrirhuguð notkun

Skjárinn **Kiox 300/Kiox 500** er ætlaður til að birta akstursupplýsingar á rafhjóli sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Til þess að geta nýtt skjáinn **Kiox 300/Kiox 500** til fulls þarf samhæfan farsíma með appinu **eBike Flow**.

Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **eBike Flow** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að sækja appið **eBike Flow**.

Leiðbeiningar um notkun appsins **eBike Flow** og frekari upplýsingar er að finna á www.bosch-ebike.com/help-center.

## Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndunum fremst í handbókinni.

**(1)** Skjár
**(2)** Strengúttak
**(3)** Festiplata
**(4)** Skjáfesting
**(5)** Festikrókur
**(6)** Tengi á festingu
**(7)** Skjátengi

**(8)** Rauf fyrir ól[a)]

**(9)** Millistykki

**(10)** Festiskrúfa fyrir skjáfestingu

a) Ól fylgir ekki með.

### Tæknilegar upplýsingar

| Skjárinn | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Vörukóði | | BHU3600 | BHU3700 |
| Notkunarhitastig[A)] | °C | -5 ... +40 | -5 ... +40 |
| Geymsluhitastig | °C | +10 ... +40 | +10 ... +40 |
| Varnarflokkur | | IP55 | IP55 |
| Þyngd, u.þ.b. | g | 32 | 61 |

A) Þegar hitastig er utan þessara marka geta komið upp truflanir í skjánum.

Leyfisupplýsingar fyrir vöruna er að finna á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/licences

## Uppsetning

### Skjárinn settur á og tekinn af (sjá mynd A)

Til að setja skjáinn **(1) á** skal setja hann á festikrókinn **(5)** á frambrún skjáfestingarinnar **(4)** séð í akstursátt ❶ og þrýsta bakhliðinni á skjánum **(1)** á skjáfestinguna **(4)** ❷.

Til að taka skjáinn **(1) af** skal draga hann að sér ❶ þar til hægt er að lyfta skjánum **(1)** af ❷.

Hægt er að festa ól í raufina **(8)**.

**Athugaðu:** Rafhjólið slekkur á sér ef hjólað er á minni hraða en **3 km/h** og skjárinn er tekinn úr festingunni. Þetta á ekki við fyrir rafhjól með stuðningi upp að **45 km/h**.

### Festiplatan sett í (sjá mynd B)

**Athugaðu:** Það fer eftir hönnun/uppsetningu skjáfestingarinnar hvort hægt er að setja festiplötuna í. Skjárinn þarf að vera á þegar það er gert.

Renndu festiplötunni **(3)** inn í millistykkið **(9)** neðan frá þannig að festiplatan **(3)** smelli í lás.

Þá er ekki lengur hægt að lyfta skjánum **(1)** úr skjáfestingunni **(4)** án þess að taka skjáfestinguna **(4)** úr millistykkinu **(9)** með því að losa um báðar festiskrúfurnar **(10)**.

**Athugaðu:** Festiplatan **(3)** er ekki þjófavörn.

### Upplýsingar um hlífðarfilmu

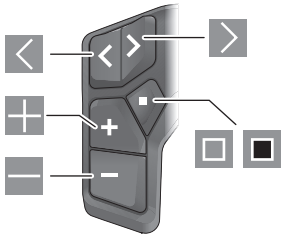
► **Áður en byrjað er að nota skjáinn skal taka filmuna af honum til að tryggja að hann virki eins og hann á að gera.** Ef filman er ekki tekin af skjánum getur það haft truflandi áhrif á virkni/afköst hans.

## Notkun

Hægt er að stjórna skjánum með einhverjum af eftirfarandi stjórnbúnaði. Upplýsingar um virkni hnappana á stjórnbúnaðinum koma fram í eftirfarandi yfirliti.

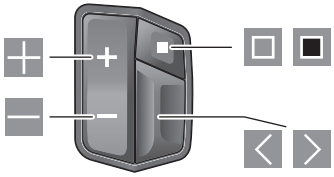
Valhnappurinn gegnir tvenns konar hlutverki eftir því hversu lengi honum er haldið inni.

**Fimm hnappa stjórnbúnaður**



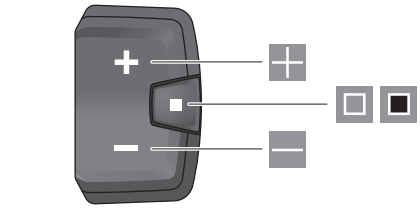
- Flett til vinstri
- Flett til hægri
- Stuðningur aukinn/flett upp
- Stuðningur minnkaður/flett niður
- Valhnappur/stillingavalmynd opnuð á stöðuskjá (ýtt)
- Flýtivalmynd opnuð (úr hvað skjámynd sem er nema stöðuskjá) (haldið inni > 1 sek.)

**Fimm hnappa stjórnbúnaður**



- / Veltirofi: flett til vinstri/flett til hægri
- Stuðningur aukinn/flett upp
- Stuðningur minnkaður/flett niður
- Valhnappur/stillingavalmynd opnuð á stöðuskjá (ýtt)
- Flýtivalmynd opnuð (úr hvað skjámynd sem er nema stöðuskjá) (haldið inni > 1 sek.)

**Þriggja hnappa stjórnbúnaður**



- Stuðningur aukinn/flett upp
- Stuðningur minnkaður/flett niður
- Valhnappur/flett milli skjámynda (ýtt)
- Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 sek.)

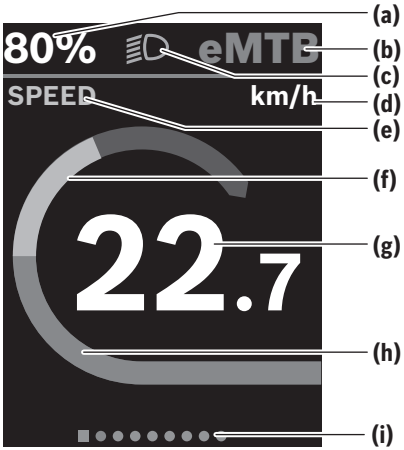
**Farið um í valmyndum**

Ýttu á hnapp eða hnapp til að fara um í valmyndum.
Ýttu á valhnappinn til að velja viðkomandi atriði í valmyndinni.
Með því að halda valhnappinum inni (> 1 sek.) er farið eitt þrep til baka.

**Athugaðu:** Með hnappinum á stjórnbúnaðinum er hægt að staðfesta upplýsingar og villukóða.
**Athugaðu:** Með hugbúnaðaruppfærslum er reglulega boðið upp á endurbætur og viðbætur. Þess vegna getur verið að það sem hér kemur fram sé ekki alveg eins og það sem birtist á skjánum hjá þér.

## Upphafsskjár

Þegar rafhjólið er sett í gang birtist þessi skjámynd ef ekki hefur verið valin önnur skjámynd áður en síðast var slökkt á tölvunni.




**(a)** Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
**Athugaðu:** Á rafhjólum með stuðningi upp að **45 km/h** er hér alltaf sýndur hraðinn.
**(b)** Aksturssstilling
**(c)** Ljós á hjóli
**(d)** Mælieining fyrir hraða
**(e)** Yfirskrift skjámyndar
**(f)** Eigið afl
**(g)** Hraði
**(h)** Drifkraftur
**(i)** Yfirlitsstika

Atriði **(a)** … **(c)** mynda saman stöðustikuna og eru sýnd í öllum skjámyndum.

Yfirlitsstikan **(i)** sýnir í stutta stund hvaða skjámynd er opin.

Úr upphafsskjánum er hægt að fara yfir í aðrar skjámyndir. Í þessum skjámyndum koma fram talnagögn, upplýsingar um drægi rafhlöðu rafhjólsins og meðaltalsgildi.

Ef önnur skjámynd en upphafsskjárinn er opin þegar slökkt er á rafhjólinu opnast hún næst þegar kveikt er á rafhjólinu.



Ýtt er á hnapp eða til að fara úr einni skjámynd í aðra.



Ýttu veltirofanum til vinstri eða hægri til að fletta milli skjámynda.



Ýttu á valhnappinn til að fara í gegnum skjámyndirnar.

## Flýtivalmynd

Í flýtivalmyndinni eru sýndar tilteknar stillingar sem hægt er að breyta á ferð.

Flýtivalmyndin er opnuð með því að halda valhnappinum inni (> 1 sek.).

Ekki er hægt að opna valmyndina úr stöðuskjánum.

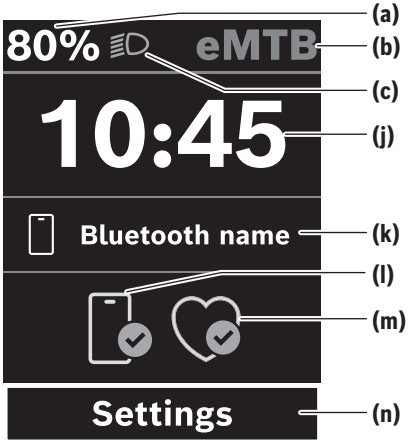
Í flýtivalmyndinni er hægt að breyta eftirfarandi stillingum:

- **<ABS>** (valfrjálst)
  Hér er hægt að velja ABS-stillingu (ef það er í boði).
- **<eShift>** (valfrjálst)
  Stillingarnar fara eftir skiptingunni hverju sinni. Hér er t.d. hægt að stilla snúningshraða sveifar, ef skiptingin býður upp á þennan eiginleika.
- **<Navigation>**
  Hér er hægt að velja nýjan áfangastað úr síðustu áfangastöðum og/eða stöðva leiðsögnina.
- **<Ride>**
  Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.
- **<Ride details>**
  Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru sýndar hér.

**Athugaðu:** Allt eftir útbúnaði rafhjólsins getur verið að fleiri eiginleikar séu í boði.

## Stöðuskjár

Af upphafsskjánum er farið yfir í stöðuskjáinn:
- með því að ýta á hnappinn ◁ eða með því að ýta veltirofanum til vinstri ◁ (fimm hnappa stjórnbúnaður)
- með því að ýta endurtekið á hnappinn □ (þriggja hnappa stjórnbúnaður)




- **(a)** Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
  **Athugaðu:** Á rafhjólum með stuðningi upp að **45 km/h** er hér alltaf sýndur hraðinn.
- **(b)** Aksturssstilling
- **(c)** Ljós á hjóli
- **(j)** Klukkan
- **(k)** Tengdur farsími
- **(l)** Staða tengingar við farsíma
- **(m)** Staða tengingar við púlsmæli
- **(n)** Stillingavalmynd

### Stillingavalmyndin opnuð

Úr stöðuskjánum er hægt að fara í stillingavalmyndina.



Ýttu á valhnappinn □ til að opna stillingavalmyndina.



Ýttu á valhnappinn □ til að opna stillingavalmyndina.



Haltu valhnappinum ■ inni í meira en 1 sek. til að opna stillingavalmyndina.

**Athugaðu:** Ekki er hægt að opna stillingavalmyndina á ferð.

Í stillingavalmyndinni **<Settings>** er að finna eftirfarandi valmyndaratriði:
- **<eBike>**
  Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna.
  - **<ABS>** (valfrjálst)
    Hér er hægt að velja ABS-stillingu (ef það er í boði).
  - **<Shift recommendation>** eða **<eShift>** (valfrjálst)
    Hér er hægt að velja hvort birtar eru ráðleggingar um gírskiptingu. Eftir því hvort þú ert með eShift er hér t.d. hægt að stilla snúningshraða sveifar, ef skiptingin býður upp á þennan eiginleika. Stillingarnar fara eftir skiptingunni hverju sinni.
  - **<Components>**
    Hér eru sýndir uppsettir íhlutir ásamt útgáfunúmerum.
  - **<Wheel circumference>**
    Hér er hægt að breyta gildinu fyrir ummál afturhjóls eða endurstilla það á sjálfgefna stillingu.
  - **<Service>**
    Hér er sýnt hvenær næsta þjónustuskoðun á að fara fram, ef það hefur verið stillt inn á viðurkenndu verkstæði.
- **<Display>**
  - **<Statusbar>**
    Hér er hægt að velja á milli **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** eða **<eShift>** (valfrjálst).
    **Athugaðu: <eShift>** er aðeins í boði með samhæfri eShift-gírskiptingu.
    **Athugaðu:** Þessi eiginleiki er ekki í boði fyrir rafhjól með stuðningi upp að **45 km/h**.
  - **<Tip>**
    Hér er hægt að velja hvort sýndar eru ábendingar.
  - **<Trip summary>**
    Hér er hægt að velja hvort birt er samantekt um ferðina þegar slökkt er.
  - **<Trick Check>**
    Hér er hægt að kveikja og slökkva á brellugreiningu.
    **Athugaðu:** Það hvort eiginleikinn er í boði fer eftir drifeiningunni hverju sinni.
  - **<Brightness>**
    Hér er hægt að stilla birtustig skjásins.
  - **<Time>**
    Hér er hægt að stilla klukkuna.
  - **<Time format>**
    Hér er hægt að velja á milli tveggja tímasniða (12 klst./24 klst.).
  - **<Language>**
    Hér er hægt að velja úr eftirfarandi tungumálum: þýsku, ensku, frönsku, spænsku, portúgölsku, ítölsku, hollensku, dönsku, sænsku, norsku, pólsku, tékknesku, japönsku, hefðbundinni kínversku fyrir Taívan og kóresku.
  - **<Units>**
    Hér er hægt að velja á milli metrakerfisins og breskra mælieininga.

– **<Sounds>** (aðeins **Kiox 500**)
  Hér er hægt að kveikja og slökkva á hljóðmerkjum fyrir tiltekna eiginleika. Auk þess er hægt að stilla hljóðstyrkinn á **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** eða slökkva alveg á hljóðmerkinu með **<Off>**.
– **<Ride>**
  ▪ **<Reset now>**
    Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.
  ▪ **<Autom. reset>**
    Hér er hægt að stilla tímabil fyrir núllstillingu á dagskílómetrum.
  ▪ **<Range reset>**
    Hér er hægt að núllstilla útreikning á drægni.
– **<eBike Flow>**
  Hér er sýnd staða tengingar við appið **eBike Flow**.
– **<Information>**
  ▪ **<Getting started>**
    Hér er þér sýndur QR-kóði sem vísar á vefsíðu Bosch fyrir rafhjól. Þar finnur þú upplýsingar um fyrstu skrefin við meðhöndlun íhlutanna fyrir rafhjólið.
    **Athugaðu:** Þegar stillingavalmyndin er opnuð birtist þetta valmyndaratriði efst. Þegar valmyndaratriðið **<Don't show again>** er valið er valmyndaratriðið **<Getting started>** flokkað undir **<Information>**.
  ▪ **<Help Center>**
    Hér finnur þú samskiptaupplýsingar fyrir Bosch eBike Help Center ásamt nánari upplýsingum um íhluti rafhjólsins.
  ▪ **<Certificates>**
    Hér er að finna vottorð og rafrænar merkingar.
– **<Settings reset>**
  Hér er hægt að endurstilla allar kerfisstillingar á sjálfgefin gildi.

#### Farið úr stillingavalmyndinni

Ýttu á valhnappinn ▣ til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.



Ýttu á hnapp ▣ í meira en 1 sek. eða á ◁ til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.



Ýttu á hnapp ▣ í meira en 1 sek. eða ýttu veltirofanum til vinstri ◁ til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.



Ýttu á hnapp ▣ í meira en 1 sek. til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.

## Skjástillingar

**<Skjástillingar>** er að finna í appinu **eBike Flow** undir **<Stillingar>**. Kveikt þarf að vera á rafhjólinu og farsíminn tengdur.

Í **<Skjástillingar>** er hægt að breyta atriðum á skjánum með eftirfarandi hætti:
– Breyta því í hvaða röð skjámyndirnar birtast
– Bæta við nýjum skjámyndum
– Breyta fyrirliggjandi skjámyndum og eyða þeim að hluta
– Bæta við nýjum skjámyndum eftir uppfærslu

Frekari upplýsingar um **<Skjástillingar>** er að finna í appinu **eBike Flow**.

## Leiðsögukerfi

Leiðsögukerfið í **Kiox 300/Kiox 500** hjálpar þér að kanna ókunnar slóðir. Leiðsögnin er sett í gang í appinu **eBike Flow** í farsímanum. Til þess að geta notað leiðsögukerfið þarf nýjustu hugbúnaðarútgáfuna. Það þarf því að gæta þess að halda appinu **eBike Flow** og rafhjólinu í nýjustu útgáfu.

Upplýsingar um akstursleið og leiðsögn (t.d. um hvenær á að beygja) koma fram á skjánum.

**Athugaðu:** Farsíminn þarf að vera stilltur á að „leyfa alltaf“ staðsetningarupplýsingar til þess að skráning hreyfinga og leiðsögn virki alltaf rétt í **Kiox 300/Kiox 500**. Vegna stýrikerfa farsíma nægir stillingin „meðan á notkun stendur“ ekki í þessum tilgangi.

## eBike Lock (rafhjólslás)

Hægt er að setja **<eBike Lock>** upp fyrir öll rafhjól með appinu **eBike Flow** undir **<Stillingar>** → **<Lock & Alarm>**. Er þá hægt að velja að nota farsímann og skjáinn **Kiox 300/ Kiox 500** sem stafræna lykla til að taka rafhjólið úr lás.

#### Virkni

Með **<eBike Lock>** virka farsíminn og skjárinn eins og lykill fyrir drifeininguna. **<eBike Lock>** verður virkur þegar slökkt er á rafhjólinu. Þegar kveikt er á rafhjólinu athugar það hvort skilgreindur lykill er fyrir hendi. Það er gefið til kynna með hvítu blikkandi ljósi á stjórnbúnaðinum **LED Remote/LED Controller/System Controller** og með lástákni á stjórnbúnaðinum **Purion 200/Kiox 400C** sem og á skjánum **Kiox 300/Kiox 500**.

Þegar slökkt er á rafhjólinu gefur drifeiningin frá sér læsingartón (**eitt** hljóðmerki) til að gefa til kynna að slökkt sé á stuðningi frá drifinu.

Þegar kveikt er á rafhjólinu gefur drifeiningin frá sér tvo aflæsingartóna (**tvö** hljóðmerki) til að gefa til kynna að stuðningur frá drifinu sé aftur í boði.

Frekari upplýsingar um þetta er að finna í appinu **eBike Flow** eða í Bosch eBike Help Center á vefsíðunni www.bosch-ebike.com/help-center.

## Battery Lock

Með **<Battery Lock>** er bæði hægt að læsa drifinu og rafhlöðu rafhjólsins þegar slökkt er á rafhjólinu.

Til þess að virkja **<Battery Lock>** þarf **Flow+ áskrift**. Þessu getur fylgt kostnaður.

Frekari upplýsingar um **Flow+ áskrift** og nánari upplýsingar um tiltekna þjónustu er að finna í appinu **eBike Flow** eða í Bosch eBike Help Center á vefsíðunni www.bosch-ebike.com/help-center.

# Viðhald og þjónusta

## Viðhald og þrif

Ekki má þrífa neina hluta búnaðarins með háþrýstidælu.

Halda skal skjánum hreinum.

Við þrif á skjánum skal eingöngu nota mjúkan klút sem hefur verið vættur með vatni. Ekki má nota hreinsiefni.

**Athugaðu:** Við tiltekið hita- og rakastig getur myndast móða á skjánum. Þetta þýðir ekki að eitthvað sé í ólagi. Leyfa skal skjánum að þorna í upphituðu rými.

Láta skal skoða rafhjólið að minnsta kosti einu sinni á ári (m.a. vélbúnað þess og hvort kerfishugbúnaður er í nýjustu útgáfu).

Viðurkennt verkstæði getur einnig skráð tiltekna vegalengd og/eða tiltekið tímabil fyrir skoðun. Í þessu tilviki sýnir skjárinn hvenær næsta skoðun á að fara fram þegar kveikt er á honum.

Láta skal viðurkennt verkstæði sjá um að þjónusta rafhjólið og gera við það.

- ▶ **Láta verður viðurkennt verkstæði annast allar viðgerðir.**

**Athugaðu:** Þegar farið er með rafhjólið í viðhaldsskoðun hjá viðurkenndu verkstæði er mælt með því að gera **<Lock & Alarm>** óvirkan.

## Notendaþjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef óskað er upplýsinga um rafhjólið og íhluti þess skal snúa sér til viðurkennds verkstæðis.

Finna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennd verkstæði á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.

## Frekari upplýsingar

Nánari upplýsingar og myndbönd um hluta rafhjólsins og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

## Flutningur

- ▶ **Ef aka á með rafhjólið utan á bílnum, t.d. á farangursgrind, skal fjarlægja skjáinn og rafhlöðu reiðhjólsins (nema um sé að ræða fasta innbyggða rafhlöðu) til að forðast skemmdir.**

## Förgun og framleiðsluefni

Nálgast má upplýsingar um framleiðsluefni á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ekki má fleygja rafhjólum og íhlutum þeirra með venjulegu heimilissorpi!

Hægt er að skila tækinu til söluaðila ef hann býður upp á slíkt eða ber lagaleg skylda til þess. Fara skal eftir gildandi lögum og reglum hvað þetta varðar.

Skila skal einstaka íhlutum rafhjólsins, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Notandi skal sjálfur ganga úr skugga um að engar persónuupplýsingar séu lengur fyrir hendi á þessum íhlutum rafhjólsins.

Ef hægt er að taka rafhlöður úr íhlutum rafhjólsins án þess að eyðileggja þær skal taka þær úr og skila þeim til sérstakrar söfnunarstöðvar fyrir rafhlöður áður en íhlutunum er fargað.

Samkvæmt reglugerð (ESB) 2023/1542 verður að flokka úr sér gengin raftæki og bilaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Með því að flokka raftækin sérstaklega er stuðlað að því að hægt sé að meðhöndla þau og endurnýta hráefni með viðeigandi hætti og vernda þannig heilsu manna og umhverfið.

**Breytingar áskildar.**

# Υποδείξεις ασφαλείας



**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch **the smart system**.

Οι χρησιμοποιούμενοι σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όροι **μηχανισμός κίνησης** και **μονάδα κίνησης** αναφέρονται σε όλες τις γνήσιες μονάδες κίνησης της Bosch της γενιάς του συστήματος **the smart system**.

- **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**
- **Μην προσπαθήσετε, να στερεώσετε την οθόνη ή τη μονάδα χειρισμού κατά τη διάρκεια της οδήγησης!**
- **Μην αφήνετε να αποσπάτε η προσοχή σας από την ένδειξη πληροφοριών, ιδιαίτερα από τις περιστασιακά ανά περίπτωση εμφανιζόμενες ενδείξεις.** Η αλληλεπίδραση με τη μονάδα χειρισμού καθώς η απόσπαση της προσοχής από ενδείξεις πληροφοριών οδήγησης, δεν επιτρέπεται να έχουν ως αποτέλεσμα έναν απρόσεκτο τρόπο οδήγησης. Συγκεντρωθείτε στην κίνηση, για την αποφυγή ενός ατυχήματος.
- **Μη χειρίζεστε το smartphone σας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Γι' αυτό σταματήστε και εισάγετε μετά τα αντίστοιχα δεδομένα.
- **Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης έτσι, ώστε να μπορείτε να αντιληφθείτε αρκετά καλά τις σημαντικές πληροφορίες, όπως την ταχύτητα ή τα προειδοποιητικά.** Μια λάθος ρυθμισμένη φωτεινότητα της οθόνης μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Μην ανοίξετε την οθόνη.** Η οθόνη με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- **Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από την οθόνη, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στην οθόνη.
- **Μην τοποθετήσετε το eBike ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν η οθόνη ή το στήριγμά της προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Η οθόνη ή το στήριγμα μπορούν να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά. Αφαιρέστε την οθόνη επίσης προτού σφίξετε το eBike σε ένα στήριγμα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πτώση ή την πρόκληση ζημιάς στην οθόνη.
- **Στην οθόνη Kiox 500 είναι τοποθετημένος ένας βομβητής. Υπό ορισμένες συνθήκες ακούγονται δυνατά ηχητικά σήματα. Ο δυνατός ήχος μπορεί να βλάψει την ακοή.** Κρατήστε γι' αυτό αρκετή απόσταση από την οθόνη.

## Υποδείξεις ασφαλείας σε συνδυασμό με την πλοήγηση

- **Μην προγραμματίζετε κατά τη διάρκεια της οδήγησης καμία διαδρομή. Σταματήστε και Εισάγετε μόνο σε στάση έναν νέο τόπο προορισμού.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα.
- **Διακόψτε τη διαδρομή σας, όταν η πλοήγηση σας προτείνει ένα δρόμο, ο οποίος σε σχέση με τις οδηγικές σας ικανότητες είναι παράτολμη ή επικίνδυνη.** Αφήστε τη συσκευή πλοήγησης να σας προσφέρει μια άλλη εναλλακτική διαδρομή.
- **Μην αγνοήσετε καμία πινακίδα κυκλοφορίας, ακόμη και όταν η πλοήγηση σας καθορίζει ένα συγκεκριμένο δρόμο.** Το σύστημα πλοήγησης δεν μπορεί να λάβει υπόψη του τα εργοτάξια ή τις προσωρινές παρακάμψεις.
- **Μη χρησιμοποιείτε την πλοήγηση σε κρίσιμες ή ασαφείς για την ασφάλεια καταστάσεις (κλείσιμο δρόμων, παρακάμψεις κλπ.).** Έχετε πάντοτε μαζί σας πρόσθετους χάρτες και μέσα επικοινωνίας.

## Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής του ποδηλάτου, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

**Υπόδειξη:** Λόγω καλύτερης αναγνωσιμότητας, ορισμένες τιμές εμφανίζονται χωρίς δεκαδικά ψηφία. Αυτές είναι στρογγυλεμένες προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

# Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

## Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η οθόνη **Kiox 300/Kiox 500** προβλέπεται για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης σε ένα eBike της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη **Kiox 300/ Kiox 500** σε πλήρη έκταση, χρειάζεται ένα συμβατό smartphone με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **eBike Flow** να κατέβει δωρεάν από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να κατεβάσετε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής (app) **eBike Flow** και περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bosch-ebike.com/help-center.

### Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζομένων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

**(1)** Οθόνη
**(2)** Έξοδος καλωδίου
**(3)** Πλάκα ασφάλισης
**(4)** Υποδοχή οθόνης
**(5)** Άγκιστρο ασφάλισης
**(6)** Επαφές στηρίγματος
**(7)** Επαφές οθόνης
**(8)** Νεύρωση για τον ιμάντα συγκράτησης. a)
**(9)** Κέλυφος προσαρμογέα
**(10)** Βίδα στερέωσης υποδοχής οθόνης

a) Ο ιμάντας συγκράτησης δε συμπεριλαμβάνεται στα υλικά παράδοσης.

### Τεχνικά στοιχεία

| Οθόνη | | Kiox 300 | Kiox 500 |
|---|---|---|---|
| Κωδικός προϊόντος | | BHU3600 | BHU3700 |
| Θερμοκρασία λειτουργίας[A)] | °C | −5 … +40 | −5 … +40 |
| Θερμοκρασία αποθήκευσης | °C | +10 … +40 | +10 … +40 |
| Βαθμός προστασίας | | IP55 | IP55 |
| Βάρος, περ. | g | 32 | 61 |

A) Εκτός αυτής της περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στην ένδειξη.

Οι πληροφορίες άδεια χρήσης για το προϊόν είναι διαθέσιμες κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.bosch-ebike.com/licences

## Συναρμολόγηση

### Τοποθέτηση και αφαίρεση της οθόνης (βλέπε εικόνα A)

Για την **τοποθέτηση** της οθόνης **(1)** τοποθετήστε την στην μπροστινή ακμή της υποδοχής της οθόνης **(4)** στην κατεύθυνση της κίνησης στο άγκιστρο ασφάλισης **(5)** ❶ και πιέστε την οθόνη **(1)** με την πίσω πλευρά πάνω υποδοχή της οθόνης **(4)** ❷.

Για την **αφαίρεση** της οθόνης **(1)** τραβήξτε την πάνω σας ❶, ώσπου να μπορέσετε να σηκώσετε την οθόνη **(1)** ❷.

Στη νεύρωση **(8)** μπορεί να στερεωθεί ένας ιμάντας συγκράτησης.

**Υπόδειξη:** Το eBike απενεργοποιείται, όταν οδηγείτε πιο αργά από **3 km/h** και αφαιρέσετε την οθόνη από το στήριγμα. Αυτό δεν ισχύει για eBike με μια υποστήριξη μέχρι **45 km/h**.

### Τοποθέτηση της πλάκας ασφάλισης (βλέπε εικόνα B)

**Υπόδειξη:** Ανάλογα με την κατασκευή/τοποθέτηση της υποδοχής της οθόνης ενδέχεται να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί η πλάκα ασφάλισης. Η οθόνη πρέπει εδώ να είναι συναρμολογημένη.

Σπρώξτε από κάτω την πλάκα ασφάλισης **(3)** στο κέλυφος του προσαρμογέα **(9)**, μέχρι η πλάκα ασφάλισης **(3)** να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Από αυτή τη χρονική στιγμή δεν μπορείτε πλέον να σηκώσετε την οθόνη **(1)** από την υποδοχή της οθόνης **(4)**, χωρίς να αφαιρέστε την υποδοχή της οθόνης **(4)** από την κέλυφος του προσαρμογέα **(9)**, λύνοντας τις δύο βίδες στερέωσης **(10)**.

**Υπόδειξη:** Η πλάκα ασφάλισης **(3)** δεν είναι αντικλεπτική προστασία.

### Υπόδειξη για την προστατευτική μεμβράνη

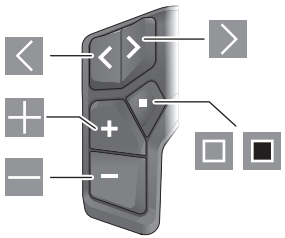
▶ **Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη της οθόνης, για να εξασφαλίσετε την πλήρη λειτουργικότητα της οθόνης.** Εάν η προστατευτική μεμβράνη παραμείνει πάνω στην οθόνη, μπορεί αυτό να οδηγήσει σε προβλήματα στη λειτουργικότητα/απόδοση της οθόνης.

## Χειρισμός

Ο χειρισμός της οθόνης είναι δυνατός, χρησιμοποιώντας μία από τις εμφανιζόμενες μονάδες χειρισμού. Τις λειτουργίες των πλήκτρων στις μονάδες χειρισμού μπορείτε να τις βρείτε στην ακόλουθη επισκόπηση.

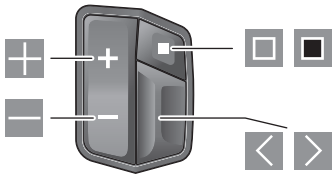
Το πλήκτρο επιλογής, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματος του πλήκτρου, έχει 2 λειτουργίες.

**Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων**



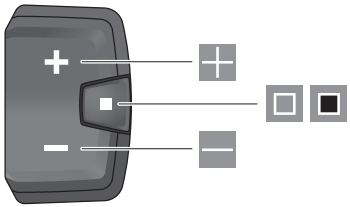
- Σκρολάρισμα προς τα αριστερά
- Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- Άνοιγμα του πλήκτρου επιλογής/μενού ρύθμισης στην οθόνη κατάστασης (σύντομο πάτημα)
- Άνοιγμα του γρήγορου μενού (από κάθε οθόνη εκτός της οθόνης κατάστασης) (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

**Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων**



- ◻ / ◻ Πλήκτρο εναλλαγής: Σκρολάρισμα προς τα αριστερά/Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- ◻ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ◻ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- ◻ Άνοιγμα του πλήκτρου επιλογής/μενού ρύθμισης στην οθόνη κατάστασης (σύντομο πάτημα)
- ◻ Άνοιγμα του γρήγορου μενού (από κάθε οθόνη εκτός της οθόνης κατάστασης) (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

**Μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων**



- ◻ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ◻ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- ◻ Πλήκτρο επιλογής/Σκρολάρισμα στις οθόνες (σύντομο πάτημα)
- ◻ Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

**Πλοήγηση στα μενού**

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ◻ ή το πλήκτρο ◻, για να πλοηγηθείτε στα μενού.

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ◻, για να επιλέξετε το εκάστοτε θέμα μενού.

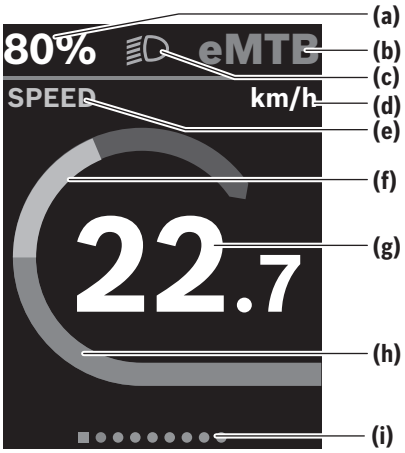
Πατώντας παρατεταμένα (> 1 s) το πλήκτρο επιλογής ◻, επιστρέφετε κατά ένα επίπεδο.

**Υπόδειξη:** Με το πλήκτρο ◻ των εμφανιζόμενων μονάδων χειρισμού, μπορούν να επιβεβαιωθούν υποδείξεις και κωδικοί σφάλματος.

**Υπόδειξη:** Με την ενημέρωση λογισμικού εισάγονται τακτικά βελτιώσεις και διευρύνσεις των λειτουργιών. Γι' αυτό οι εμφανιζόμενες εδώ παρουσιάσεις και λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική ένδειξη.

## Οθόνη εκκίνησης

Εάν πριν την τελευταία απενεργοποίηση δεν έχετε επιλέξει καμία άλλη οθόνη, εμφανίζεται κατά την ενεργοποίηση του eBike αυτή η οθόνη.




- **(a)** Κατάσταση φόρτισης Μπαταρία eBike (ρυθμιζόμενη) **Υπόδειξη:** Στα eBike με μια υποστήριξη έως **45 km/h** εμφανίζεται εδώ πάντοτε η ταχύτητα.
- **(b)** Λειτουργία οδήγησης
- **(c)** Φωτισμός ποδηλάτου
- **(d)** Ένδειξη της μονάδας ταχύτητας
- **(e)** Τίτλος ένδειξης
- **(f)** Ισχύς πεταλίσματος
- **(g)** Ταχύτητα
- **(h)** Ισχύς κινητήρα
- **(i)** Γραμμή προσανατολισμού

Οι ενδείξεις **(a)** ... **(c)** σχηματίζουν τη γραμμή κατάστασης και εμφανίζονται σε κάθε οθόνη.

Η γραμμή προσανατολισμού **(i)** δείχνει για σύντομο χρονικό διάστημα, σε ποια οθόνη βρίσκεστε.

Από την οθόνη εκκίνησης μπορείτε να περάσετε σε επιπλέον οθόνες. Σε αυτές τις οθόνες παρουσιάζονται στατιστικά δεδομένα, η εμβέλεια της μπαταρίας eBike και μέσες τιμές.

Σε περίπτωση που κατά την απενεργοποίηση βρίσκεστε σε μια άλλη οθόνη διαφορετική από την οθόνη εκκίνησης, τότε κατά την εκ νέου ενεργοποίηση του eBike εμφανίζεται ξανά η τελευταία εμφανιζόμενη οθόνη.



Πατήστε το πλήκτρο ◁ ή το πλήκτρο ▷, για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.



Πατήστε το πλήκτρο εναλλαγής προς τα αριστερά ◁ ή προς τα δεξιά ▷, για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ▣, για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.

## Γρήγορο μενού

Μέσω του γρήγορου μενού εμφανίζονται επιλεγμένες ρυθμίσεις, οι οποίες μπορούν να προσαρμοστούν επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Η πρόσβαση στο γρήγορο μενού είναι δυνατή με παρατεταμένο πάτημα (> 1 s) του πλήκτρου επιλογής ■.

Από την οθόνη κατάστασης η πρόσβαση δεν είναι δυνατή.

Με το γρήγορο μενού μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

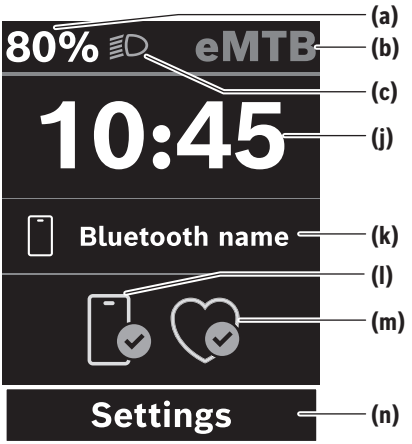
- **<ABS>** (προαιρετικά)
  Εδώ μπορείτε να επιλέξετε έναν τρόπο λειτουργίας ABS (εφόσον είναι διαθέσιμος).
- **<eShift>** (προαιρετικά)
  Οι ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εκάστοτε μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. Εδώ μπορείτε π.χ. να ρυθμίσετε τη συχνότητα πεταλίσματός σας, εφόσον ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία.
- **<Navigation>**
  Εδώ μπορείτε να επιλέξετε πρόσφατους προορισμούς ως νέο προορισμό και/ή να τερματίσετε την τρέχουσα πλοήγηση.
- **<Ride>**
  Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.
- **<Ride details>**
  Εμφανίζονται όλα τα δεδομένα σχετικά με την απόσταση που διανύθηκε έως τώρα.

**Υπόδειξη:** Ανάλογα τον εξοπλισμό του eBike σας είναι ενδεχομένως διαθέσιμες περαιτέρω λειτουργίες.

## Οθόνη κατάστασης

Από την οθόνη εκκίνησης περνάτε στην οθόνη κατάστασης:

- Πατώντας το πλήκτρο ◁ ή το πλήκτρο εναλλαγής προς τα αριστερά ◁ (μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων)
- Πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο ▣ (μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων)




- **(a)** Κατάσταση φόρτισης Μπαταρία eBike (ρυθμιζόμενη) **Υπόδειξη:** Στα eBike με μια υποστήριξη έως **45 km/h** εμφανίζεται εδώ πάντοτε η ταχύτητα.
- **(b)** Λειτουργία οδήγησης
- **(c)** Φωτισμός ποδηλάτου
- **(j)** Ώρα
- **(k)** Συνδεδεμένο smartphone
- **(l)** Κατάσταση σύνδεσης Smartphone
- **(m)** Κατάσταση σύνδεσης Μετρητής καρδιακών παλμών
- **(n)** Μενού ρύθμισης

### Κλήση του μενού ρύθμισης

Από την οθόνη κατάστασης μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο μενού ρύθμισης.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ▣, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ▣, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής ■ > 1 s, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.

**Υπόδειξη:** Το μενού ρύθμισης δεν μπορεί να κληθεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Το μενού ρύθμισης **<Settings>** περιλαμβάνει τα ακόλουθα θέματα μενού:

- **<eBike>**
  Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.
  - **<ABS>** (προαιρετικά)
    Εδώ μπορείτε να επιλέξετε έναν τρόπο λειτουργίας ABS (εφόσον είναι διαθέσιμος).
  - **<Shift recommendation>** ή **<eShift>** (προαιρετικά)
    Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσε-

τε τη σύσταση ταχύτητας. Ανάλογα με το εάν έχετε eShift, μπορείτε εδώ π.χ. να ρυθμίσετε τη συχνότητα πεταλίσματός σας, εφόσον ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία. Οι ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εκάστοτε μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων.

- **<Components>**
  Εδώ εμφανίζονται τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα με τους αντίστοιχους αριθμούς έκδοσης.
- **<Wheel circumference>**
  Εδώ μπορεί να προσαρμοστεί η τιμή της περιφέρειας του πίσω τροχού ή να επαναφερθεί στη στάνταρ ρύθμιση.
- **<Service>**
  Εδώ εμφανίζεται η επόμενη ημερομηνία σέρβις, εφόσον αυτή έχει ρυθμιστεί σε ένα ειδικό συνεργείο.

– **<Display>**
  - **<Statusbar>**
    Εδώ μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των ενδείξεων **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** ή **<eShift>** (προαιρετικά).
    **Υπόδειξη:** Το **<eShift>** είναι δυνατό μόνο σε συνδυασμό με ένα συμβατό σύστημα ενεργοποίησης eShift.
    **Υπόδειξη:** Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για eBike με μια υποστήριξη μέχρι **45 km/h**.
  - **<Tip>**
    Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε την ένδειξη συμβουλών.
  - **<Trip summary>**
    Εδώ μπορείτε κατά την απενεργοποίηση, να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε την περίληψη της διαδρομής σας.
  - **<Trick Check>**
    Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε την αναγνώριση τεχνασμάτων.
    **Υπόδειξη:** Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας εξαρτάται από την εκάστοτε μονάδα κίνησης.
  - **<Brightness>**
    Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.
  - **<Time>**
    Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη ώρα.
  - **<Time format>**
    Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 2 μορφές ώρας (12-ωρο/24-ωρο).
  - **<Language>**
    Εδώ μπορείτε από τις ακόλουθες γλώσσες να επιλέξετε μια προτιμώμενη:
    Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Ιταλικά, Ολλανδικά, Δανικά, Σουηδικά, Νορβηγικά, Πολωνικά, Τσέχικα, Ιαπωνικά, παραδοσιακά Κινεζικά για Ταϊβάν, Κορεάτικα.
  - **<Units>**
    Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στο μετρικό ή στο βρετανικό σύστημα μέτρησης.
– **<Sounds>** (μόνο **Kiox 500**)
  Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τους ήχους ειδοποίησης για τις ξεχωριστές λειτουργίες. Επιπλέον μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ή να απενεργοποιήσετε εντελώς τον βομβητή με **<Off>**.
– **<Ride>**
  - **<Reset now>**
    Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.
  - **<Autom. reset>**
    Εδώ μπορεί να ρυθμιστεί το χρονικό διάστημα για την επαναφορά των ημερησίως διανυθέντων χιλιομέτρων.
  - **<Range reset>**
    Εδώ μπορεί να επαναφερθεί ο υπολογισμός της εμβέλειας.
– **<eBike Flow>**
  Εδώ εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.
– **<Information>**
  - **<Getting started>**
    Εδώ εμφανίζεται ένας κωδικός QR, μέσω του οποίου περνάτε στην ιστοσελίδα eBike της Bosch. Εκεί θα βρείτε πληροφορίες για τα πρώτα βήματα σχετικά με τη χρήση των εξαρτημάτων eBike.
    **Υπόδειξη:** Όταν καλέσετε το μενού ρύθμισης, εμφανίζεται αυτό το θέμα μενού στην πρώτη θέση. Επιλέγοντας το θέμα μενού **<Don't show again>**, ταξινομείται το θέμα μενού **<Getting started>** κάτω από **<Information>**.
  - **<Help Center>**
    Εδώ θα βρείτε την επαφή με το Bosch eBike Help Center με περαιτέρω πληροφορίες για τα εξαρτήματα eBike.
  - **<Certificates>**
    Εδώ μπορείτε να βρείτε πιστοποιητικά και ετικέτες E.
– **<Settings reset>**
  Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις του συστήματος στις στάνταρ τιμές.

### Εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης

Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και νε εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, πατήστε το πλήκτρο επιλογής ▣.



Πατήστε το πλήκτρο ▣ > 1 s ή ◁, για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.



Πατήστε το πλήκτρο ▣ > 1 s ή το πλήκτρο εναλλαγής προς τα αριστερά ◁, για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.



Πατήστε το πλήκτρο ▣ > 1 s, για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

### Διαμόρφωση οθόνης

Το **<Διαμόρφωση οθόνης>** θα το βρείτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** κάτω από **<Ρυθμίσεις>**. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει το eBike να είναι ενεργοποιημένο και το smartphone συνδεδεμένο.

Μέσω **<Διαμόρφωση οθόνης>** μπορείτε να εξατομικεύσετε τα περιεχόμενα της οθόνης σας:
- Αλλαγή της σειράς των ξεχωριστών οθονών
- Προσθήκη νέων οθονών
- Αλλαγή υπάρχουσας οθόνης και μερική διαγραφή
- Προσθήκη νέων οθονών μετά από ενημέρωση

Περαιτέρω πληροφορίες για το **<Διαμόρφωση οθόνης>** λαμβάνετε οποτεδήποτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

### Πλοήγηση

Η λειτουργία πλοήγησης του **Kiox 300/Kiox 500** σας βοηθά να εξερευνήσετε άγνωστες περιοχές. Η πλοήγηση ξεκινά μέσω του smartphone στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πλοήγηση, απαιτείται η τρέχουσα έκδοση λογισμικού. Κρατήστε γι' αυτό την εφαρμογή (app) **eBike Flow** και το eBike σας στην τελευταία ενημέρωση.

Η καθοδήγηση διαδρομής και οι πληροφορίες πλοήγησης (π.χ. υποδείξεις στροφής) εμφανίζονται στην οθόνη.

**Υπόδειξη:** Προσέξτε, ότι μόνο με τις ρυθμίσεις συστήματος smartphone για τα δεδομένα θέσης στο "Να επιτρέπεται πάντοτε", μπορεί να εξασφαλιστεί η καταγραφή των δραστηριοτήτων και η πλοήγηση του **Kiox 300/Kiox 500**. Η ρύθμιση "Κατά τη διάρκεια της χρήσης" δεν επαρκεί για αυτό λόγω των λειτουργικών συστημάτων smartphone.

### eBike Lock (κλείδωμα eBike)

Το **<eBike Lock>** μπορεί να ρυθμιστεί για κάθε eBike μέσω της εφαρμογής (app) **eBike Flow** κάτω από **<Ρυθμίσεις>** → **<Lock & Alarm>**. Εδώ το smartphone και η οθόνη **Kiox 300/Kiox 500** μπορούν να οριστούν ως ψηφιακό κλειδί για το ξεκλείδωμα του eBike.

#### Τρόπος λειτουργίας

Σε συνδυασμό με το **<eBike Lock>** λειτουργούν το smartphone και η οθόνη όπως ένα κλειδί για τη μονάδα κίνησης. Το **<eBike Lock>** ενεργοποιείται με την απενεργοποίηση του eBike. Κατά την ενεργοποίηση, το eBike ελέγχει τη διαθεσιμότητα ενός προκαθορισμένου κλειδιού. Αυτό εμφανίζεται στη μονάδα χειρισμού **LED Remote/LED Controller/System Controller** με ένα λευκό αναβόσβημα και στη μονάδα χειρισμού **Purion 200/Kiox 400C** καθώς και στην οθόνη **Kiox 300/Kiox 500** με ένα σύμβολο κλειδώματος.

Όταν το eBike απενεργοποιηθεί, η μονάδα κίνησης δίνει έναν ήχο κλειδώματος (**ένα** ηχητικό σήμα), για να δείξει, ότι η υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι απενεργοποιημένη.

Όταν το eBike ενεργοποιηθεί, η μονάδα κίνησης δίνει δύο ήχους κλειδώματος (**δύο** ηχητικά σήματα), για να δείξει, ότι η υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι ξανά δυνατή.

Περαιτέρω υποδείξεις γι' αυτό θα βρείτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** ή στο Bosch eBike Help Center στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/help-center.

### Battery Lock

Πρόσθετα στον κινητήρα με τη βοήθεια του **<Battery Lock>** μπορεί να κλειδωθεί η μπαταρία eBike κατά την απενεργοποίηση του eBike.

Για την ενεργοποίηση του **<Battery Lock>** απαιτείται ένα **Συνδρομή Flow+**. Γι' αυτό μπορεί να προκύψουν δαπάνες.

Περισσότερες πληροφορίες για το **Συνδρομή Flow+** και λεπτομέρεια για τις ξεχωριστές υπηρεσίες θα βρείτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** ή στο Bosch eBike Help Center στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/help-center.

## Συντήρηση και Service

### Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη καθαρή.

Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό της οθόνης ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

**Υπόδειξη:** Η οθόνη μπορεί να θαμπώσει κάτω από ορισμένες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας του αέρα. Αυτή η εμφάνιση δεν αποτελεί σφάλμα. Τοποθετήστε την οθόνη σε έναν θερμαινόμενο χώρο και αφήστε τον να στεγνώσει.

Αφήστε το eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχθεί τεχνικά (εκτός των άλλων μηχανισμός, ενημερότητα του λογισμικό του συστήματος).

Επιπλέον το εξειδικευμένο συνεργείο μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να καταχωρήσει έναν χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση, μετά από κάθε ενεργοποίηση εμφανίζεται στην οθόνη η ημερομηνία λήξης του σέρβις.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε σε έναν ειδικό συνεργείο.

- ▶ **Αναθέστε όλες τις επισκευές αποκλειστικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.**

**Υπόδειξη:** Όταν παραδώσετε το eBike σας για συντήρηση σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο, συνίσταται, να απενεργοποιήσετε το **<Lock & Alarm>**.

### Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε ένα ειδικό συνεργείο.

Στοιχεία επικοινωνίας των ειδικών συνεργείων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.

## Περισσότερες πληροφορίες

Περαιτέρω πληροφορίες και βίντεο για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

## Μεταφορά

- ▶ **Όταν μεταφέρετε μαζί σας το eBike εκτός του αυτοκινήτου σας, π.χ. πάνω σε μια σχάρα αποσκευών, αφαιρέστε την οθόνη και την μπαταρία eBike (εξαιρέσεις: σταθερά τοποθετημένη μπαταρία eBike), για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.**

## Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link): www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!

Μια επιστροφή στο κατάστημα είναι δυνατή, εφόσον αυτό προσφέρει την επιστροφή οικειοθελώς ή είναι γι' αυτό νομικά υποχρεωμένο. Προσέξτε εδώ τους εθνικούς κανονισμούς.

Τα επιμέρους εξαρτήματα του eBike καθώς άλλα τυχόν εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Βεβαιωθείτε εσείς οι ίδιοι, ότι δεν υπάρχουν πλέον προσωπικά δεδομένα σε αυτά τα εξαρτήματα του eBike.

Οι μπαταρίες, που μπορούν να αφαιρεθούν από τα εξαρτήματα του eBike χωρίς να γίνει ζημιά, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόσυρση και να παραδίδονται στην ξεχωριστή συλλογή μπαταριών.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η χωριστή συλλογή ηλεκτρικών συσκευών χρησιμεύει για την εκ των προτέρων ταξινόμηση τους κατά είδος και υποστηρίζει τη σωστή επεξεργασία και επανάκτηση των πρώτων υλών, προστατεύοντας έτσι τους ανθρώπους και το περιβάλλον.

**Με την επιφύλαξη αλλαγών.**